

Guy **LEBEL** et Jerome **POIRIER**
AVOCATS
 Tél.: 228-3123
 11720, 1ère Ave,
 St-Georges-Est

PROGRES

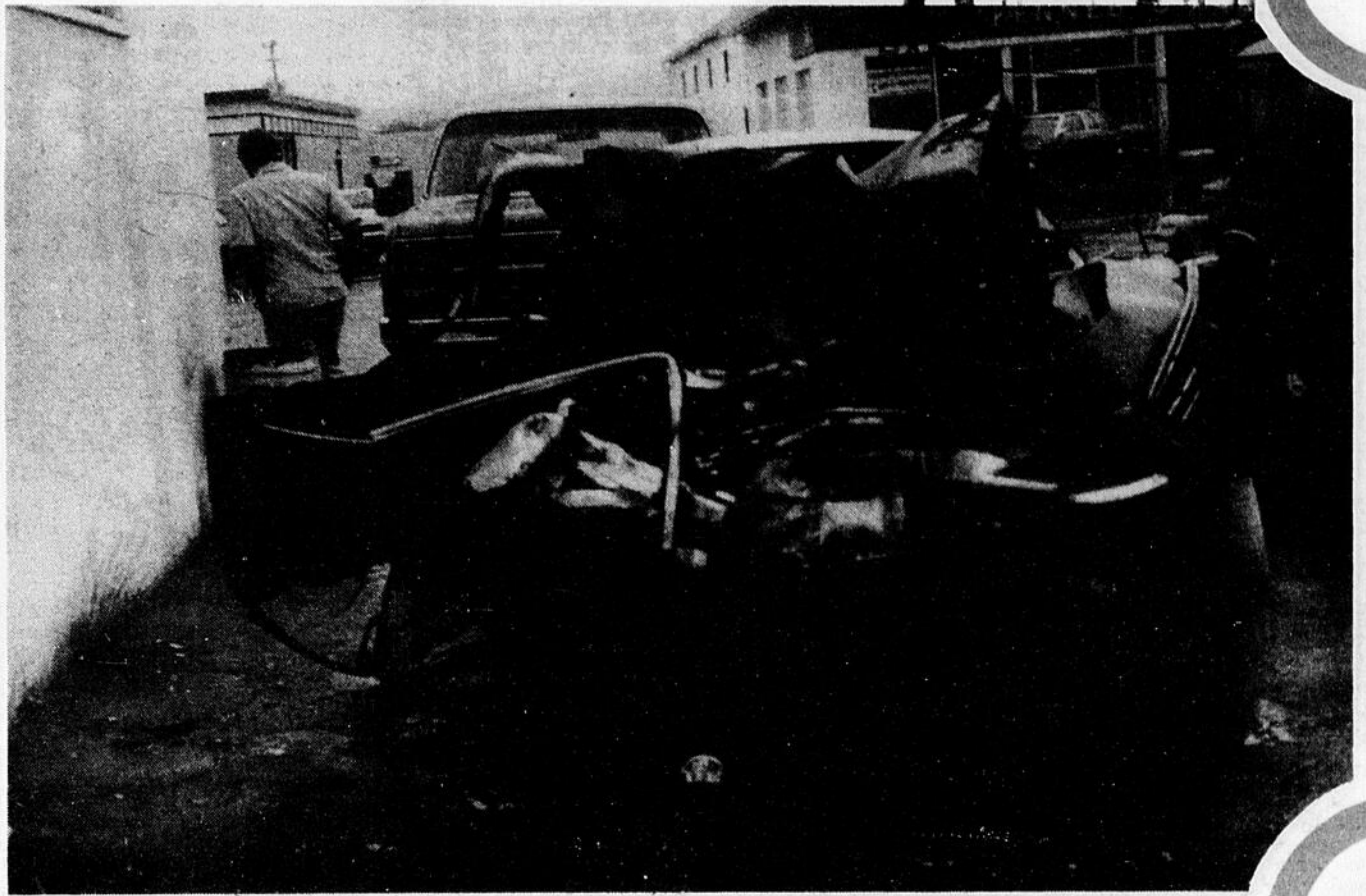
l'éclairateur

Pour Acheter
 ou Vendre un
COMMERCE
POULIN
PÉPIN
 Page : 1

Notre tirage dépasse le total de toutes les copies payées des autres hebdomadaires de la région.
 Rédaction et administration à St-Georges, Beauce - 418-228-8858 Vol. 71 - No 43 Mercredi 18 juil. '79

**Fin
 de
 semaine
 tragique:
 5 morts**

(A-3)



**Lancement d'une
 brochure de
 promotion touristique**

(B-1)

Caisse POP St-Zacharie
**L'actif augmente
 de \$1.3 million**

(A-8)

"Chez Armand"
**Tout sur
 l'intoxication
 alimentaire
 à
 St-Georges**

(A-12-13)

lettres ouvertes

AVIS AUX LECTEURS — (NDLR) Le journal l'Éclaireur-Progress publie les lettres des lecteurs qui ont des opinions publiques à émettre. Pour qu'une lettre soit publiée, elle doit être signée et représenter une opinion originale. De plus, les lettres ne doivent pas dépasser, en longueur, l'espace de deux feuilles de papier de format régulier. Nous nous réservons le droit de publier ou de ne pas publier les lettres que nous recevons.

A Lorraine

Bien sûr, chère Lorraine, vous vivez le côté négatif de la vie, qui est peur, tracas, égoïsme, vanité, colère, envie, critique, déception, préjugés, jalousie et haine.

Alors que vous devriez vivre la foi, l'espoir, la charité, l'aspiration, la patience, le non-intervention, la compassion, la bonté, le courage, le pardon, le devoir et l'amour.

Alors, qu'êtes-vous venue faire à St-Martin? Votre métier de journaliste, je le dis, votre droit de dire ce que vous pensez, je le respecte.

Ce que je ressens, c'est votre esprit étroit, c'est votre pensée négative que vous semez. Vous êtes venue à St-Martin croyant découvrir des manchettes sensationnelles; vous avez trouvé la bonté et la maîtrise de soi de la part de l'homme que vous jugez.

Du côté positif de la vie, vous trouverez une loi qui porte le nom de non-intervention, dans la vie des autres; elle s'applique pour tous, pour vous comme pour moi.

Le jour où vous serez jugée, aussi sévèrement que vous le jugez, rappelez-vous ces mots: "Ne jugez pas et vous ne serez pas jugé." Nous, humains, sommes dignes de respect lorsque nous agissons en enfants de Dieu dans l'amour. Edgar Lambert s'est fait juger par des personnes aveugles-nées, des personnes sans foi.

Mademoiselle, si vous aviez vu avec les yeux de la foi, vos jugements n'auraient pas été si sévères.

Si vous n'avez pas confiance en la vie et aux au-

tres, essayez de moins faire circuler vos peurs et vos jugements...

En toute franchise, développez le côté positif de la vie; vous et vos lecteurs vivrez plus heureux et sur le plan physique, la digestion sera meilleure: vous digérez mieux la vie.

Personnellement: quant aux petits garçons que le frère Edgar enlève, il y en a qui pèsent deux cents livres... on n'a plus les petits garçons qu'on avait! N'est-ce pas?...

Quant à la religion du frère Edgar, c'est la même que la dite vôtre. Seulement, lui la vit et la pratique.

Tandis que beaucoup croient... la pratiquer.

Quant aux jeunes qui se repentent, vous ne pourriez pas faire l'effort de leur donner une chance, le bénéfice du doute et cela, sincèrement avec votre cœur de femme...

Ensuite, vient le frère qui vous a semblé bizarre pour un serviteur de Dieu. Ce qui vient de Dieu ne se voit pas avec les yeux du corps, mademoiselle. C'est avec son Esprit et son cœur qu'on le ressent.

Alors, avez-vous senti que Dieu passait à travers ce frère? Si non, votre chat, lui, lui aurait fait confiance. Vous le dites, c'est en vous qu'est la méfiance.

Le chat, de par sa nature, comprend des choses qui échappent à l'humain. Et tout simplement, sans blesser personne, sans ressentiment, le poulet frit retourne à son destinataire et non au chat.

Marie-Thérèse

Grâce à Provipec:

Une Renault 5-1979 et neuf appareils Moulinex

Montréal, le 11 juillet - Vendredi dernier, le 6 juillet, avait lieu sur les ondes du réseau radiophonique Télémedia, le tirage du gros-lot du concours "Instantalment", organisé par Proviso Inc., pour la clientèle des épiceries Provipec de la province. La personne gagnante, M. André Ouellette de Montréal, s'est mérité une voiture Renault 5 - 1979 et 9 appareils Moulinex.

Le tirage a eu lieu aux studios de Télémedia à Montréal, en présence de MM. Pierre H. Lessard, président de Proviso Inc., et Paul-Emile Beaulne, vice-président de Télémedia. Cet heureux événement clôturait le concours "Instantalment" qui s'est échelonné sur une période de 12 semaines, soit du 16 avril au 6 juillet.

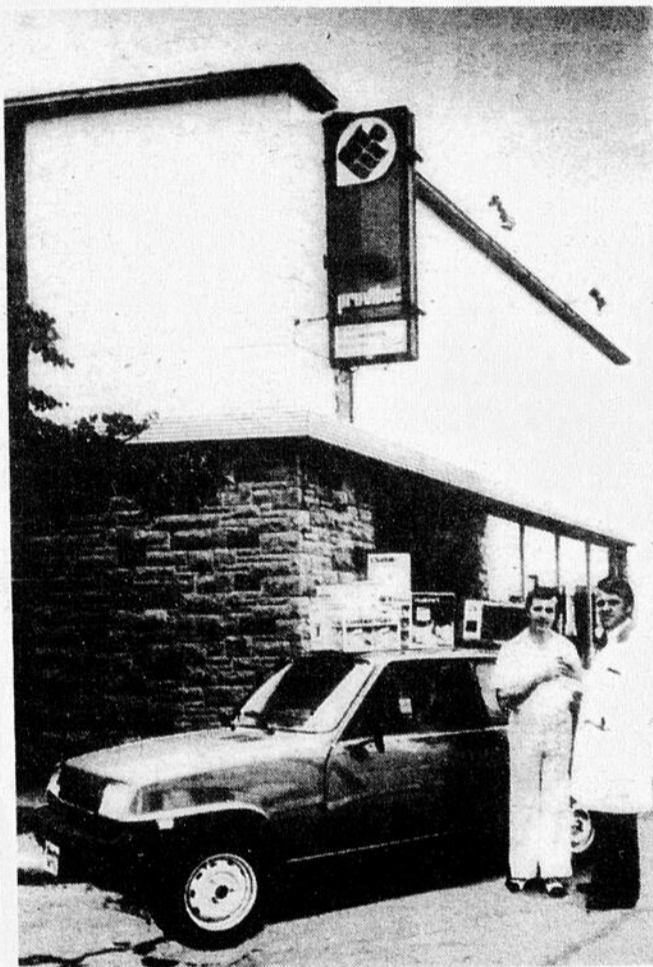
Le public était invité à participer au concours "Instantalment" en se procurant des coupons de participation dans les épiceries Provipec ou à l'intérieur de la revue TV Hebdo. Les coupons remis par les épiceries Provipec permettaient de gagner instantanément des bons d'achats de \$2., \$5., \$10. et \$25. Quatorze mille personnes ont gagné de petits montants de cette façon. D'autre part, chaque semaine, on pouvait trouver un coupon spécial de participation dans TV Hebdo. Ce coupon donnait une chance de gagner l'un des 3,000 appareils Moulinex prévus à cet effet. De plus, ces coupons de participation étaient également valides pour les tirages quotidiens de cinq appareils Moulinex, sur les ondes de chacune des cinq stations radiophoniques participantes et ce, pendant les 12 semaines du concours, totalisant ainsi 1,500 gagnants. Chan-

ce ultime, tout le courrier reçu était accumulé en prévision du tirage du gros-lot.

136,000 lettres reçues

Nous pouvons affirmer aujourd'hui que le concours "Instantalment" qui a fait en tout et partout 18,500 gagnants de prix

d'une valeur totale de \$135,000., a connu une popularité impressionnante. En effet, le courrier reçu par les stations radiophoniques CKAC (Montréal), CKCV (Québec), CHLN (Trois-Rivières), CHLT (Sherbrooke) et CJMT (Chicoutimi) totalisait quelque 136,000 lettres. La personne



Monsieur André Ouellette de Montréal est l'heureux gagnant du gros-lot du concours "Instantalment" de Provipec. Il s'est mérité une Renault 5-5L-1979 et 9 appareils Moulinex. On le voit ici à la remise de ses prix, en compagnie de M. Conrad Poirier du Marché Provipec Robillard et Poirier, 4240 est, rue Beaubien, à Montréal.

L'Imprimerie Moderne 12625, 1ère Ave
Tél. 228-4011

PROGRÈS
l'Éclaireur
Hebdomadaire au service de la région, publié le mercredi.

VOUS DEMENAGEZ?
Alors remplissez le coupon ci-dessous et envoyez le nous, avec l'étiquette d'adresse de votre exemplaire de l'Éclaireur Progress.

VOUS DESIREZ VOUS ABONNER
VOUS DESIREZ FAIRE UN CADEAU

Remplissez le coupon ci-dessous avec votre nom et adresse et le nom et l'adresse de la personne à qui vous faites cadeau de l'Éclaireur Progress.

Abonnements, s'adresser à:

C.P. 158, St-Georges, Beauce — Tél. (418) 228-8858

CANADA:		E.-U. et autres pays:	
1 an	\$10.00	1 an	\$35.00
6 mois	6.00	6 mois	22.00

Nom _____ en majuscules, s.v.p.
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____ Code _____

gagnante, M. André Ouellette, déjà heureux d'avoir remporté la voiture et les appareils électro-ménagers, s'est déclaré enchanté d'avoir pu gagner malgré tant de concurrence. Il se promet bien de continuer à fréquenter l'établissement de son "épicerie de toujours".

Renseignements:
Michèle Verner
Cossette Associés Communication-Marketing
(514) 844-3011

PROGRÈS
l'Éclaireur
L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS
HEBDOMADAIRE AU SERVICE DE LA RÉGION DEPUIS 70 ANS
12625, 1ère Avenue,
St-Georges — C.P. 158
Tél.: 228-8858

Directeur de l'information:
PAUL ANDRÉ PARENT 228 8858

Adjoints:
JASMIN GOSSELIN 228 8858
LORRAINE LEGARE 228 8858
MICHEL CLICHE 397 5392
CHARLES EDOUARD PARENT 593 2571

Directeur des pages sportives:
JULES CHAMPAGNE 228 8859

Adjoint:
ELOI POULIN 228 2384

Publicitaires:
LAURIAN TURCOTTE 228 8858
ROBERT QUIRION 228 8858
ROBERT ROYER 228 8858
ALAIN FERLAND 228 8858

Facturation:
MARCELLE AUDET 228 8859

Comptabilité:
JACYNTHÉ DOYON 228 8859

Abonnements:
Mme COME MORIN 228 3935

Porteurs:
Mme SUZANNE BOUCHER 228 1566

Annonces classées:
NYCOLE DOYON 228 8858

Composition et montage:
JEAN LUC POULIN 228 8858
(contremaitre maquettiste)
LOUIS DECHÈNE 228 8858
(surintendant de la composition)

Mise en page:
NICOLAS POULIN 228 8858
(surintendant)

Représentant à Montréal:
HEBDOS A-1 INC. 845 3842
2055 rue Peel suite 125 Montréal

Coût abonnement:
Canada: 1 an \$10.00 — 6 mois \$6.00
Pays étrangers: 1 an \$35. — 6 mois \$20.

Imprimé par les Presses Lithographiques de Lac Etchemin, Courrier de 2e classe. Permis No 119

Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

Éclaireur-Progress
édité par J.E.P. Inc.
ANDRÉ BOLDUC, président

Filiale de
Éditions Chaudet Inc.
YVON ROY, président et directeur général
JEAN BARBEAU, 1er vice-président
ANDRÉ BOLDUC, secrétaire
GÉRARD PARENT, directeur
CAROL GRENIER, directeur

hebdos Membre Hebdo Tirage
Régionaux certifié
ABC

CAFÉ ROYAL

Fermé pour Vacances

Notre établissement,
le **CAFÉ ROYAL**, sera fermé
à compter de lundi le 16 juillet
RÉOUVERTURE: MARDI, 31 JUILLET

Un Restaurant au service du public depuis 40 ans

Nous profitons de l'occasion pour vous remercier bien sincèrement notre fidèle clientèle pour l'encouragement soutenu qu'elle nous a accordé durant ces douze derniers mois et nous espérons qu'elle nous gardera cette même confiance dans l'avenir.



PROGRÈS l'ÉCLAIREUR

Tél.: 228-8864

Lessard & Morin
 AVOCATS

12285, 1ère Avenue, St-Georges-Est

Hécatombe sur nos routes: 5 morts

Jasmin Gosselin

(St-Georges) - La région de la Beauce a été passablement éprouvée au cours de la dernière fin de semaine devant déplorer deux accidents mortels qui a causé le décès de cinq personnes, toutes âgées entre 18 et 23 ans. C'est ce que nous a confirmé un porte-parole du poste de la Sûreté du Québec à St-Georges, le caporal Jacques Grenier.

Samedi

Le premier accident mortel est survenu samedi soir vers 23h15 sur la route 173 à la sortie sud de St-Georges à proximité de la "Butte à Mathieu" alors qu'un véhicule de marque Nova dans lequel prenaient place trois jeunes citoyens de l'Etat du Maine a heurté un ponceau avant de s'écraser dans le fossé. Les trois occupants du véhicules sont

décédés sur le coup.

Il s'agit de James Tillery, 19 ans de Dover-foxcraft, David Trafton, 19 ans ainsi que Jerry St-Clair, 18 ans, tous deux de Harmony Wellington dans l'Etat du Maine. L'enquête du coroner présidée par Me Claude Mathieu a été ouverte dimanche matin pour être reportée à une date ultérieure.

Lundi

Un autre accident mortel impliquant deux véhicules et un camion est survenue lundi matin sur la route 173 entre Beauceville et St-Joseph (au rocher) vers 06h40.

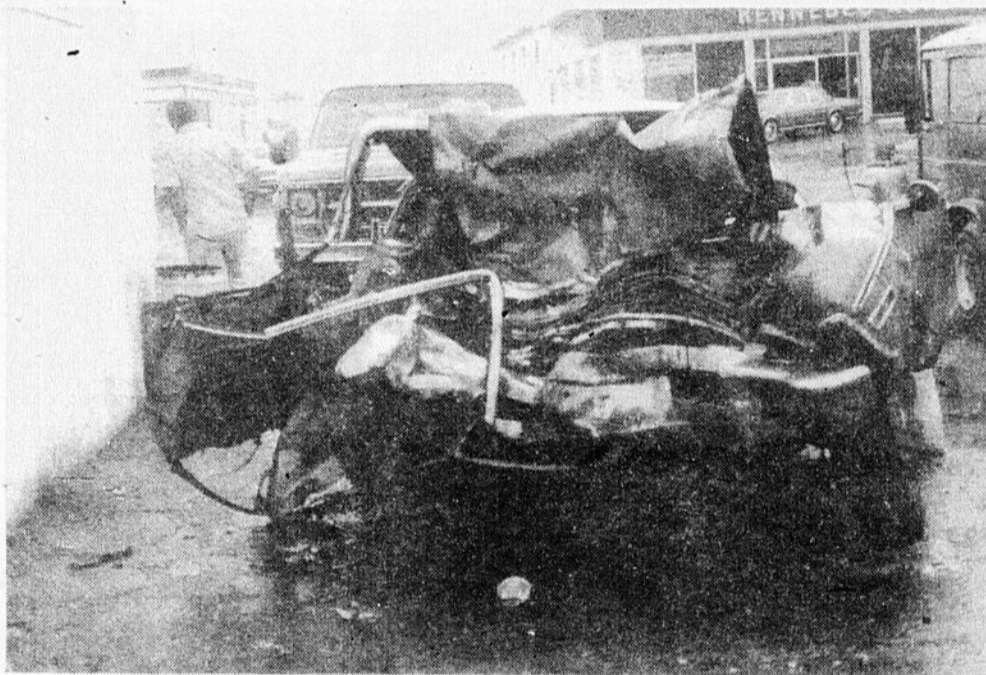
L'accident s'est produit quand le véhicule conduit par Yves Gaboury, 23 ans de St-Georges, et celui de Yvon Lessard, 23 ans de Beauceville

sont entrés en collision frontale. Quelques instants plus tard, un camion de la compagnie Pavage St-Laurent a légèrement touché les véhicules qui venaient à peine de s'immobiliser. Selon les renseignements fournis par la Sûreté du Québec, la mort des deux conducteurs n'est pas imputable à l'implication du camion

dans l'accident.

Le coroner Claude Mathieu a ouvert l'enquête lundi matin pour ensuite la reporter à une date ultérieure.

Les agents Gérald Lessard et Roger Wissle de la Sûreté du Québec en poste à St-Georges ont effectué les constatations d'usage et sont responsables de l'enquête dans ces deux cas.



La fin de semaine a été désastreuse sur les routes de la région de St-Georges alors que cinq personnes y ont perdu la vie. Voici la voiture dans laquelle prenaient place les trois Américains. (PHOTO S. Busque)



Lundi matin, un autre accident de la route devait faire deux autres victimes. (PHOTO S. Busque)

St-Prosper

On donne du sang



Charles-Edouard Parent

Il y avait clinique de sang à St-Prosper, mercredi dernier, le 11 juillet. Des gens de St-Zacharie, Ste-Aurélie, St-Benjamin, St-Prosper et de quelques autres localités se sont présentés pour donner des gouttes de liquide qui peuvent sauver des vies dans les mois à venir. Toutefois l'affluence ne fut pas aussi forte que l'an dernier alors qu'on enregistrait plus de deux cents personnes; seulement

150 donneurs se sont présentés cette année malgré une température excellente. C'est possiblement cette trop belle température qui aurait éloigné les gens dans les lieux de villégiature pour les en ramener trop tard.

Le président d'honneur, M. Camil Poulin, maire de St-Prosper, se dit satisfait quand même de la belle participation obtenue; le responsable de la Croix-Rouge pour la section Beauce-Sud, Me Mario Sylvain, et la

présidente, Mme Françoise Pruneau, remercient tous les donneurs qui se sont présentés à cette clinique de même que tous ceux qui ont collaboré de quelque façon que ce soit à cette belle réalisation.

Les membres de l'Ambulance St-Jean étaient constamment sur les lieux pour aider le personnel de la Croix-Rouge et offrir assistance aux donneurs de même que le léger goûter après.

Editorial

Fin de l'Américain way of life

Le "discours énergétique" prononcé dimanche dernier par le président des Etats-Unis, Jimmy Carter, prévoyant notamment une réduction marquée des importations pétrolières de même qu'une foule de mesures visant à économiser l'énergie, correspond à toute fin pratique au décès de "l'Américain way of life".

Cette nouvelle politique énergétique du gouvernement américain aura des incidences très importantes sur la façon de vivre de nos voisins basée sur l'abondance, la richesse et la surconsommation. En adoptant une politique tendant vers l'auto-suffisance des Etats-Unis en matière énergétique, le gouvernement Carter vient d'abattre le peuple américain.

Peut-on demander à une population de diminuer sa consommation pétrolière de moitié et de régler le climatiseur d'air à une suffocante température de 78 degrés Farenheit? Ce serait alors renoncer à un droit acquis. Pourtant, le président des Etats-Unis est radical et son peuple se doit de comprendre.

Cela signifie bel et bien la fin de "la vie américaine" telle que

nous la connaissons et qui a été le modèle de notre style de vie au Canada et au Québec.

Les américains ne pourront plus se permettre les deux voitures et la roulotte motorisée, image vivante de "l'américain way of life". L'énergie fera désormais partie de la longue liste des biens de luxe que l'américain moyen ne pourra se permettre qu'en vertu d'un usage rationnel.

Quels seront les répercussions de cette révolution énergétique sur notre pays et sur notre manière de vivre? Difficile à prévoir pour le moment. Habituellement, le Canada subit à contrecoup les secousses encaissées par les Etats-Unis.

Mais, dans le cas présent, on serait porté à croire que les effets seront moindres. La population du Canada étant très peu nombreuse et regorgeant de richesses naturelles, telles que le pétrole, le gaz naturel et l'électricité, l'énergie ne constitue pas le plus important de nos soucis, pour le moment...

Jasmin Gosselin



Avec une satisfaction et un regret, je pars de nouveau

Bonjour. Il y a treize ans, en août 1966, c'était mon premier départ pour le Pérou. Cette année, le 24 juillet précisément, je partirai de nouveau vers le même pays: ce sera mon quatrième départ. Même s'il est vrai de dire que je commence à m'habituer à partir, il reste que ce nouveau retour en pays étranger constitue pour moi une tâche qu'il me coûte un peu de franchir. On ne peut laisser les siens, la Beauce, les amis et l'été, sans un brin de nostalgie...

Pourtant, je vous laisse en emportant avec moi une satisfaction, qui est aussi une conviction se raffermissant en moi de jour en jour, et c'est celle-ci: je ne pars pas seul. Si je vais au loin, c'est pour y réaliser, d'une façon particulière, une mission dont nous sommes tous responsables. En votre nom à tous, et dans l'attente d'une relève qui devrait surgir chez quelques jeunes de la Beauce, je continuerai de mon mieux ma tâche d'ouvrier de l'Évangile là-bas, dans la Jungle du Pérou. Durant ces prochaines années, je me sentirai plus fort grâce

à votre appui, votre solidarité et vos prières.

D'autre part, je peux vous dire que mon départ s'accompagne d'un profond regret face aux pénibles conditions de vie des gens chez qui nous allons vivre et travailler. Actuellement, au Pérou, les deux tiers des gens n'arrivent plus à manger que deux fois par jour, et encore, quelle nourriture! Dans ma ville de Pucallpa, quatre enfants sur dix meurent avant d'avoir atteint l'âge de un an. Vous savez, ici au Québec, on commence à s'habituer à la répétition de ce genre de statistiques. Mais là-bas, quand on voit les faits, et qu'on les vit d'une certaine façon, c'est autre chose.

Après plusieurs mois de séjour ici, partageant avec vous une abondance qui s'écoule de toute part, témoin aussi d'un goût assez marqué pour le confort et le superflu qu'on est capable de s'offrir, je suis porté à me rappeler cette vérité qui devient de plus en plus évidente: la tragédie de notre monde actuel, c'est l'abondance des uns face aux privations des autres.

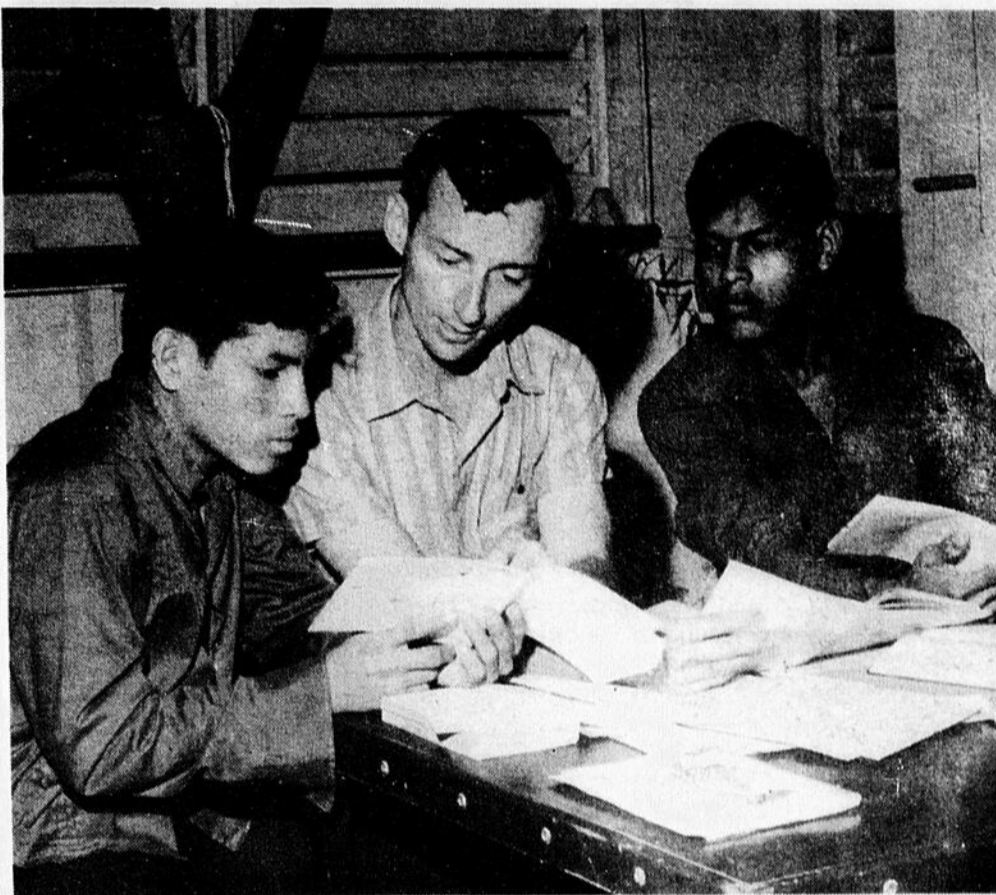
N'est-il pas surprenant de constater que nous nous offrons assez facilement de tout (ouvrons bien les yeux!) sur une terre où des populations entières, spécialement en Amérique Latine, manquent du nécessaire. Ces "pauvres des autres pays", comme on a pris l'habitude de les désigner, ce sont plus exactement des ouvriers, des enfants et des milliers de familles DEPOSSEDES par des rouages économiques de profit et de consommation où nous sommes bien embarqués. Si nous avons atteint rapidement un niveau de vie étonnamment élevé, ne serait-ce pas, dans une large part, aux dépens des populations des pays que nous appelons sous-développés? Dans la même ligne, la Bible ne nous parle-t-elle pas "d'un pauvre qui aurait bien voulu se rassasier de ce qui tombait de la table du riche"? Luc 16, 21.

Là-bas, au Pérou, je garderai longtemps le souvenir de la vie que nous menons ici. Le contraste est devenu trop fort, et je crois qu'il constitue, pour moi et pour vous, une invitation à

prendre plus au sérieux le message du pauvre et du riche, tout en continuant à

nous demander: Que nous faut-il faire? Aurevoir.

Clément Bolduc, p.m.é.
Vicariato
Apartado 33
Pucallpa, Pérou



Toutes ces voitures ont été entièrement vérifiées et portent une garantie écrite.

Baillargeon Auto Enr. 1395, Boul. Dionne, St-Georges-Ouest



Camil Baillargeon, prop
rés.: 228-3779

Rabais de la semaine.

GRAND CHOIX EN CE MOMENT...

- 79 Capri Hatch Back, V8, aut., servo freins, servo direction
- 79 Ford LTD, 2 P., 10,000 milles.
- 79 Mustang, V6, aut., servo freins, servo direction.
- 79 Chevrolet Impala, 4 p., V8, 305 po. cubes.
- 79 Spirit, 6 cyl., aut., servo freins, servo direction. 8,000 milles.
- 79 Chevette, 2 p., 4 cyl., aut., 6,000 milles.
- 79 Plymouth Caravelle, 4 p., V8, 318 p.c. Air conditionné, vitres élect., volant ajust., 12,000 milles.
- 78 Chevrolet Impala, St Wagon air cond. 3 sièges.
- 78 Grand Prix, V8, 301 p.c., air conditionné.
- 78 Monte Carlo, V8, 305 p.c., air conditionné.

- 78 Dodge Diplomat, 4 p., V8, 318 p.c., air con., vit. élec., vol. ajust.
- 78 Nova, 4 p., 6 cyl., automatique.
- 78 Plymouth Volaré, 2 p., 6 cyl., automatique.
- 78 Pick Up, Ford, 6 cyl., 300 p.c., manuel, bas millage.
- 78 Chevrolet Impala, 4 p., air conditionné.
- 78 Ford LTD II, 2 portes.

- 77 Dodge Aspen, 4 p., V8, 318 p.c. aut., 26,000 milles.
- 77 Mercury Monarch, 4 p., V8, 302 p.c. aut., 19,000 milles.
- 77 Plymouth Volaré, St Wagon, V8, 318 p.c., sièges baquets air cond.
- 77 Dodge Aspen, St Wagon, V8, 318 p.c., sièges baquets.

- 77 Ford Granada, 4 p., 6 cyl., 4 vit. manuel au plancher, 17,000 mil.
- 77 Chevrolet Impala, St-Wagon, V8, 305 p.c., air conditionné.
- 77 Buick Century, 4 p., V8 350 p.c., bas millage.
- 77 Plymouth Fury, 4 portes.
- 77 Chevrolet Impala, 4 p., air conditionné.
- 77 Pontiac Ventura, 2 p., V8, 305 p.c., radio am/fm
- 77 Ford LTD II, 2 p., air cond.
- 75 Ford LTD II, St Wagon, Country squire, air conditionné.
- 75 Nova SS, 2 p., 6 cyl., aut., servo freins, servo direction, 28,000 milles
- 74 Duster, 6 cyl., aut., 17,000 milles comme neuf.
- 73 Chevrolet Impala, 4 p., hard top, 57,000 milles.



René Baillargeon
rés.: 228-7340



Charles Baillargeon
rés.: 228-7016

Ouverture de l'Exposition Régionale de Beauce 79

Simon Busque

(St-Georges) - C'est en effet mercredi le 1er août que la 11^{ème} Exposition Régionale de Beauce ouvrira ses portes au Palais des Sports de St-Georges sous la présidence de M. Paul-André Busque. Plusieurs spectacles, tirages et exposants à l'intérieur et à l'extérieur prendront la vedette lors de cette semaine d'exposition. Voici le programme:

Mercredi, 1er août

7:00 h. p.m.: ouverture officielle
 9:45 h. p.m.: troupe de danse Marcel et Lynda Rodrigue
 10:00 h. p.m.: parade de mode masculine et féminine. Présentation "la Boutique Vénus" et "les Galeries Roy".

Jeudi, 2 août

6:30 h. p.m.:
 10:15h. p.m.: Martin Stevens

Vendredi, 3 août

6:30h. p.m.: ouverture
 10:00h. p.m.: spectacles acrobatiques. "Les Michels", "Les Karinas".
 10:30h. p.m.: spectacle: La Reine du Country et western, Marie King et ses musiciens.

Disques succès: Ma petite Carole, Lache pas la patate, Les cloches de ma vallée, Je veux être aimé...etc...

Samedi, 4 août

1:00h. p.m.: ouverture, après-midi des enfants
Billets gratuits au Bar Laitier, Laiterie St-Georges, St-Georges Ouest.
 3:15h. p.m.: spectacles acrobatiques
 10:00h. p.m.: "Les Michels", "Les Karinas".
 10:30h. p.m.: spectacle: Michel Girouard, artiste vedette du Jardin des Etoiles.

Dimanche, 5 août

1:00h. p.m.: ouverture
 2:15h. p.m.: spectacles acrobatiques
 10:00h. p.m.: "Les Michels", "Les Karinas".
 3:30h. p.m.: Revue Mascarade
 10:30h. p.m.: Troupe Professionnelle de chants et danses.

Admission:

Adulte: \$2.00
 Moins de 16 ans: \$1.00

Subvention de \$12,000 à Métal MGS de St-Joseph

Jasmin Gosselin

La compagnie Métal MGS de St-Joseph recevra une subvention de l'ordre de \$12,270. du ministère de l'Expansion Economique régionale pour l'implantation d'une manufacture de garde-fous et d'escaliers en fer ornemental dans cette municipalité.

Selon les informations transmises par le MEER, la réalisation de ce projet nécessite des investissements de l'ordre de \$28,000. et devrait contribuer à créer sept nouveaux emplois. Cette subvention à l'industrie manufacturière s'inscrit dans le cadre du programme LSDR institué par le MEER pour inciter à l'investissement et créer des emplois, ceci en vue de combattre les disparités régionales.

ASTROFLASH

l'astrologie par ordinateur

Vous connaissez la date, le lieu et l'heure de votre naissance? L'ordinateur d'Astroflash n'a besoin de rien de plus pour décrire votre carte du ciel (étude de caractère) et faire vos prévisions astrologiques pour les six prochains mois (horoscope).

Comment est-ce possible? Vous seulement



Il y a une dizaine d'années à Paris, André Barbault, astrologue éminent connu dans le monde entier, auteur de la série Le Zodiaque, programait un ordinateur. Astroflash était né et s'installait sur les champs Elysées. Des centaines de milliers de français pouvaient obtenir leur carte du ciel et une étude astrologique personnelle pour une somme minime. Nous introduisons maintenant le même système au Québec.

Ce dont nous parlons ici n'est pas le genre d'horoscope vague et général que vous pouvez lire dans les journaux ou entendre à la radio, mais une étude élaborée et personnelle basée sur la position du soleil, de la lune et des planètes au moment de votre naissance. Notre ordinateur Univac 90-30 a tout en mémoire et il tient compte de l'ascendant, position des maisons, ainsi que des conjonctions, oppositions, trigones, quadratures et sextiles. Tout cela est écrit et détaillé dans le document de plus de 15 pages (A et B) que vous recevrez dans quelques jours. C'est un travail professionnel qui pourrait vous coûter jusqu'à \$150.00 et même plus, chez un astrologue reconnu. L'ordinateur d'Astroflash est à l'abri de l'erreur humaine, il travaille très rapidement et ne vous coûte que \$20.00 ou moins.



A ASTROFLASH A

(carte du ciel, étude de caractère)

L'ordinateur d'Astroflash analyse la position des planètes par rapport au ciel de naissance, l'ordinateur définit les courants et les climats — favorables ou défavorables — qui marquent les six prochains mois, dans les différents domaines: vie familiale, vie professionnelle, amour, finances, etc. Sachez quand foncer et quand vous abstenir, un document clair et précis d'une dizaine de pages grand format.

B ASTROFLASH B

(prévisions astrologiques pour 6 mois)

En analysant les mouvements du soleil et des planètes par rapport au ciel de naissance, l'ordinateur définit les courants et les climats — favorables ou défavorables — qui marquent les six prochains mois, dans les différents domaines: vie familiale, vie professionnelle, amour, finances, etc. Sachez quand foncer et quand vous abstenir, un document clair et précis d'une dizaine de pages grand format.

ORDINAstral CANADA LIMITÉE, 3204, chemin Sainte-Foy, Québec, G1X 1R4

Constatez sur place ou commandez par la poste

Tous les jours, à notre kiosque du centre commercial place Fleur de Lys de Québec, des sceptiques deviennent enthousiastes en constatant la précision et le «savoir» de l'ordinateur. Venez nous visiter ou servez-vous du coupon ci-dessous.



UN SERVICE PERSONNEL

J. Maurice Breton

courtier en immobilier
 484-2965

VOUS OFFRE...

- Garage bien équipé avec résidence à St-Prospér
 - Résidence trois logement à la Guadeloupe
 - Garage avec équipement ou bâtisse seule à La Guadeloupe
 - Bon restaurant, bien situé, centre du village, salle à manger, St-Honoré
 - Dépanneur licencié avec résidence et trois logements à St-Méthode
 - Fond de terre à St-Benoit
 - Manufacture dans les produits de bois au centre de la Beauce.
 - Restaurant à Ste Clothilde
 - Commerce de pétrole à Tring Jonction avec résidence
 - Restaurant avec salle à manger à Ste-Marie
 - Résidence privée à St-Romain
 - Restaurant dépanneur à East Broughton avec maison privée.
- Si vous cherchez un commerce ou une résidence, profitez de vos vacances et venez me rencontrer à mon bureau ou appelez-moi, je me rendrai chez-vous.

Côte du Ruisseau, St-Ephrem, Beauce Sud G0M 1R0

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMOBILIER DE QUÉBEC
 SERVICE D'INSCRIPTION MULTIPLE

ORDINAstral CANADA LIMITÉE

3204, ch. Sainte-Foy, suite 4
 Sainte-Foy, Québec, G1X 1R4
 Téléphone: 418-658-4214

A J'inclus \$11.45 (\$10. + 8% taxe prov. + .65¢ frais de port) pour une étude de caractère (carte du ciel) minimum 7 pages.

B J'inclus \$16.85 (\$15. + 8% taxe prov. + .65¢ frais de port) pour mes prévisions astrologiques, six mois, minimum 10 pages.

C J'inclus \$22.25 (\$20. + 8% taxe prov. + .65¢ frais de port) pour les documents (A & B), minimum 16 pages.

CONFIDENTIEL

M. Nom _____
 Mme Adresse _____
 Mlle _____

Données techniques
 Date et heure de votre naissance Code postal
 Jour (1 à 31) Mois (1 à 12) Année Heures (0 à 24) Minutes (0 à 60)

Lieu de naissance _____
 Prov. _____

Règlement: chèque mandat-poste

Langue désirée français anglais
 (Il n'est pas donné suite aux commandes non accompagnées du règlement correspondant)

6/36
GROS LOT
\$100,000
 MINIMUM VENDREDI

NUMÉROS GAGNANTS PEU IMPORTE L'ORDRE

5	6	7	13	23	24
6 SUR 6	1	139,404.00	NO COMPLÉMENTAIRE S'APPLIQUANT SEULEMENT AUX SUR 6 +		
5 SUR 6	108	1,161.70	34		
4 SUR 6	4618	75.40	VENTES TOTALES		
5 SUR 6+	2	41,821.00	\$1,452,122.00		

Tirage 9-15
 Le vendredi 13 juillet 1979

NUMÉRO	POSSIBILITÉ DE
593 987	3 GAGNANTS DE \$50,000.
93 987	27 GAGNANTS DE \$5,000.
3987	270 GAGNANTS DE \$250.
987	2700 GAGNANTS DE \$50.
87	27000 GAGNANTS DE \$5.

Tous les billets gagnants de \$250. et \$50. de la Mini sont encaissables à toute succursale de la BCN

La nouvelle collection 1979-80 en primeur

Pour marquer l'ouverture
de la nouvelle saison
R. Dallaire Inc.
paiera pour vous la taxe de

8%

sur nos nouveaux modèles pour automne-hiver
1979-80 qui sont déjà à des prix défiant
toute compétition!

Rat musqué
\$1095. à \$1395.

Raton laveur
\$1395. à \$2895.

Vison
peaux allongées
\$2275. à \$5000.

R. Dallaire

NOUVEAUTÉS, FOURRURES et ENTREPOSAGE

Téléphone 228-2641
1^{ère} Avenue, St-Georges de Beauce, P. Q.

Une fourrure s'achète chez un four-
reur qui possède une expérience de
30 ans de services et qui vous offre
le plus grand choix dans la Beauce.



Le plus vaste choix
de chapeaux et
de manteaux de
fourrure pour hommes
et dames dans
la région.

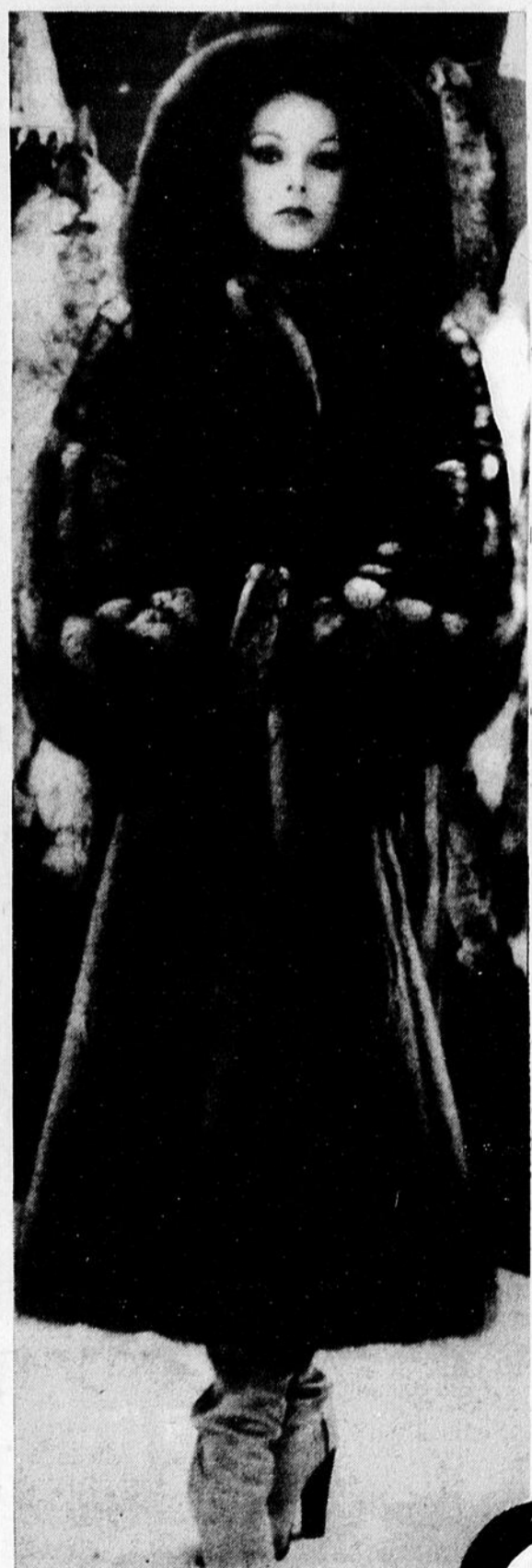
**Venez choisir
les vôtres
sans tarder!**



**UTILISEZ NOTRE
SERVICE
MISE-DE-CÔTÉ
CONDITIONS FACILES**

Un léger acompte suffit pour
réserver la fourrure
de vos rêves.
Entreposage gratuit jusqu'à
l'automne prochain.

Corrections d'ajustage
faites gratuitement.
Conseillers d'expérience
à votre service.



St-Zacharie

L'actif augmente de \$1.3 million

Charles-Edouard Parent

La Caisse Populaire de St-Zacharie tenait vendredi soir dernier son assemblée générale annuelle sous la présidence de M. Charles-Edouard Parent à la salle de l'École Centrale de la même paroisse. Près de deux cent cinquante personnes étaient présentes à cette importante réunion où sont dévoilés les chiffres d'affaires de l'organisme, où sont décidés certains règlements de fonctionnement, où les directeurs sont nommés pour les années à suivre.

Le bilan présenté et expliqué par le directeur-gérant, M. Victor Chabot, révèle une augmentation de l'actif de l'ordre de \$1,290,947. ce qui est un record dans les annales de la Caisse et ce qui porte le chiffre de l'actif à \$7,260,941. ce qui est en pourcentage environ 21%... Le directeur mentionnait aussi que pour atteindre le \$1,290,000. à partir de sa fondation, il avait fallu 29 années de travail acharné alors que maintenant, on réalise ce chiffre en une année de travail.

Le domaine des prêts s'est sensiblement amélioré au cours de l'année écoulée puisque l'augmentation est de \$800,000. ce qui porte ce

portefeuille à 4 millions; le domaine des prêts était d'ailleurs le point faible de la Caisse parce que la construction n'était pas tellement forte dans le secteur. Toutefois, la construction augmente et comme la Caisse est présente dans le milieu et qu'il n'y a pas de compétiteur, les emprunts sont plus nombreux.

Les dépenses en intérêts sur les dépôts des membres ont donné à ces derniers un montant de \$328,154., montant auquel on doit ajouter la ristourne de \$45,000. environ puisque le trop-perçu net de l'exercice était de \$137,610. De ce montant, \$45,000. est versé à la réserve générale et les membres acceptent la suggestion du conseil d'administration de ristourner 6.3% aux emprunteurs, 15% sur le capital social, 16% sur épargne avec opération et 10% sur épargne stable, ce qui totalise \$45,000. La balance nette est versée en impôt excepté une somme de \$4,000. environ qui est retenue dans un fond spécial pour des fins communautaires.

Le président de la commission de crédit, M. Jacques Allen, vient

donner un aperçu du travail accompli au cours de l'année. Ainsi les commissaires se sont réunis 52 fois ce qui veut dire une fois par semaine pour étudier les demandes de prêts qui se sont élevées à près de 700 pour l'année. Par la suite, le président du conseil de surveillance, M. Raoul Gilbert, vient donner lec-

ture du rapport de son conseil, du nombre de réunions et un aperçu de leur travail. Claude Parent, élève de l'élémentaire, vient aussi rendre compte des chiffres de dépôts effectués par les jeunes au cours des mois scolaires, du montant atteint.

C'est également au

cours de cette réunion que sont nommés pour trois ans les directeurs de la Caisse. Ainsi au conseil d'administration, il y eut élection entre trois candidats et M. Alain Larivière était élu comme nouveau directeur alors que le président sortant, Charles-Edouard Parent, était réélu pour un autre

terme. Au conseil de surveillance, M. Joachim Cloutier était réélu pour un autre terme ainsi que M. Aristide Gosselin à la commission de crédit.

La soirée se terminait par un succulent goûter servi au sous-sol de l'école de même qu'une consommation pour les gens présents.

LIQUIDATION DE VOITURES USAGÉES

A LA MAISON MÈRE

HATEZ-VOUS, VENEZ TÔT Profitez de nos spéciaux:

Nous devons baisser notre inventaire avant le déménagement. Voici quelques uns de nos nombreux modèles.

1979: Pontiac Phoenix, sedan, 4 portes.

1978: 3 beaux Buick Lesabre, 4 portes

1 Buick Lesabre, 2 portes

1 Thunderbird

1977: Electra:

Lemans

Plymouth

Emprunt bancaire et immatriculation sur place. Plan de protection continu G.M.

Nous demandons votre compréhension pour la période des vacances, le département de Service et de la réparation opérera avec un personnel réduit.

Cependant, le département de la vente est au grand complet pour toute la période des Vacances!

Nos 3 conseillers vendeurs.

Jean-Marc Parent

Robert Roy

Robert Lévesque

J.W. MORIN AUTO INC.

11725, 2e AVENUE, ST-GEORGES-EST — 228-8801

"POURQUOI CHERCHER AILLEURS... LA MAISON MÈRE C'EST LA MEILLEURE!"

C'est le temps.




C'est le temps d'employer leur énergie cet été.

Quels que soient vos besoins de main d'oeuvre, pour 3 mois, 3 semaines, 3 jours ou même 3 heures, les étudiants sont en mesure de vous prêter main forte cet été.

L'été, c'est le temps de faire appel aux étudiants.




 Emploi et Immigration Canada
 Employment and Immigration Canada
 Centre d'Emploi du Canada pour étudiants
 Canada Employment Centre for Students



provibec

SUPER MARCHÉ GASTON PAQUET

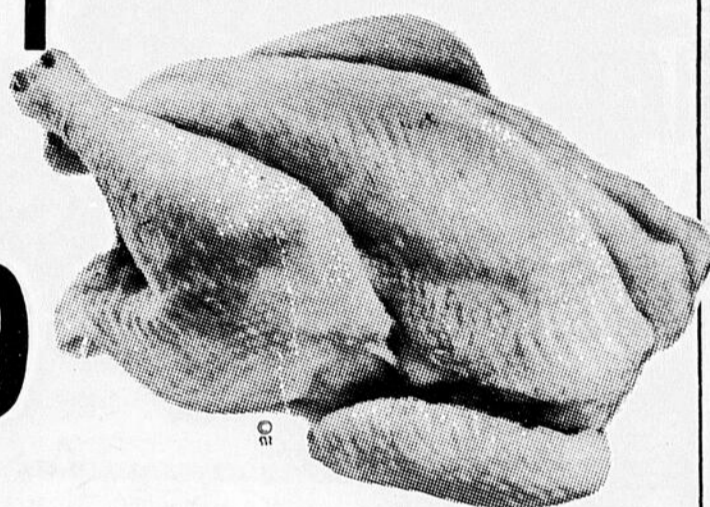
16055, BOUL. LACROIX,
ST-GEORGES-EST
(Jersey Mills)

228-6647
228-6648

POULET

Catégorie A,
surgelé
3 à 5 lbs.

\$0.79



Jambon cuit

extra maigre,
Provigo

2.28

Saucisse

fumée
Lafleur

1.38

Saucisse maison

fraîche,
lard et boeuf

1.18

Croquette

de poisson

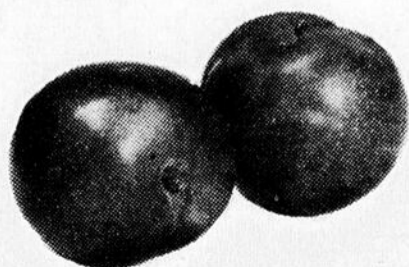
.58

NOUS PORTONS VOS COMMANDES A L'AUTO!

PRUNES

Sancta Rosa
la livre

68¢



Pêches

la livre

.48

Echalotes

2 paquets pour

.39

Blé d'Inde

6 pour

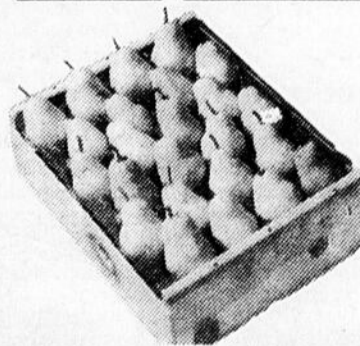
1.49

Fèves vertes

la livre

.59

Relish		
Habitant	24 oz.	.79
Frites surgelées		
Mc Cain	2 lb.	.69
Champignons morceaux		
Provigo	10 oz.	.69
Liqueur		
Coke	750 ml. 6/	1.89
Lait évaporé		
Carnation	385 ml.	.39
Moutarde		
Provigo	jar 24 oz.	.49
Sauce à salade		
Provigo	1 lt.	1.29
Fromage Canadien Kraft		
Tranché ind.	16 oz.	1.72
Sauce Catelli		
viande	15 oz.	.69
Aqua Stik glaçons		
assorties	pqt 36	.89
Sucre St-Laurent		
très fin	2 KG.	.99
Fèves Provigo		
sauce tomate	19 oz.	.44
Mouchoir Royal		
blanc ou ass.	gr. bte	.62
Biscuit au thé		
social	400 gr.	.99
Nourriture pr chien ou chat		
Proviprix	15 oz. 4/	1.00
Détergent		
Artic Power	2.4 kg.	2.99
Shampooing Laflamme		
à la bière ou normaux	1 lt.	.99
Détergent liquide		
Joy	32 oz.	.98
Javel concentré		
Provigo	128 oz.	.89



Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

St-Georges

Un projet de \$5 millions en cours de réalisation

Lorraine Légaré

La construction de logements est présentement en cours à l'arrière du Centre Commercial Carrefour St-Georges. Cette construction s'inscrit dans un projet de plus de 224 logements qui devraient être construits d'ici 1 ou 2 ans. En 1979, 5 édifices à logements seront construits. Un d'entre eux devrait être prêt dès la mi-août.

Ce sont les Habitations Centrales A.C. inc. de Longueuil qui ont mis en branle ce projet qui devrait nécessiter des investissements de l'ordre de \$5,000,000. En plus des édifices à logements, une dizaine de maisons unifamiliales seront construites entre la 87 et 82e rues à Ville St-Georges.

Chaque édifice sera construit sur un terrain

d'un superficie de 20,000 pieds carrés. Sur le terrain entourant les logements, un mini parc sera aménagé avec des sen-

tiers dans le bois pour la promenade.

On prévoit donc que 224 logements seront

construits par année ce qui devrait contribuer à l'expansion toujours constante du grand St-Georges.



En 1979, 5 édifices à logements seront construits à St-Georges, plus précisément à l'arrière du Carrefour St-Georges. D'ici 2 ans, la construction de 224 logements est prévue.

Le 29 juillet

Un ensoleillé dimanche au Disco-Bar l'Imprévu

[L.L.] - C'est le dimanche 29 juillet qu'aura lieu au Disco Bar l'Imprévu le concours Miss Soleil 79. Comme l'an dernier, le concours mettra à l'épreuve le talent de ces dames à se faire caresser par le soleil. La plus bronzée recevra un voyage en Floride. Des plaques souvenir seront également remises aux participantes.


Cinq juges auront à se prononcer sur le bronzage des concurrentes. Pour éviter que le concours devienne un concours de beauté, des femmes feront partie du jury. Le critère de sélection sera donc le bronzage uniquement.

Il faudra que les femmes

qui désirent participer au concours pensent sérieusement à s'étendre sous les chauds rayons du soleil même s'il se fait rare ces temps-ci.

Le nombre de candidates est illimité; si vous avez passé quelques heures sous le soleil vous êtes éligible à participer au concours Miss Soleil. Pour vous inscrire vous n'avez qu'à communiquer avec Isabelle Lessard au numéro de téléphone 228-4355.

Le public est donc invité à venir encourager les participantes dimanche le 29 juillet au Disco-Bar l'Imprévu à compter de 21h.30. Mais ne les encourager pas trop fort, elles pourraient en rougir...



L'Imprimerie Moderne
12625, 1ère Ave
Tél. 228-4011

H.-Noël Veilleux & Fils Ltée

R.R. 1, St-Georges-Ouest

H.-Noël Veilleux
228-9307

Serge Veilleux
228-3745

Germain Veilleux
228-7148

propriétaires

EXCELLENTE TERRE DE JARDIN ET PELOUSE

Terre spécialement préparée pour jardin, sans pierre; fumier et engrais chimique incorporés.

Aussi terre à pelouse spécialement préparée sans pierre. — Cette terre a été inspectée par les agronomes et l'analyse a révélé une qualité nettement supérieure à toutes les autres terres.

Tourbe de qualité supérieure préparée par des experts et à laquelle on a ajouté tous les ingrédients nécessaires.

Aussi disponible, tourbe de champ naturelle à prix et qualité compétitifs.

Travaux exécutés par un personnel très expérimenté.

25 années d'expérience
Outillage des plus moderne.



ESTIMATION GRATUITE

Jacob Drouin Ltée

SPÉCIALITÉ POUR ENFANTS 0 À 14 ANS

2305, Boul. Dionne, St-Georges-Ouest — 228-2928

Les propriétaires, Danielle et Roger Lessard, vous invitent à venir profiter des nombreux spéciaux en magasin. Des escomptes de 20% à 50% sur de nombreux items - entre autre, un lot de pantalons 2 à 14 ans à \$9.99 et un lot de gilets manches courtes 2 à 14 ans à 50% d'escompte.

N'OUBLIEZ PAS NOTRE
Boutique de bébé
0 à 30 mois.

Un cadeau de naissance ou d'anniversaire, nous avons sûrement quelque chose pour vous plaire.

Notez que notre marchandise d'automne commence à entrer.




AVEC POULIN & PÉPIN, VOS INTÉRÊTS SONT BIEN SERVIS

C'est le temps d'acheter un **COMMERCE**




JEAN-BAPT. POULIN
F.R.I.
courtier en commerces
774-6760
4135 Rte Kennedy,
NOTRE-DAME DES PINS



ROBERT PEPIN
conseiller en commerces
228-2835
11275, 9ème AVENUE,
VILLE ST-GEORGES-EST

OUI... ON PEUT VOUS AIDER

- 1 Commerce très spécialisé dans un domaine très rémunérateur.
- 1 Vaste terrain commercial voisin du parc industriel à St-Georges Est.
- 1 Important poste d'essence avec snack bar et salle d'amusements.
- 1 Poste commercial avec résidence au 1100 blvd. Dionne, à St-Georges O.
- 1 Magasin de meubles, cté de Lévis.
- 4 Epiceries et dépanneurs, à St-Georges et en périphérie. Dont un incluant 8 logements.
- 3 Hôtels et bars.

N'hésitez pas à nous téléphoner: nous prendrons rendez-vous

Notre but premier... votre succès

Membres de la
Chambre
d'immeubles
de
Québec



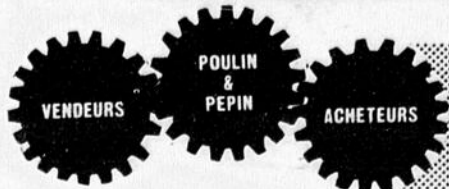
Vous êtes entre bonnes mains avec

**POULIN
PEPIN**

LES SPECIALISTES

RR
REALTOR

Premiers
en
commerces



En **COMMERCE** nos preuves sont faites

Intoxication "Chez Armand"

"Le principal doute plane sur la dinde"

(le cuisinier)

Simon Busque

(St-Georges) - L'intoxication alimentaire propagée dans le restaurant "Chez Armand" samedi le 7 juillet lors d'un banquet laisse planer plusieurs doutes. Il semblerait que ce soit la dinde qui ait causé la maladie mais reste encore à savoir le fond de toute cette histoire.

Selon le service des aliments du ministère de l'Agriculture, les 86 personnes qui ont assisté au banquet ont très bien mangé. Mais le service des aliments conjointement avec le Département de Santé communautaire ont des doutes sur tout ce que les personnes ont mangé et bu.

Selon Daniel Poulin, chef-cuisinier du restaurant, la dinde aurait été gelée, dégelée, regelée et livrée par la firme Albert Boutin de St-Anselme mais plusieurs doutes

planent encore sur cette affirmation. Toujours selon M. Poulin, les livreurs ont placé la dinde dans la chambre froide immédiatement. Vendredi midi, M. Poulin a fait la cuisson de sa dinde pour la sortir du four vendredi soir. Il a par la suite, laissé refroidir cette dinde à la température normale de la pièce. Aussitôt que la dinde est devenue froide, elle a été enveloppée et mise à la chambre froide. Samedi midi, M. Poulin a sorti la dinde de sa chambre froide pour la dépecer et la placer au four pour être servie au souper. Les spécialistes du service des aliments du ministère de l'Agriculture ont vérifié le temps de refroidissement et de cuisson et il semblerait que le processus ait été normal.

Toujours selon le chef-cuisinier, les inspecteurs du service des aliments



du Ministère de l'Agriculture ont à prime abord refusé d'analyser les deux dernières dindes de la même livraison. Mais après beaucoup de démarches du propriétaire, M. Armand Roy, ils ont finalement décidé de venir les chercher pour les analyser car ces dindes étaient approuvées par le gouvernement.

M. Poulin a ajouté qu'en 7 ans d'expérience à servir des banquets,

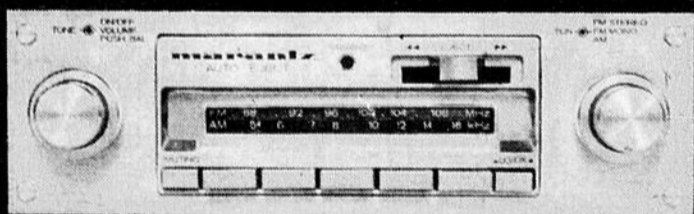
c'est la première fois qu'une expérience comme celle-ci lui arrive et il a toujours fait cuire sa dinde de la même façon.

Le restaurant a d'autre part, été stérilisé que ce soit la grande salle, la cuisine ou le bar salon. Il n'y a plus aucun danger de contamination. Le nombre de personnes hospitalisées s'élève à 65 dont Mme Armand Roy, le chef-cuisinier qui s'est

remis du virus le lendemain et plusieurs autres membres du personnel. Tout le personnel a dû subir des examens médicaux et tant et aussi longtemps qu'un membre du personnel est malade, il ne peut travailler au restaurant. En tout ce qui concerne l'établissement, les inspecteurs l'ont vérifié et le restaurant est apte à recevoir la clientèle. Notons que la clientèle a

considérablement diminué mais par contre le restaurant n'a perdu aucun banquet et suite aux conseils du chef cuisinier, ceux qui avaient choisi au menu de la dinde ont dû changer leur menu. Le restaurant a aussi changé de distributeur de volailles et aussitôt que les preuves de la provenance de ce virus seront vérifiées, tous les mass-média seront avisés.

Pour tous les
"AUDIOMOBILISTES"



Marrantz Car-300

est le choix logique en systèmes stereo pour votre voiture, à l'intention de ceux qui recherchent un appareil très complet à un prix raisonnable. Sa combinaison stereo am-fm avec lecteur de cassette donne une reproduction sonore de qualité et beaucoup de flexibilité dans la sélection des programmes musicaux.

Radio am-fm, mini cassette
avec haut-parleurs
4 voies 6 x 9
avec aimant de 40 onces
insolation et taxe
comprise. **299.95**

Amplificateur
FUSGATE
40 watts, R.M.S.
avec .05% de distorsion.
199.95

Nous avons aussi les lignes
Harman Kardon - JBL - Tannoy - Hitachi -
Marrantz CEC White - Technics - Maxwell -
Stax - Telec - Sennheiser - Audio Technica.

FAITES
UN
CHOIX DE
PROFESSIONNEL

Beauce
Audio inc.

Centre Professionnel et haute fidélité
CARREFOUR ST-GEORGES

TÉL.: (418) 228-2320

Intoxication "Chez Armand"

65 personnes sont hospitalisées

Simon Busque

(Beauceville) - Une enquête est présentement menée par le service des aliments du Ministère de l'Agriculture et le Département de Santé communautaire au sujet de l'intoxication alimentaire survenue lors d'un banquet au restaurant "Chez Armand" de St-Georges. C'est le médecin hygiéniste Marc Dionne qui est en charge de cette enquête qui vise à trouver la provenance du virus et par le fait même essayer d'empêcher qu'aucune autre intoxication ne se reproduise.

Selon M. Dionne, il y a deux façons de contaminer la viande: c'est soit que la viande soit livrée déjà contaminée ou qu'un employé soit porteur d'un virus et le contamine. D'autres problèmes peuvent survenir lors de la cuisson ou pendant la conservation de la viande. M. Dionne

donne maintenant des mesures à suivre et des normes de cuisson à respecter à ce restaurant. Le restaurant "Chez Armand" sera suivi tant et aussi longtemps que le Département de Santé communautaire n'aura pas la certitude que tous les employés sont aptes à remplir leur fonction et soient en bonne santé. Des directives seront aussi données pour que la cuisson soit faite en bonne et due forme.

Il y a deux semaines, tous les restaurants de St-Georges ont été inspectés. Le restaurant "Chez Armand" n'a pas fait exception à la règle et ce restaurant a été très bien classé. M. Dionne a d'ailleurs affirmé qu'il était en contact avec le service des aliments du Ministère de l'Agriculture dans le but d'instaurer des mesures spéciales lors des Jeux du Québec. Tous les restaurants de

la région devraient être inspectés d'ici les Jeux et M. Dionne pourrait obliger toute personne travaillant dans le secteur de la restauration et l'hôtellerie, de posséder une carte de manipulateurs d'aliments dans le but d'éviter le plus possible des intoxications dues à certains virus.

M. Dionne affirme que des 86 personnes présentes au banquet, 75 ont été malades et 65 ont dû être hospitalisées. Ils ont été victimes d'une intoxication alimentaire due probablement à la dinde. Il n'a suffi que de 4 à 20 heures pour que ces personnes soient vraiment malades. Il reste encore 20 personnes à l'hôpital du groupe des 65. M. Dionne soutient que c'est un virus qu'on retrouve un peu partout au Québec. C'est une maladie contagieuse et le service des aliments ne peut pas prouver que c'est la dinde qui était

contaminée ou si c'est lors de la cuisson que l'incident s'est produit.

Avec toutes les mesures prises par le Département de Santé communautaire et le service d'alimentation, les risques d'épidémie au res-

taurant "Chez Armand" sont théoriquement nuls. M. Dionne a donc les pouvoirs de faire enquête, de surveillance et de soumettre des examens aux employés tant et aussi longtemps qu'il le jugera favorable. M. Dionne a aussi le droit de

fermer n'importe quel restaurant ou municipalité si le besoin se fait sentir. C'est donc une lourde tâche et il a pris la décision de ne pas fermer le restaurant "Chez Armand" suite aux directives qu'il lui a donné.

Le Centre du Revêtement extérieur en Beauce

Nous pouvons vous fournir tout ce qui touche le revêtement extérieur



Venez donc nous rencontrer pour tous vos travaux d'aluminium

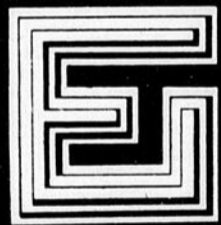


COUTURE ALUMINIUM (ST-GEORGES) Inc.

785 Boul. Duhamel St-Georges Ouest Beauce, Que. G5Y 3T8
BUR. 1-418-228-8951 RES. 228-5615 228-5356

REYNOLDS

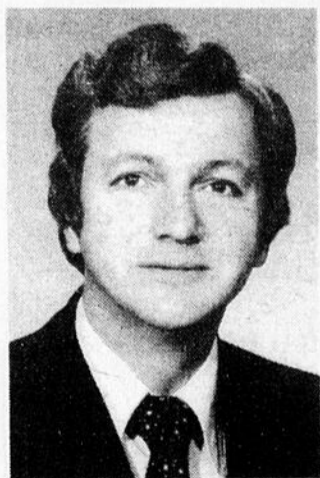
Votre courtier de confiance



courtier
INTER-COMTÉ INC.
11789, 1^{re} Avenue, Ville St-Georges

228-3094

HEURES D'AFFAIRES:
LUN. AU VEN.: 9 À 17 HRES
SOIRS ET FIN DE SEMAINE
RENDEZ-VOUS AVEC LES AGENTS



G.-E. Champagne,
président

**Bonnes
Vacances**

à notre
distinguée clientèle

Que ce soit pour acheter ou vendre...
— Un commerce — Une résidence
— Un terrain — Terre ou chalet

Communiquez toujours avec un conseiller
en immeuble de Courtier Inter-Comté

L'ÉQUIPE DYNAMIQUE

Même pendant la période estivale, vos agents de Inter Comté sont à votre entière disposition pour vous guider et vous conseiller dans votre transaction immobilière.

Flora McDonald en vacances à St-Georges

Lorraine Légaré

Le ministre des Affaires extérieures, Mlle Flora McDonald était de passage à St-Georges, la semaine dernière pour prendre quelques jours de vacances dans une ville qu'elle dit aimer beaucoup. C'est d'ailleurs la quatrième fois qu'elle vient à St-Georges, plus précisément au monastère de l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

Le mercredi 11 juillet, Mlle McDonald rencontrait les gens de la presse régionale afin de leur faire part de ses impressions sur St-Georges. Elle s'est également attardée à parler de politique, ce qui n'est pas surprenant du tout.

Tout d'abord, le ministre des Affaires extérieures dit considérer St-Georges comme une deuxième patrie. Elle est née au Cap Breton dans la Nouvelle-Ecosse et compare St-Georges à ce coin de pays.

Le principal but de ces vacances chez-nous est son désir d'apprendre le français. Mlle McDonald avoue qu'elle a fait avec nous, sa première entrevue en français.

Réfugiés

Les journalistes en ont profité pour interroger le ministre des Affaires extérieures sur la condition des réfugiés vietnamiens. Elle dit que plus de 12,000 réfugiés ont été acceptés au Canada. Les Vietnamiens commencent à se trouver de l'emploi. Le Canada essaiera, lors de la conférence internationale sur la juridiction du secrétaire général des Nations Unies, de faire augmenter le nombre de réfugiés.

Flora McDonald a rencontré pour la première fois des réfugiés et ce, à St-Georges.

Elections

Concernant les prochaines élections fédérales,

Mlle McDonald est confiante qu'elles n'auront lieu que dans 4 ans. Elle croit que le pays est prêt à laisser au gouvernement Clark, la chance d'implanter sa politique. Pour terminer, le ministre des Affaires extérieures a expliqué qu'elle avait un

horaire très chargé après sa semaine de vacances et que cela lui avait été très profitable de venir se reposer en compagnie de gens qu'elle trouve très vivants et qu'elle considère comme de bons travailleurs: les Beauce-rons.



On aperçoit ici le ministre des Affaires Extérieures en compagnie de quelques Maliens qui étaient à St-Georges, mercredi soir dernier dans le cadre d'un projet Canada Monde.

**VOUS DÉSIREZ
CONSTRUIRE OU RÉNOVER**

votre résidence
ou votre commerce

Confiez vos travaux à quelqu'un qui possède
une grande expérience dans ce domaine:

ESTIMATION GRATUITE.

Pour plus d'informations:

**Les Constructions
CLAUDE QUIRION**
BEAUCEVILLE-EST, (Rivière Gilbert)
Tél.: 774-6549

LE PEUPLE SUPPORTE SON CANDIDAT



Hermann Mathieu

Il l'a prouvé en adhérant massivement dans les rangs du Parti Libéral du Québec.

Cartes d'adhésion recrutées par l'équipe Mathieu et déposées au bureau du Parti Libéral: 3,359

Cartes recrutées par de nombreux sympathisants et déposées directement au bureau du Parti Libéral, plus de 700.

TOTAL: plus de 4,000

Préparons ensemble une victoire éclatante

Préparons la victoire du peuple

On se donne la main, on vote HERMANN MATHIEU

L'HOMME DU PEUPLE

(Comité Hermann Mathieu)

Baptiste TOUCHATOU

VENTE A PRIX IMBATTABLES

revêtement extérieur colorlok X-90 Garantie 20 ans 9" largeur x 16" longueur 100 pi. carrés
\$65. spécial

Set de portes de service Incluant: 1 porte intérieure 1 porte extérieure batis porte 7 1/4" en pin
\$154 spécial

20% sur outillages manuels

Gouttières

Châssis de cave
36x24" cadre 5 1/2" épaisseur 48x24" cadre 5 1/2" épaisseur
Qualité garantie
55.67 61.77
spécial spécial

Clôture sectionnelle
8" longueur x 5" hauteur **23.95**
chaise rustique **17.95**
Table rustique **16.95**

4x4 8" épinette **\$3.15** spécial
4x4 8" cèdre **\$5.95** spécial
2x3 8" économie **\$0.55** spécial
2x3 8" non estampe **\$0.90** spécial
2x4 8" estampe **\$1.05** spécial
2x4 8" économie **\$0.92** spécial
2x4 8" estampe **\$1.35** spécial

20% sur la plomberie

Peinture pageant Pour intérieur ou extérieur **8.95** gallon
sherwin williams des sensations hautes en couleur pour chaque pièce de la maison
Pour extérieur à compter de **13.65** gallon (No 10 12 16)
Rez teinture **8.95** gallon spécial

SPECIAL PORTE PATIO
Solar pane S-700
Cadre 5 1/2" Recouvert blanc
Dimensions: 61 7/8" x 81 1/2" haut
Garanti 5 ans
Rég. \$370.13
SPECIAL \$333.

Le client qui achète pour \$100.00 se verra remettre une casquette Baptiste Touchatou

Les enfants recevront **GRATUITEMENT** des ballons

UNE LIQUIDATION IMBATTABLE

Rég.: \$96.95	Rég.: \$170.00	Rég.: \$209.95
SPECIAL \$75.00	SPECIAL \$119.00	SPECIAL \$189.00

"LES PRIX SONT VIGUEUR DU 14 AU 31 JUILLET 1979 OU JUSQU'À ÉCOULEMENT DE LA MARCHANDISE"

Ouvert jusqu'à 5:00 heures Samedi tout le mois de juillet

OUVERT LES 2 SEMAINES DE LA CONSTRUCTION

N'oubliez pas notre plan crédit maison jusqu'à 36 mois pour payer

Baptiste TOUCHATOU

Rue du Golf St-Georges de Beauce

Un nouveau lave-auto à St-Georges

Simon Busque

(St-Georges) - C'est samedi le 14 juillet qu'un nouveau lave-auto s'est installé à St-Georges. Il est la propriété de trois étudiants, Eric Bourque, 16 ans, étudiant à la Polyvalente de St-Georges en secondaire V, Bernard Blais, 16 ans,

étudiant aussi à la Polyvalente de St-Georges et Michel Grégoire, 17 ans, étudiant au Séminaire de St-Georges. Le lave-auto est situé au numéro 9090, boul. Lacroix, soit à la station de St-Georges sur le terrain du Gas Bar IGS.

C'est en somme une

initiative de ces trois étudiants en collaboration avec le Centre de Main d'Oeuvre pour étudiants du Canada qui a permis à ce projet de se réaliser. Aucune subvention n'a été versée mais le projet a nécessité un investissement de \$6.00 pour un boyau d'arrosage. Le reste de l'équipement

leur appartenait déjà et est constitué d'un aspirateur, d'une brosse, d'un chamois, d'une mitaine à savon et d'un radio transistor. En plus, ils fournissent leur propre savon et le Gas Bar leur fournit l'eau et l'électricité. Les revenus que rapportent leur nouveau commerce sont divisés à part égale.

Ce projet durera jusqu'à la fin d'août et les heures d'ouverture sont du lundi midi au dimanche midi. Les tarifs varient de \$2.00 à \$4.00 selon le lavage que le client désire.

Ce projet a été mis sur pied suite à une séance d'information sur "Comment se trouver un emploi?" Cette séance consiste à une projection d'un film du gouvernement du Québec, secteur ministère de l'Éducation et par la suite en une discussion avec les représentants du Centre de Main d'Oeuvre. C'est donc grâce à la bonne initiative des trois étudiants, au Centre de Main d'Oeuvre pour Étudiants du Canada, au Gas Bar IGS et aux média d'informations qu'un projet d'une telle envergure est mis sur pied.

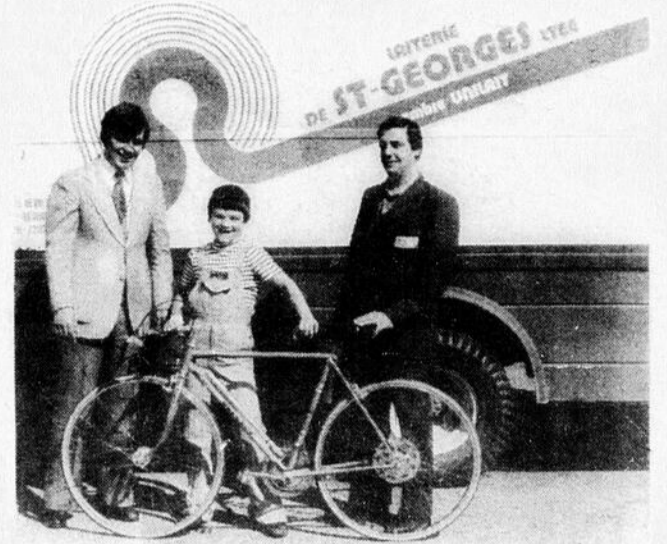


Photo prise lors du tirage du 24 juin 1979, à la Laiterie St-Georges, d'une magnifique bicyclette de marque Peugeot, 10 vitesses, dans le cadre de la promotion "ROULEZ AVEC PLAISIR CET ÉTÉ", organisée par la Laiterie St-Georges.

De gauche à droite: Monsieur Claude Roy, président de la Laiterie St-Georges; Monsieur Steve Veilleux de St-Georges Ouest, l'heureux gagnant de la bicyclette; et Monsieur Robert Giroux, chef-livreur de la Laiterie St-Georges.

Avis aux producteurs: sondage Jagribecs

Dans le but de connaître les difficultés de promotion des produits agricoles beaucerons et d'apporter des éléments de solution, un groupe d'étudiants a entrepris un sondage par la

poste auprès des producteurs. Certains d'entre vous le recevront bientôt. Nous vous prions de bien vouloir y répondre et de le retourner. Il y va de l'intérêt de tous.

JABRIBECs



Le nouveau lave-auto étudiant est maintenant en marche. Nous voyons sur la photo les trois étudiants qui sont en train de laver une automobile.



VENTE SOUS \$ \$OL

Débutant jeudi, 19 juillet à 10 heures

50 à 75% d'escompte

Chemises et gilets
manche courte réduit à
\$6.00

Complets
50% à 75%
de réduction

Pantalons
50% de rabais



cravates laissé à
\$1.00 et \$4.00

souliers laissé à **1/2 prix**

chemises 3 pour 1
ou **50% DE RABAIS**

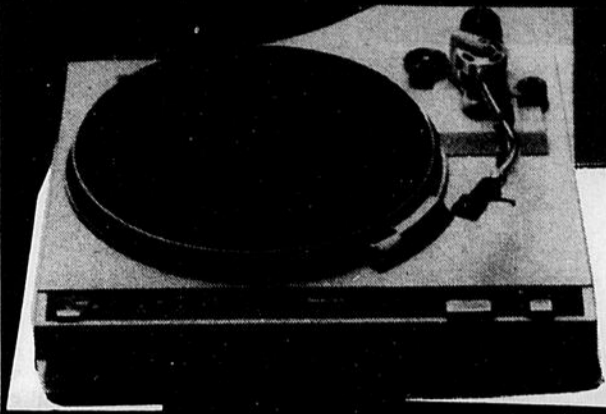
Andréa Thibou deau
11730, 1ère Ave, St-Georges-Est, Beauce
Tél.: 228-2130 (face au bureau de poste)

A Boutique
de l'élégance



Donovan Electronique presente ses nouvelles lignes

Technics by Panasonic



Wow & Flutter
0.045% WRMS
Rumble
-70 dB (DIN B)

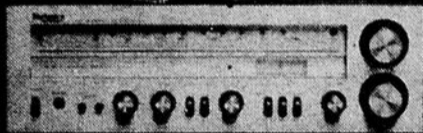
Tourne-disque
semi-automatique
SL-220

Technics en 79 récepteurs à rendement intégral

Lorsqu'il s'agit de décrire des éléments haute-fidélité l'expression "rendement intégral" ne peut s'utiliser à la légère. Cependant, Technics en fait bon usage pour sa plus récente série de huit récepteurs qui démontrent un tel rendement à tous points de vue. L'acheteur type de récepteur recherche d'abord et avant tout la puissance en fonction du prix. Quel que puisse être ce rapport

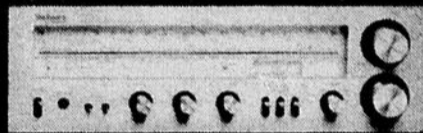
puissance-prix, chez Technics nous croyons que non seulement une forte puissance importe mais aussi la qualité définie par des facteurs tels que taux de distorsion, rapport signal-bruit et un ensemble de commandes pratiques pour contrôler cette puissance. Le rendement intégral Technics se traduit d'une foule de façons regroupées en trois vastes sections pour chaque appareil.

SA-300



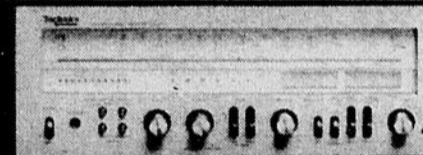
35 watts par canal, deux canaux en circuit sous 8 ohms, de 20 Hz à 20 kHz, avec D.H.T. de

SA-200



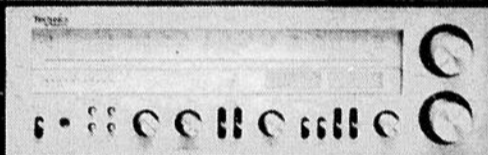
25 watts par canal, deux canaux en circuit sous 8 ohms, de 20 Hz à 20 kHz, avec D.H.T. de

SA-600



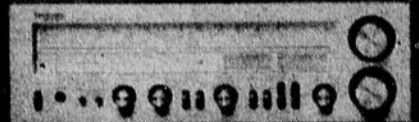
70 watts par canal, deux canaux en circuit sous 8 ohms, de 20 Hz à 20 kHz, avec D.H.T. de

SA-500



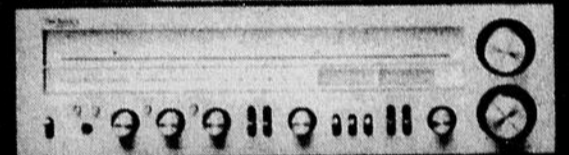
55 watts par canal, deux canaux en circuit sous 8 ohms, de 20 Hz à 20 kHz, avec D.H.T. de

SA-400

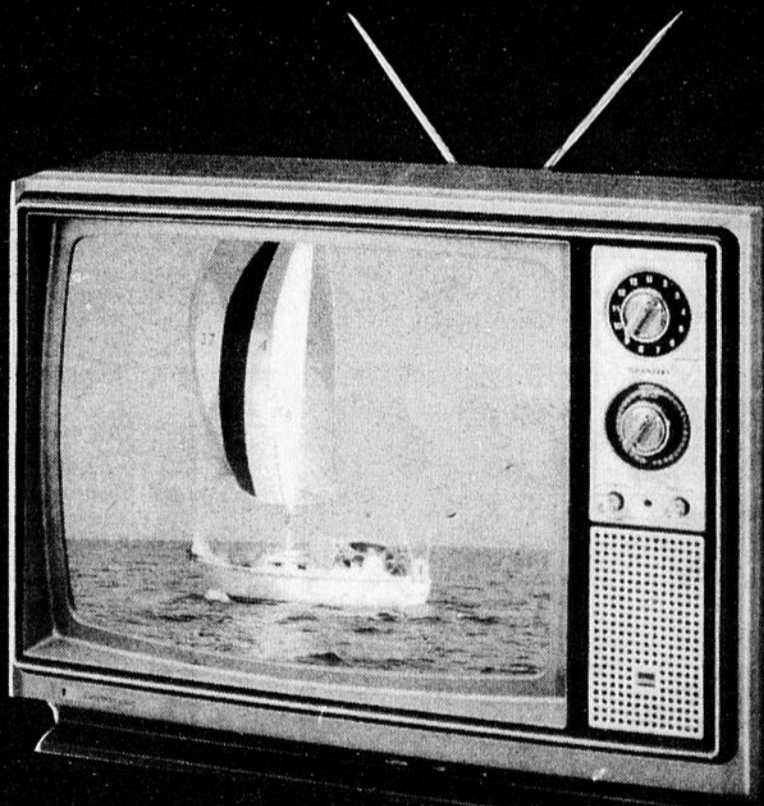


45 watts par canal, deux canaux en circuit sous 8 ohms, de 20 Hz à 20 kHz, avec D.H.T. de **0,04%**

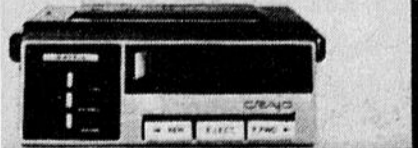
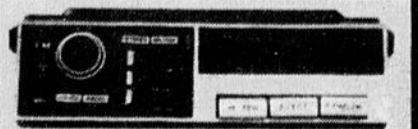
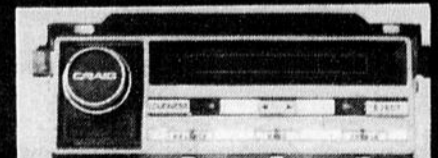
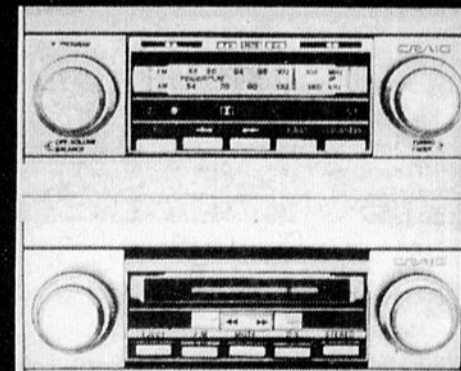
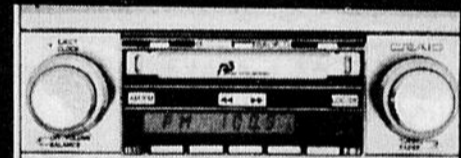
SA-700



100 watts par canal, deux canaux en circuit sous 8 ohms, de 20 Hz à 20 kHz, avec D.H.T. de **0,04%**



CAR STEREOS Tout un choix en 79-80



Inauguration officielle de la piscine au Club sportif Grande Coudée

Simon Busque (St-Martin) - Les membres du Club sportif Grande Coudée de St-Martin ont profité de la belle journée de dimanche dernier pour inaugurer officiellement leur piscine publique. La bénédiction de cette piscine a été donnée par l'abbé Amédée Bourque,

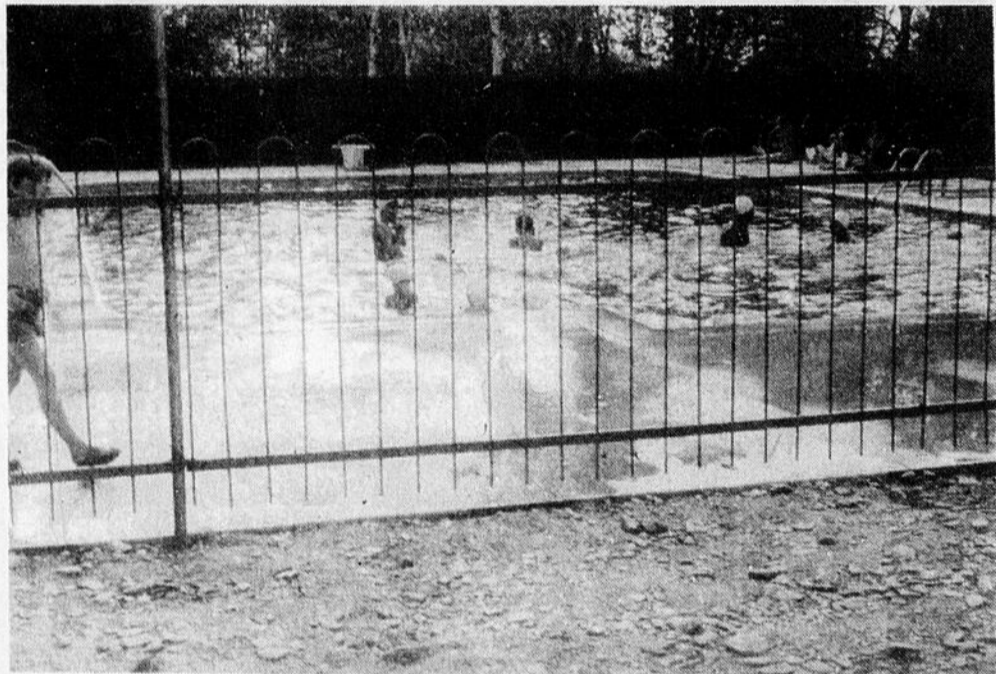
curé de St-Martin, sous les yeux du maire, M. Marcel Couillard et de ses conseillers de même que des 250 personnes présentes à cette activité. Un vin et fromage d'honneur a aussi été donné par le président du club M. Fabien Carrier.

Le Club sportif Grande Coudée s'est dotée de la

seule piscine publique de St-Martin. Une souscription populaire dans la paroisse organisée par le même Club a rapporté 50 pour-cent du coût total de la piscine. C'est une piscine de 1,500 pieds carrés en ciment et fibre de verre construite selon les normes gouvernementales et fabriquée par

les "Piscines Jaro" de ville St-Georges. Le club s'est aussi permis d'engager deux sauve-gardes pour accueillir les nageurs. Les membres en ont profiter par le fait même pour inaugurer leur terrain de camping qui contient 30 emplacements. Cette piscine et ce terrain de camping ont été surtout construits grâce aux nombreux bénévoles et membres du Club. Toute la population de St-Martin et des environs est invitée à venir y faire son tour.

La direction du Club est composée de M. Fabien Carrier, président, M. Paul Bergeron, vice-président, M. Jean-Marie Jolicoeur, secrétaire et le trésorier est M. Roméo Blanchet en plus des 9 directeurs. La direction du Club vous invite aussi à son club de tir à la volée, à la cible ou à l'arc de même pour visiter ses sentiers écologiques, son observatoire et son herbier.



Tél.: (418) 484-2918

BOISCERON
Ltée
Ebénisterie Boisceron
10e RANG, ST-EPHREM, BEAUCE-SUD

- ARMOIRES DE CUISINE
- LINGERIES
- VANITÉS

PRIX COMPETITIFS

Estimation gratuite

St-Ephrem

La Guadeloupe

1^{er} mille

10e Rang

Tél.: 774-3342

Roland Roy
DENTUROLOGISTE

[Fabrication et réparation de prothèses dentaires (dentiers)]
577, Boulevard Renault
Coin du pont, édifice René Bernard
Beauceville - Est

LA MEILLEURE ÉQUIPE

MEILLEUR TAUX

Intérêt (sur parts sociales)
au 31 mai 79

11 3/4 %

Montant versé en intérêt \$771,682

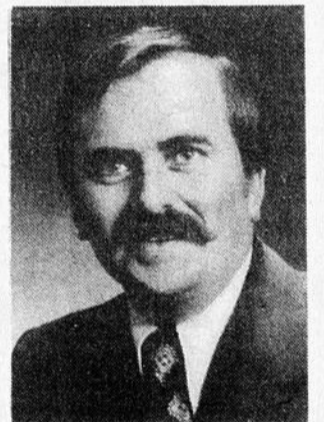
DÉPÔT À
TERME

10 3/4 %

Intérêt
semi
annuel



Jean-Guy Jacques
président du
conseil d'administration



Patrik Mathieu
président de la
commission de crédit



Gérard Jacques
président du
conseil de surveillance

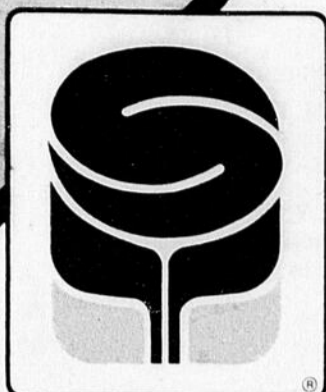


Jacques Turcotte
directeur général



LA CAISSE D'ENTRAIDE ECONOMIQUE BEAUCE-SUD

2727, 6e AVENUE, ST-GEORGES OUEST — TÉL.: 228-7282



SEVI

PRO PLUS

X Coupe de viande disponible dans ces marchés

Spéciaux en vigueur les 18-19-20-21 juillet 1979

pour **PRO**fitier
des vacances...



viandes

ROULÉ DE VEAU Congelé 2.39 lb.	SAUCISSE FRAÎCHE 1.79 lb.
POINTE DE SURLONGE Imp. congelée 2.19 lb.	CRETONS TAILLEFER 10 on. 1.29 ch.
	BACON TRANCHÉ TAILLEFER 1 lb. 1.59 ch.
	JAMBON CUIT Tranché TAILLEFER 6 on. 1.35 ch.

Grad Chez nous, pour vous

SHAMPOING Pour cheveux normaux ou gras GRAD Bte 650 ml.	1.09
RINCE-CRÈME GRAD Bte 650 ml.	1.09
JUS D'ORANGE PUR GRAD Bte 32 on.	.72
BREUVAGE À L'ORANGE GRAD Bte 48 on.	.59
MAIS EN GRAINS Canada de choix GRAD Bte 12 on.	.39
PÂTES ALIMENTAIRES Macaroni coupe, spaghetti, spaghetti GRAD Bte 2 lb.	.78
PAPIER DE TOILETTE Blanc, 1 épaisseur GRAD Pqt 4 rlx.	.95
DÉTURGENT LIQUIDE Rose GRAD Cont. 64 on.	1.59

PAPIER DE TOILETTE
Blanc ou jaune
ROYALE

Pqt 4 rlx
1.19

fruits et légumes

CONCOMBRES Du Québec .25 ch.	TOMATES De floride .42 lb.
RAISINS ROUGES De Californie 1.05 lb.	
CERISES ROUGES De Californie .95 lb.	

produits surgelés

PATATES FRITES McCAIN Coupe rég. 2 lb.	.79 ch.
GÂTEAUX McCAIN Chocolat ou vanille	1.59 ch.

MARGARINE MOLLE LACTANTIA

Cont. 2 lb.
1.49

BISCUITS Famille d'érable VIAU Celle 440 g.	.79	CRISTAUX De limonade RISE'N SHINE Ex. 3 1/4 on.	4/.59	MARMELADE 3 fruits VACHON Bocal 9 on.	.47
BONBONS VIAU MM fraises, bananes, arachides, mini arachides. Celle 227 g.	.69	CRISTAUX D'orange RISE'N SHINE Ex. 3 1/4 on.	4/.95	LAIT ÉVAPORÉ 2% CARNATION Bte 385 ml.	.45
MAXI-SERVIETTES Femmes STAY FREE Bte 10's	.99	FEVES AU LARD Bien mûres LIBBY'S Bte 19 on.	.59	PAILLES À LIQUEUR 10" ROBINSON Bte 100's	.32
MINI-SERVIETTES Femmes STAY FREE Bte 10's	.69	VINAIGRE BLANC SCHWARTZ Cont. 80 on.	.89	RÉCURANT À EVIERS AJAX Bte 22 on.	.57
GUIMAUVES Campfire LOWMEY'S Celle 11 on.	.55	POIVRE NOIR SCHWARTZ Bocal cylindrique 8 on.	2.59	DÉTURGENT CALGONITE Pour lavo-vaisselle automatique Bte 1.42 kg.	2.35
CORNETS POINTUS Pour crème glacée ROBINSON Bte 48's	1.17	CONFITURE FRAISES Avec gelée VACHON Bocal 9 on.	.65	DÉTURGENT LIQUIDE PALMOLIVE Cont. 32 on.	1.55
FROMAGE MARINE Saumure Imité DARAC Celle 10 on.	2.49				

THÉ ORANGE PÉKOE SALADA

Bte 60's
1.59

FROMAGE CANADIEN
Single
2/3 on.
KRAFT

Pqt 1 lb.
1.65

SAUCE HOT CHICKEN CORDON BLEU

Bte 19 on.
.39

CAFÉ INSTANTANÉ NESCAFÉ

Bocal 6 on.
3.47

ESSUIE-TOUT
Blanc ou de couleur
ROYALE

2 rlx
.99

"Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de corriger les prix incorrects résultant d'une erreur d'impression".

ça profite

St-Gédéon de Beauce

X Germain Mercier

St-Zacharie de Beauce

Parent & Roy

St-Théophile de Beauce

X Richard Poulin

Inauguration officielle du mini zoo

Lorraine Légaré

Depuis l'ouverture du mini-zoo le premier juin dernier, plus de 4,000 personnes sont venues admirer les 57 animaux qui font maintenant partie du zoo situé dans le Parc des Sept Chutes à St-Georges Ouest.

Cela fait maintenant 1 an que le mini-zoo est accessible au public et de nombreux aménagements ont déjà été faits afin de parfaire la présentation des animaux.

Les animaux que l'on peut retrouver au mini-zoo sont les suivants: marmotte, poney, moutons, chèvres, chevreuils, coyotes, lynx, ours, porc-épic, renards, moutons, raton-laveur, ourtardes, canards domestiques et sauvages, lapins, lièvres et oiseaux, faisans, paons, etc...

La nouvelle mascotte se nomme Oscar. C'est un joli raton-laveur qui a

La nouvelle mascotte de ce mini-zoo est un raton-laveur et son nom est Oscar.

(PHOTO S. Busque)

l'air de jouir pleinement de sa condition de vedette. Quant à Pampa, l'ancienne mascotte, du mignon petit ourson qu'il était, il est devenu un ours pesant environ 200 livres.

Site

Le site du mini-zoo a été complètement réaménagé et c'est en plein coeur de la forêt que l'on peut faire le tour des cages d'animaux. Les enclos où se trouvent les moutons, les chèvres, les

poneys et les chevreuils sont assez vaste pour laisser un peu de liberté de mouvements à ces animaux.

Sur le terrain du mini-zoo, il y a un sentier fleuri. Les cages et les enclos sont tous terminés; il ne reste plus que quelques travaux à faire dans les sentiers du mini-zoo.

Pensionnaires

Les pensionnaires du mini-zoo ont l'air de se porter très bien.

Il y a même deux originaux qui circulent dans le haut du Parc et il semble qu'ils aimeraient bien se joindre aux heureux pensionnaires du mini-zoo...

Deux animaux seule-

ment se passeraient bien d'être attachés. Il s'agit de Gringo le danois et de Peanut le Terre-Neuve. Ces deux chiens sont à la recherche d'un propriétaire.

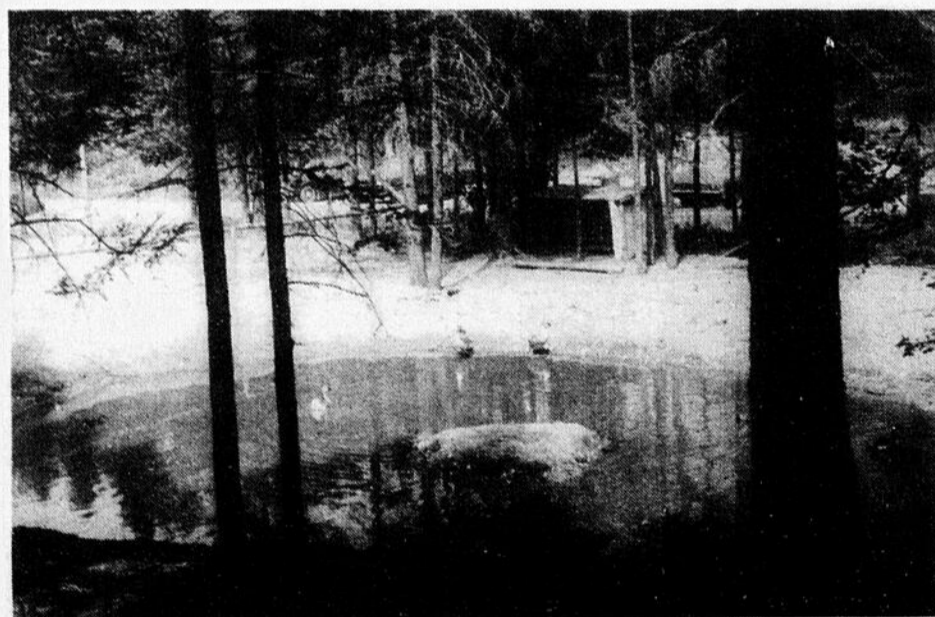
Il y a donc une soixantaine d'animaux qui attendent que vous alliez les visiter au mini-zoo du Parc des Sept-Chutes.



Le maire de ville St-Georges Ouest, M. Paul-Henri Lacasse, a coupé le ruban devant une foule intime. On le voit en compagnie du curé de ville St-Georges Ouest, l'abbé Joseph Denis, du coordonnateur des Loisirs de St-Georges Ouest, M. Jean-Louis Lemieux et de M. André Quirion, échevin de ville St-Georges Ouest. (PHOTO S. Buque)



L'abbé Joseph Denis, curé de ville St-Georges Ouest, a béni le nouveau zoo situé au Parc des Sept-Chutes. (PHOTO S. Busque)



Plusieurs sites attrayants vous donnent l'envie de la nature. On voit sur la photo des oies et des canards qui semblent heureux de leur sort.

Bolduc & Bolduc Enr.

ENTREPRENEURS
EN FONDATION

Fondations complètes: résidentielles ou commerciales, ou seulement coffrage.

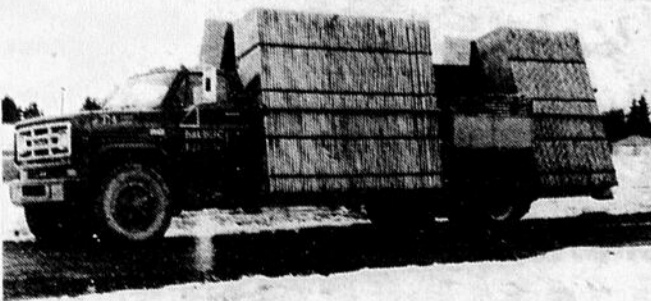
Plusieurs années d'expérience.

Des gars à consulter avant toute démarche!

PROPRIÉTAIRES
ROLAND BOLDUC
RENÉ BOLDUC

774-9453
774-3189

Bolduc & Bolduc Enr.
BEAUCEVILLE

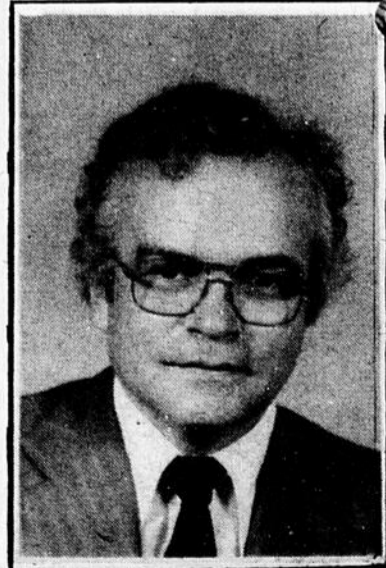


Le Peuple a besoin d'un représentant qui connaît ses problèmes.

Problèmes des gagne-petits, assistés sociaux, chômeurs, agriculteurs, étudiants, promoteurs de petites entreprises, artisans, camionneurs.

Un choix s'impose: Le 5 août on se donne la main, on vote **HERMANN MATHIEU,**
L'HOMME DU PEUPLE

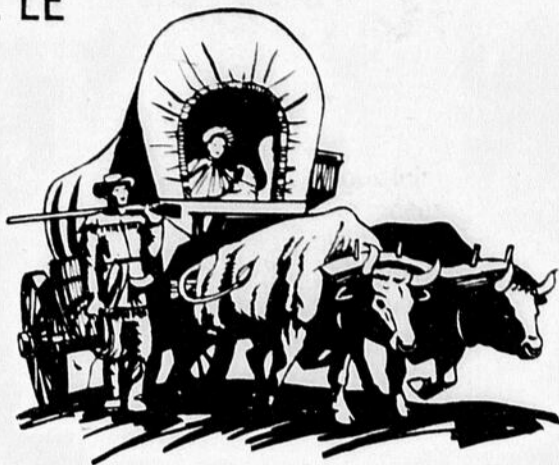
(Comité Hermann Mathieu)



À PIED, À CHEVAL OU EN VOITURE, LE

22 JUILLET

**C'EST LA
RUÉE VERS
L'OUEST**



Parc Septs chutes, St-Georges-Ouest

Dimanche le 22 juillet, c'est fête partout, en ville, chez le voisin, dans toute la Beauce, dans toute la province. A St-Georges-Ouest, on fait place à "la Ruée" vers le Parc des Sept-Chutes à l'occasion d'une Super-Fête de famille.

Tout le monde est invité à "la Ruée vers l'Ouest" et le Service des Loisirs de St-Georges-Ouest invite les gens à rester en ville pour fêter dans le décor enchanteur du Parc des Sept-Chutes. Une gamme d'activités tant culturelles, sportives a été mise de l'avant afin de permettre à ceux qui se rendront dans "l'Ouest" de s'amuser en plein-air. Bien plus, si les participants apportent tout le nécessaire pour y aller d'un bon pique-nique, les fêtes de "la Ruée vers l'Ouest" pourront se transformer en une véritable journée familiale.

Apportez votre panier de pique-nique — Le 22 juillet on fête en famille

AU PROGRAMME

CHERCHEZ LA PEPITE: La programmation de "La Ruée vers l'Ouest" comporte de nombreuses activités. D'abord, le concours "CHERCHEZ LA PEPITE" permettra à tous les visiteurs de tenter leur chance. Il s'agit d'un objet dissimulé dans la rivière d'une valeur de \$100.00. Ce concours est ouvert à tous et celui qui trouvera l'objet gagnera le prix.

LE PLUS BEAU CLOWN: Le concours du "PLUS BEAU CLOWN" est ouvert aux jeunes de 5 à 99 ans. Chacun est libre de laisser voler son imagination et celui ou celle qui aura le plus beau déguisement remportera le concours. Les enfants auront aussi droit de participer au concours du "GUENILLOUX". Les catégories sont de 5 à 9 ans, de 8 à 13 ans et de 14 à 18 ans (mixte). Le jeu consiste à revêtir le plus de vêtement dans le moins de temps possible.

LES SPECTACLES: La "Ruée vers l'Ouest" permettra aux visiteurs de regarder ce qui se passe chez-nous en admirant les produits à l'Exposition Artisanale organisée sur le site du Parc des Sept-Chutes. Au cours de la journée, le théâtre de Marionnettes sera en opération en présentant un spectacle et finalement la journée se terminera autour du traditionnel feu de camp agrémenté de chansonniers de la région.

LE SITE: Situé à un mille au nord-ouest de Ville St-Georges-Ouest, le Parc des Sept-Chutes offre les commodités suivantes: Théâtre en plein-air, maison d'art, tables, chaises et foyers pour pique-niquer, terrain de volleyball, pétanque, fer à cheval, badminton, dard au sol.

LE MINI-ZOO: Il ne faut pas oublier la visite du Mini-Zoo qui a ouvert ses portes depuis quelques jours avec cette année de nouveaux personnages. La promenade dans les sentiers, la visite des sept chutes, la piscine de 25 mètres comptent beaucoup d'adeptes. S'il existe un endroit pour une fête comme il n'en existe pas ailleurs, c'est le Parc des Sept-Chutes.

- * VISITE AU MINI-ZOO
- * CONCOURS "LE PLUS BEAU CLOWN"
- * THEATRE DE MARIONNETTES
- * COMPETITIONS
- * EXPOSITION ARTISANALE
- * CHERCHER LA PEPITE (valeur \$100.00) dans la rivière commandite: Caisse Pop
- * FEU DE CAMP
- * PIQUE-NIQUE DE FAMILLE (site extraordinaire)

POUR INFORMATIONS:

SERVICE DES LOISIRS
1500, BOUL. DIONNE
VILLE ST-GEORGES-OUEST, BCE

Tél: 228-8600

ENFANT SPORTIF:

Course à obstacles: Trajet, pneus, billots, chaudières, ramper, se tenir en équilibre, courir, sauter.

Catégories: 5-6-7 ans
8-9-10 ans
11-12-13 ans
14 à 18 ans (mixte)

Tir à l'arc: Tirer sur des cibles fixes, 5 flèches. Distance à déterminer selon la catégorie des participants.

Catégorie: 7-8-9-10 ans
11-12-13 ans
14 à 18 ans (mixte)

Course en poche de jute: Sauter sur une distance à déterminer en ayant les deux pieds dans une poche de jute.

Catégorie: 5-6-7 ans
8-9-10 ans
11-12-13 ans
14 à 18 ans (mixte)

Course de la girafe: Course sur échasses sur une distance à déterminer.

Catégorie: 5-6-7 ans
8-9-10 ans
11-12-13 ans
14 à 18 ans (mixte)

ADULTE SPORTIF:

Cross country: Course de 1, 3 et 10 milles dans les pistes de ski de fond de Ville St-Georges-Ouest.

Catégorie: Homme 1 mille 18 à 35 ans
36 ans et plus
3 milles 18 à 35 ans
36 ans et plus
10 milles ouvert

Femme 1 mille 18 à 35 ans
36 ans et plus
3 milles 18 à 35 ans
36 ans et plus
10 milles ouvert

Volleyball: Tournois de volleyball mixte

VOLLEYBALL: Tournois de volleyball mixte

Catégorie: ouvert mixte

TIR AU POIGNET: Concours de force

Catégorie: ouvert

SOUQUE A LA CORDE: Compétition par équipe de 6 personnes

Catégorie: ouvert

CONCOURS DE SCIOTTE: L'homme qui scie le billot dans le moins de temps possible.

Catégorie: ouvert

LEVER DE LA ROCHE: Compétition de lever et transporter de la roche de:

50 livres 50 pieds 100 livres 40 pieds
200 livres 30 pieds 300 livres 20 pieds

Chronométrer

Une vraie bière...
c'est ça!



Votre agent
pour la Région
Paul
Bérubé



Ya
rien
comme
un Coke...



COKE AJOUTE A NOS PLANNES

CAISSE

POPULAIRE



ST-GEORGES-OUEST, BCE

ALIMENTATION

12320, 1ere Avenue Est, ST-GEORGES

DROUIN & PAQUET

NOUS PRENONS
LES COMMANDES
PAR TÉLÉPHONE



SERVICE
DE LIVRAISON
RAPIDE

ÉPICIER LICENCIÉ
BIÈRE - CIDRE - VIN

Lundi, mardi, mercredi: 8h.30 à 6h.00 — Jeudi et vendredi: 8h.30 à 9h.00 — Samedi: 8h.30 à 5h.00

VIANDE

Viande
Rouge
cat. A-1

à prix économiques

Cotelette de porc
\$1.79
la livre

Rôti de porc
bout du filet
\$1.49
la livre

Cretons maison
\$1.69
la livre

Saucisse fumée A.L. **1.39**

Frites
Valley Farm 2 livres **3/1.00**

Pruneaux
gr. 4 x 5 Santa Rosa



Bleuets frais



ALIMENTS À BAS PRIX
Dépensez moins... économisez davantage... achetez ici!

Tang à l'orange
cristaux de saveur
paquet de 4 env.
369 gr. **99¢**

Papier de toilette
Delsey blanc
2 rouleaux **65¢**

Essuie-tout
Kleenex Boutique
pqt de 2 roul. **\$1.19**

Margarine Parkay
dure de KRAFT
2 livres **1.35**

Breuvages F.B.I.
6 bout. de 6 on. **79¢**

Nettoyeur Lestoil
28 onces **99¢**

Tomates
de serre No. 1

79¢ lb.

Pruneaux
Santa Rosa

59¢ lb.

Patates
nouvelles 20 livres **2.39**

Melon d'eau
15 à 18 lbs. **2.39**

Menthe Rito blanche 14 onces **.99**

Graisse Domestic 1 livre **.79**

Mir à vaisselle 1.5 litres **2/1.23**

Assouplisseur liquide Fleecy 128 on. **1.87**

Poires Del Monté 19 onces **.81**

Pois verts Idéal No 2 19 onces **.79**

Nestlé Quick chocolat 2 livres **2.47**

Papier d'aluminium Stuart House 18" x 25' **1.39**

Pâte à dent Super rég. Close Up 150 ml. **1.49**

Jus de pamplemousses Libby's non-sucré 48 onces **.99**

Macédoine Idéal 19 on. **.43**

Catsup Heinz 32 onces **1.27**

STATIONNEMENT GRATUIT

Jeudi soir — Vendredi soir — Samedi toute la journée

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

St-Zacharie

50 ans de vie religieuse

Charles-Edouard Parent

Samedi après-midi, le 14 juillet, un groupe de parents et d'amis se réunissaient pour célébrer les 50 années de vie religieuse du Père Arsène-Napoléon Morin, c.s. c. natif de St-Zacharie. Le Père Morin fit ses études à St-Côme, puis à St-Césaire et enfin au Noviciat de Ste-Geneviève où lui est conféré l'habit de religieux de Ste-Croix avec le nom nouveau d'Arsène.

Educateur, surveillant, animateur, procureur, comptable, il poursuit incessamment des études afin d'obtenir différents diplômes qui lui permettent d'exceller dans son travail. C'est ainsi qu'il reçoit les décorations suivantes pour ses mérites professionnels: La Médaille du Centenaire du Canada, Membre honoraire à vie de l'Association des Enseignants francophones du Nouveau-Brunswick

et Médaille de l'Ordre du Mérite Scolaire en Education.

Puis le 23 mai 1976, il reçoit l'Ordre sacerdotal qui en fait un prêtre. Ainsi le Père Arsène compte quarante-sept ans de vie de père et 3 ans de prêtrise. Les gens de St-Zacharie soulignent cet événement d'importance par une messe célébrée par le Père Morin, assisté des abbés Lucien Morin, curé

de St-Zacharie et de Victorien Faucher, natif aussi de St-Zacharie. Un banquet au sous-sol de l'église suivait cette célébration; on profitait de la circonstance pour lui remettre un souvenir tangible de cet anniversaire soit un jonc gravé. Une adresse était lue aussi par M. Alexandre Morin; soulignons en passant que M. et Mme Alexandre Morin célébraient par la même occasion leur 45ième anniversaire de mariage.

TARDIF RADIO TV ENR.

RÉPARATION D'APPAREILS TRANSISTORISÉS

TV couleur — Radio — Stéréo
Installation d'antenne2 TECHNICIENS D'EXPÉRIENCE
À VOTRE SERVICE

Le service, c'est notre affaire!

ST-CÔME — Tél.: 685-3035

Vous connaissez
HERMANN MATHIEUVous savez qu'il peut vous
représenter dignement.

Le 5 août on se donne la main,

on vote HERMANN MATHIEU,
L'HOMME DU PEUPLE.

(Comité Hermann Mathieu)

TEL.: VILLE ST-GEORGES 228-3875
ST-VICTOR 588-6895

Pavage

AVANT DE DONNER VOTRE CONTRAT D'ASPHALTE
CONTACTEZ-NOUS! • 25 ANS D'EXPÉRIENCE •DIRECTEMENT DU FABRICANT
ESTIMATION GRATUITE

Aucun travail trop gros ou trop petit

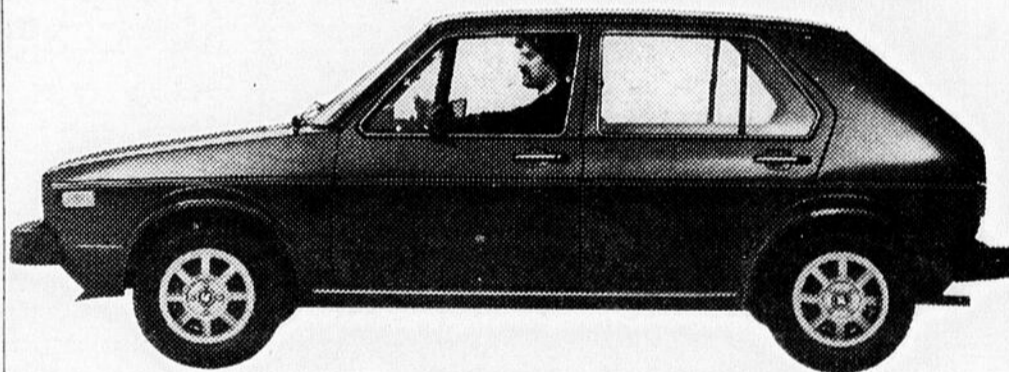


PAVAGE SARTIGAN LTÉE

17855, 1ère AVE, ST-GEORGES-EST, BEAUCE

Pour votre protection nous sommes licenciés de la Régie des
entreprises de construction du Québec — Lic. no 1199-5339

Un, deux... quatre.

Avec la Rabbit Diesel,
c'est comme si chaque troisième
kilomètre était gratuit.Alors que la Rabbit ne consomme que
8 litres* de carburant aux 100 kilomètres,
la Rabbit Diesel n'en consomme que 5,4*.
C'est donc 33% en moins pour la même
distance soit une économie correspondant
à un kilomètre sur trois. D'accord?Et ceci est en comparaison à la Rabbit à
essence, déjà économique. Mais comparé
aux grosses voitures, ce serait plutôt un
kilomètre gratuit sur deux!

Ça va loin.

*Evaluations basées sur des essais en laboratoire utilisant les méthodes approuvées par Transport Canada.
Votre consommation de carburant peut varier, mais ces évaluations vous donneront un moyen de comparaison.

Vallée Automobile Inc.

375, 136e Rue, St-Georges — 228-2931

DES SUPER RABAIS DANS TOUS LES RAYONS!

SUPER MARCHÉ **Odias Fecteau inc.** — 305, 22e rue, St-Georges-Ouest

228-2057



PETITS PAINS
METRO RICHÉLIEU
Hot Dog ou Hamburger.
1 douz.

.59

ESSUIE-TOUIT DE PAPIER
KLEENEX
blanc, jaune
paquet 2 rouleaux

.98

JUS DE TOMATES
METRO RICHÉLIEU
Canada fantaisie.
19 oz 540 ml

4/1.00

JUS DE POMMES PUR
ALLEN'S
48 oz

.69

RELISH HABITANT
cont. 15 oz — 426 ml

.58

PRIX EN VIGUEUR
JUSQU'AU 21 JUILLET 1979.
NOUS NOUS RÉSERVONS
LE DROIT DE LIMITER LES
QUANTITÉS.

BANANES DÔLE
gros fruits

lb .22

NECTARINES
de Californie

lb .49

CUISSES DE POULET
sans dos surgelées,
boîte environ
5 livres (2.27 kg)

lb .89

POITRINES DE POULET
sans dos surgelées,
boîte environ 5 livres (2.27 kg)

lb 1.09

JAMBON DÉSOSSÉ
prêt-à-manger
Style Québécois,
demi

lb 1.99

FROMAGE CHEDDAR CANADIEN
doux, blanc

lb 1.79

NECTARINES
de Californie
produit des États-Unis lb **.49**

ÉCHALOTES
culture locale 2/paquets **.29**

BLEUETS CULTIVÉS
New Jersey produits des États-Unis
Cat. Canada No 1 la chopine **.99**

PIMENTS VERTS
grosseur "larges"
produit des États-Unis Cat. Canada No 1 lb **.49**

BOISSON
saveurs variées. **.78**

FBI 6/6 oz — 1.02 litre
CAFÉ MOULU
mouture à toutes fins.
MAXWELL HOUSE
sac 16 oz — 454 g **2.78**

SINGLES
Préparation de fromage fondu mince
KRAFT 1 lb — 454 g **1.68**

ADOUCISSEUR
À TISSUS
FLEECY cont. 3.64 litres **1.68**

VINAIGRETTE
Italienne — Française —
Mille lles — Salade de chou —
Crème de concombres —
Golden Ceasar
KRAFT cont. 250 ml **.58**

MARGARINE
MOLLE
LACTANCIA 908 g 2 lb **1.58**

DÉTERSIF EN
POUDRE
ALL bte 2.1 kg — 3 litres **2.78**

CRISTAUX
à saveur d'orange ou raisin.
METRO RICHÉLIEU 4 env. 3.8 oz 106 g **.65**

PEPSI-COLA
BOUTEILLES RETOURNABLES
caisse familiale 750 ml **1.68**

BRIQUETTES
KINGSFORD sac 20 lb **3.69**

JAMBON EN
FLOCONS
MAPLE LEAF 6.8 oz — 191 g **1.18**

GALETTES À LA
CANNELLE
WESTON 6's **.63**

BISCUITS Thé Social
CHRISTIE 400 g **.99**

lb **.89** lb **1.09**

PÂTÉ DE FOIE
TOUR EIFFEL lb **1.39**

BACON SANS
COUENNE 1 livre (454 g) **1.29**

SAUCISSON
BOLOGNE
morceau 2 lb et plus (907 g)
METRO RICHÉLIEU lb **1.09**

FOIE DE PORC
TRANCHÉ (produit décongelé) lb **.59**

POULET CUIT
FRAIS
prêt-à-manger, saveur B.B.Q.
FLAMINGO lb **1.29**

SAUCISSES
FUMÉES
MAPLE LEAF 1 lb (454 g) **1.28**

CHEDDAR
CANADIEN
doux, blanc ou jaune lb **1.78**
DEUX-MONTAGNES

SAUCISSON DE
PEPPERONI
MAPLE LEAF 10 oz (284 g) **1.79**

MINI PIZZA
TOUTE GARNIE
DA VINCI 20 oz (567 g) **2.19**

SAUCISSES
LA BELLE 1 livre (454 g) **1.79**
FERMIÈRE

PÂTÉ AU POULET
SURGELÉ
LA BELLE 8 oz (227 g) **.99**
FERMIÈRE

BONBONS
Suçons oursours aux fruits
MEILLEURES paquet 19's **.99**

MOUTARDE PRÉPARÉE
SCHWARTZ 682 ml **.58**

PETITS CORNICHONS
SUCRÉS
HABITANT 15 oz — 426 ml **1.49**

BETTRAVES
MARINÉES
HABITANT 24 oz — 682 ml **.79**

JAMBON bte 1.5 lb 680 g **3.97**

CAFÉ INSTANTANÉ
MAXWELL HOUSE 283 g **5.29**

BISCUITS
aux raisins saupoudrés
de sucre
CHRISTIE 450 g **1.29**

TARTINADE
beurre de sucre 14 oz 3.97 g **.85**
MAP-O-SPREAD

POUDRE POUR BREUVAGE
non-sucre, saveurs variées,
KOOL-AID env. 8 g **.14**

THON BLANC ENTIER
CLOVER LEAF 198 g **1.55**

FÈVES AU LARD
Brune foncées
LIBBY'S 19 oz — 6.02 ml **.65**

ÉPICES À STEAK
SCHWARTZ 60 g **.89**

CÉRÉALES
SUGAR CRISP bte 250 g **.83**
POST

CÉRÉALES
BRAN FLAKES bte 400 g **.69**
POST

POUDRE POUR
BREUVAGE SUCRÉ
saveurs variées, 113 g **.35**
KOOL AID

NOURRITURE
POUR CHATS
saveurs variées, MLE MEW btes 6 oz **4/89**

COUCHES
super-absorbantes,
BABYSCOTT paquet 24s **2.59**

INSECTICIDE
RAID MAISON & JARDIN 346 g **2.59**

ALLUME FEU
ZIP cubes, 15 oz **.59**

POÊLE À FRIRE
T-FAL 9' ch. **9.99**

NOURRITURE
POUR CHIENS
CHUM 14.5 oz — 411 g **.23**

NOURRITURE HUMIDE
POUR CHIENS
NUTRITION TOTALE 8 kg **5.89**

TAMPONS SANITAIRES
super ou régulier
TAMPAX bte 10s **.75**

SERVIETTES DE TABLE
KLEENEX paquet 75s **.79**
BOUTIQUE

SERVIETTES SANITAIRES
Plus, Super, Régulières,
KOTEX bte 12s **1.05**

MÉLANGE À THÉ GLACÉ
tropical ou régulier, 680 g **2.09**
NESTEA

ALIMENTS
SURGELÉS

TARTES À LA
CRÈME **.75**
FARM HOUSE
banane
chocolat
citron
noix de coco 12 oz

JUS DE RAÏSIN
CONCENTRÉ
WELCH'S 12 oz **.89**

McCAIN
Canada de fantaisie 10 oz
Choux de Bruxelles —
Haricots verts,
coupe française — **2/1.00**

FRITURE DE
GOBERGE 32 oz **3.29**
BLUE WATER

FILET D'AIGLEFIN
ENROBÉ DE PÂTE
HIGH LINER 14 oz **1.89**


BEAUTÉ
SANTÉ

CURE-OREILLES
Q-TIPS bte 400s **1.79**

SAVON DE BAIN
blanc, rose paquet 3 pains **1.15**
GENTLE TOUCH

DÉSODORISANT
À BILLE
parfumé ou non parfumé
UNI SEC 50 ml **1.69**

CRÈME ÉPILATOIRE
rose ou citron,
NEET 150 g **2.29**

Faites confiance à...  **METRO**

SUPER MARCHÉ **Poulin & Frères** — 1000, 127ème Rue, St-Georges-Est 228-6656

L'ÉCLAIREUR-PROGRES, mercredi, 18 juillet 1979 A26

Lorraine

en général "e"



En plein coeur de la première semaine des vacances de la construction, les rues de la ville sont beaucoup moins grouillantes d'activités qu'elles ne le sont en général. Les activités sont au ralenti et dans les hôtels, la caisse sonne moins souvent. C'est le temps des vacances et comme à chaque année, ces deux semaines font de St-Georges une ville presque fantôme...

Les choses vont redevenir "normales" dès le 30 juillet. Mais cet été le mois d'août sera des plus chargés.

Tout d'abord, durant la première semaine, c'est l'exposition commerciale et industrielle, suivront ensuite, les Jeux du Québec et l'exposition agricole à St-Honoré.

Du pain sur la planche pour les nombreux bénévoles qui ont travaillé à l'organisation de ces activités qui s'annoncent des plus intéressantes.

Le début de l'été aura donc été assez tranquille mais la fin de cet été sera très mouvementée si

L'ÉTUDIANT AU SERVICE DE L'EMPLOYEUR

Depuis le début de l'été, le placement étudiant se porte très bien. Grâce à une forte collaboration des employeurs et au dynamisme des étudiants, notre campagne s'avère un succès. Le mariage étudiants-employeurs a porté fruit car nous avons déjà effectué 470 placements. Pour l'employeur, l'étudiant est une source de dépannage et ces emplois ainsi créés permettront aux jeunes de faire des économies en vue de l'année scolaire.

Nous invitons donc l'employeur à continuer de supporter la cause étudiante en communiquant avec nous à l'adresse suivante: 115 15, 1re ave, St-Georges, 228-8961.

GARDIENNE A DOMICILE

SERVICE DE GARDIENNE OFFERT PAR LE CENTRE D'EMPLOI DU CANADA POUR ÉTUDIANTS.

TELEPHONER A

228-8961 JOUR OU A
228-9215 SOIR et FIN DE SEMAINE

l'on en juge par l'horaire des journalistes qui ont peu de journées de libres durant le mois d'août...

Le temps

C'est le temps des vacances mais c'est aussi le mauvais temps et ce depuis que l'été est commencé. La pluie a fait son apparition plus qu'à son tour et quand il ne pleut pas il fait tellement chaud qu'il est difficile de se concentrer sur son travail surtout lorsqu'on travaille au soleil.

Nous n'avons pas été très chanceux du côté température cet été et comme elle file très vite cette belle saison, l'hiver arrivera et il faudra songer à aller chercher un peu de soleil dans le Sud.

De toute façon, ce n'est pas le temps d'être pessimiste. Puisque la plupart d'entre nous sont en vacances aussi bien en profiter.

Bonnes vacances à tous et essayer d'en profiter pour vous faire bronzer si vous allez sur les plages car je n'ai pas l'impression que c'est à St-Georges que le soleil brillera le plus souvent.

SPECIAL D'OUVERTURE

Soudure \$14.00 l'heure

DU 9 JUILLET AU 21 JUILLET 79

Soudure de Beauce Inc.

SOUDURE GENERALE - FABRICATION DE FER
ALUMINIUM - STAINLESS - SABLAGE AU SABLE
MACHINE A VAPEUR

Tél.: GAR: (418) 228-1783

Jean-Guy Bougie, prop
RES. 228-7348

Robert Bougie, prop.

1155, Rue du Parc, Parc Industriel, St-Georges-Ouest



Pour un meilleur service...
à meilleur prix...
communiquiez avec...

EXCAVATION
R. BEAUDOIN

VILLE ST-GEORGES, BEAUCE
Tél.: 228-2408



Raymond Beaudoin
Président



Mme R. Beaudoin
Secrétaire

ESTIMATION GRATUITE

QUI A TOUT POUR EFFECTUER VOS TRAVAUX

Nous possédons les licences d'entrepreneurs
et permis nécessaires pour tous vos travaux

Nous sommes maintenant équipés de système de communication radio dans chaque véhicule et au bureau pour donner un meilleur service à la clientèle

ÉGOUT ET AQUEDUC:

Pour travaux de municipalités - Fosses septiques - Caves - Drainages souterrains et de surface - Terrassement - Heures de cultivateur - Etc. ...

À VENDRE:

TERRE - TUF - GRAVIER - PIERRE - CONCASSAGE DE GRAVIER - Chargement de terre - Remplissage de terrain - Camionnage - Déneigement à l'heure ou à contrat.

TRAVAUX COMPLETS EN EXCAVATION



St-Ephrem Ready Mix Inc.



JEAN-MARC ROY



LAURIER ROY

Béton préparé sur commande avec sable lavé et pierre de carrière

Tél.: 484-2055



Ces spéciaux sont sujets à épuisement. De plus, nous nous réservons le droit de limiter les quantités ou de substituer ceux-ci par un produit similaire.



Semaine du 18 au 21 juillet 1979

Nettoyeur
Lestoil
bouteille 28 onces

99¢

Jus de tomates
Aylmer
boîtes 19 oz

4/\$**1.00**

Eau de javel
Mix-O
P.P. .93 — cruche 128 oz

79¢

Cristaux Tang
à saveur d'orange
pqt 2 env. 6 1/2 onces

89¢

grad **Votre meilleur Achat**

Relish sucrée **grad**
Grad
pot 24 onces **89¢**

Huile végétale **grad**
Grad
contenant 1 litre **\$1.89**

Sacs à poubelles **grad**
Grad, 20x22 de cuisine
intérieur - pqt de 10 **49¢**

Blé d'Inde **grad**
Grad en épis
boîte 40 onces **79¢**

EN ÉCONOMISANT

RÔTI DE PALETTE **\$1.28**
boeuf rouge, catégorie "A"
SPÉCIAL, la livre

RÔTI PETIT OS D'ÉPAULE **\$1.68**
boeuf rouge catégorie "A"
SPÉCIAL, la livre

FRUITS ET LÉGUMES

PRUNEAUX **59¢**
Santa Rosa, grosseur 4x5
la livre

RAISINS ROUGES **99¢**
Cardinal, produit des U.S.A.
la livre

Margarine
dure
Crémex
cont. 1 livre **59¢**

Insecticide
Raid: pour
maison et jardin
cont. 346 gr **\$2.69**

Champignons
Slacks
morceaux et tiges
boîte 10 oz **79¢**

Gherkins
Oriental
Kent Jar
pot 16 onces **\$1.39**

Breuvages
F.B.I.
orange ou raisin
carton 6 btles 6 oz **79¢**

Thé Salada
orange pékoe
bte 60 sachets **\$1.56**

Shampooing
Agree: régulier,
doux, x-gras
cont. 225 ml **\$1.29**

**Epicerie
Claude Jacques
STE-ROSE
267-5451**

**Marché
Fraser Bolduc
COURCELLES
483-5346**

**Boulangier
& Fortin
ST-COME
685-3010**

**Marché
Camille Maheux
Rue Principale, ST-MARTIN
382-5951**

**Marché
A. Champagne Inc
ST-HONORE, BEAUCE
485-6459**

Noir sur blanc

SIMON BUSQUE



"Tension"

L'ancienne époque du rock and roll serait-elle revenue cajoler les trippes de nos beaucerons? Si on peut croire les résultats qu'un groupe de musiciens attirent une foule énorme dans un établissement de St-Georges, la réponse serait sûrement positive car il y a au moins 5 ans qu'un groupe du genre n'est pas venue donner un spectacle de cette qualité à St-Georges. Ce groupe se nomme "Tension" et les musiciens sont des vieux routiers du rock. La preuve en est que Mike Ware, le chanteur du groupe, jouait avec le groupe "Wisdom" il y a 6 ans. Ce sont des musiciens d'une douzaine d'années d'expérience et ils attirent des foules records dans l'hôtel où ils jouent présentement. Le groupe est composé de 5 musiciens, Mike, Toyo, M.X., Alain et Donald et de 7 techniciens. La plupart des membres de cette équipe est de Granby. Le groupe a composé 11 chansons et en plus ils jouent des mélodies de Styx, Queen, Led Zeppelin, Supertramp et plusieurs autres. Ils enregistreront un album prochainement au studio Smile Records de Toronto sur lequel nous pourrions entendre des chansons telles Easy Money et Lady Killer. Selon le chanteur du groupe, "le nom "Tension" égale l'enterrement du disco et ce groupe se veut des plus progressifs". En plus, les musiciens trouvent la Beauce magnifique et vont tenter de revenir si la conjoncture le permet.

Chronique BEAUTÉ

LA CIGARETTE

Les méfaits du tabac ne se comptent plus. Les hommes de sciences sont unanimes: fumez et vous vivrez moins longtemps. Un homme qui fume deux paquets de cigarettes par jour à 10 fois plus de chances d'avoir un infarctus qu'un non-fumeur.

Soixante-dix fois plus s'il est obèse en plus. Vous avez décidé d'arrêter et vous craignez de grossir. Voici quelques trucs qui pourront vous aider.

Buvez beaucoup d'eau

Quand la vue ou la pensée d'une cigarette vous met l'eau à la bouche, suivez votre instinct au pied de la lettre et buvez un grand verre d'eau. On sait que ceux qui arrêtent de fumer ont généralement meilleur appétit. Et un grand verre d'eau coupe la faim temporairement. Répéter aux demi-heures si nécessaire. Quelques crudités ainsi que des fruits et légumes vous permettront de passer la soirée et d'oublier la cigarette.

Prenez l'air

Il est remarquable de constater combien peu d'adeptes sérieux du jogging ont continué de fumer. On a vu de gros fumeurs s'étouffer avec une cigarette après leur jogging. Donc si une envie d'en "tirer une bonne" vous prend, sortez dehors et prenez de profondes inspirations, mieux, courez quelque peu ou marchez une quinzaine de minutes.

Si vous suivez à la lettre ces trois conseils (eau, fruits, plein air) vos cigarettes vous occasionneront la bouche bête, la tête lourde et les poumons congestionnés.

Pour changer une mauvaise habitude, il n'est pas tellement recommandé d'en adopter une autre. Les béquilles, comme certains les nomment, sont loin de faire l'unanimité. Si vous devez absolument grignoter quelque chose, mâchez de la gomme sans sucre. Vous n'aimez pas l'eau? Dommage mais au lieu d'une cigarette prenez une liqueur douce diététique. Remplacez les bonbons par des raisins secs, les noix, etc. Une carotte se mange facilement n'importe où. Une branche de céleri. Des radis... Choisissez ce qui vous plaît le plus dans ces aliments et quand vous n'aurez plus envie de fumer, coupez la gomme et les liqueurs douces.

Merci
Lucie Roy
Studio Edith Serei
126 15, 1re avenue Est
St-Georges de Beauce
228-9244

Dépotoir à neige!

Je ne sais pas si vous avez fait une petite promenade dernièrement au bord de la rivière Chaudière non loin du ciné-parc. La direction de Ville St-Georges Ouest a décidé de refaire un autre dépotoir à neige au bord de la rivière. Vous savez que la ville a fait des travaux pour réparer leur ancien dépotoir près du pont. Maintenant, la ville cache son dépotoir mais il demeure facile à trouver. Il y avait une belle pointe pleine de beaux arbres près de la rivière. Un site à contempler et méditer. Plusieurs pêcheurs de même que quelques curieux pouvaient réellement jouir de la nature. Malheureusement, le lieu est complètement détruit car les gros camions de la ville vont déverser leur neige à cet endroit. Les arbres sont cassés et la neige fond et devient de la boue et de la terre sur une distance d'environ 100 pieds au bord de la rivière. Vous pourrez aller constater les dégâts causés par cette neige par vous-même en utilisant la 151e rue à St-Georges Est non loin du ciné-parc pour s'approcher de la rivière.

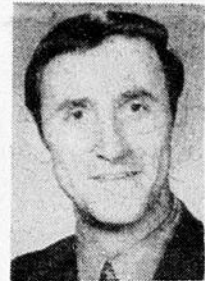
Tennis

Un de mes amis a essayé de se trouver un terrain de tennis extérieur la semaine dernière à St-Georges. Excluant le court de tennis intérieur, tous les courts de tennis à St-Georges sont utilisés ou en réparation pour les Jeux du Québec. Je ne comprend pas très bien pourquoi la ville nous laisse sans terrain de tennis à cause des Jeux du Québec? On aurait dû prévenir que les Jeux du Québec s'en venait à grand pas et qu'il ne fallait pas priver la population d'un sport qu'elle aime pratiquer de temps à autre. Finalement, mon ami a dû déménager ses pénates à St-Proper pour jouer sa partie de tennis.

Le système métrique - ça s'apprend

À propos de...

Charles-Edouard Parent



Notre région connaît présentement sa nombreuse part des accidents de la route et ces accidents sans être toujours mortels sont parfois assez graves. Des personnes sont blessées et le secours qu'on leur apporte permet parfois de sauver des vies ou encore de diminuer les séquelles et les souffrances. Parfois aussi les secours qui devraient être rapides ne le sont pas parce que les premiers arrivés sur les lieux hésitent à porter secours aux blessés pour différentes raisons comme danger de feu, sang sur les sièges d'autos, etc... Leur présence de curieux nuit beaucoup plus à ceux qui pourraient aider sûrement.

Toutefois une dame me demandait de remercier dans cette chronique les gens qui n'hésitent pas à porter secours aux blessés parfois au risque de se blesser eux-mêmes. Ainsi dernièrement, entre St-Zacharie et St-Côme, une auto avec trois jeunes passagers se renversait dans le fossé; un jeune homme arrivé tôt sur les lieux demandait de l'aide pour dégager les occupants avant que l'auto prenne feu, puis sans craindre de tacher les sièges de son auto, conduisait lui-même les blessés légers vers l'hôpital. Cette mère de famille tient à souligner le dévouement de R.L. qui a permis d'alléger les souffrances de son fils blessé dans cet accident.

Il est certain que déplacer des blessés peut comporter certains risques de recours en justice par la suite si le blessé est dans un état grave mais si le feu ou le risque de mort est certain ou très probable, il y a un risque à prendre pour le secouriste et heureusement, certaines gens sont encore capables de décider rapidement de prendre le risque. A ces gens qui peuvent porter secours dans différentes situations, merci au nom des secourus et au nom des familles qui parfois ne savent pas qui remercier.

Vous Projetez de Vous faire Construire!

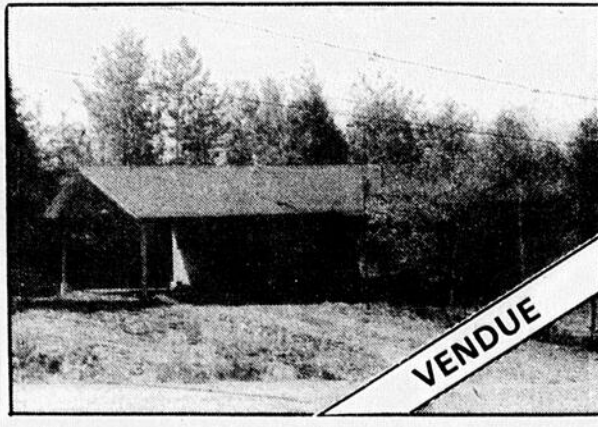
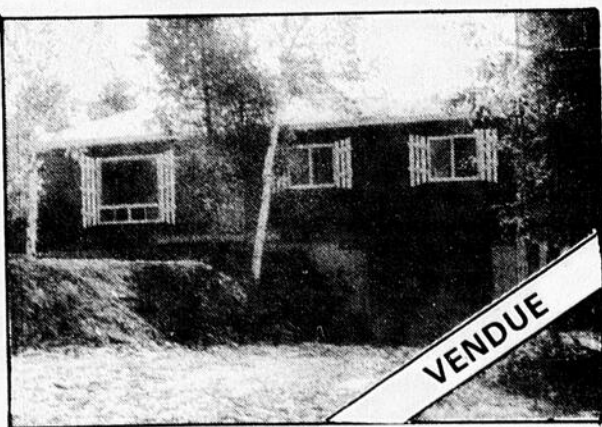
sur votre terrain, où un des nôtres

En nous consultant, vous obtiendrez des renseignements qui vous feront économiser, que ce soit pour une maison complètement finie ou charpente seulement.

DEUX MAISONS MODÈLES

Situées dans la 191e Rue Est, St-Georges

ouvertes au public, 7 jours par semaine



Nous avons de magnifiques terrains boisés situés dans la 191e rue Est St-Georges, ainsi que choix de plans.

Les Constructions



Poulin & Maheux inc.

(Ne pas confondre avec la raison sociale qui était Bilodeau & Maheux)

Normand Poulin, 228-9189
Réjean Maheux, 228-7252
192e Rue, St-Georges Est
Beauce, C.P. 20

SPECTACLE ENTIÈREMENT NOUVEAU



ÉPARGNEZ

\$1⁰⁰ DE RÉDUCTION
SUR TOUT BILLET ACHETÉ
AVANT LA VENUE DU CIRQUE

75 VEDETTES
50 ANIMAUX
21 NUMÉROS

ADMISSION: ADULTES: \$5⁰⁰
ENFANTS: \$3⁰⁰

A ST-GEORGES

LES 23,24 JUILLET

ENDROIT: Stationnement arrière du
Carrefour St-Georges

REPRÉSENTATIONS: lundi: 17h.00 et 20h.00
Mardi: 17h.00 et 20h.00
(5 et 8 h.)

*En collaboration
avec le Club Optimiste*

épargnez \$1.00 en vous procurant vos billets à l'avance

BILLETS EN VENTE:

- Kiosque du Club Optimiste au Carrefour
- Zellers
- La Dutilerie
- Aux Milles Pattes
- Papeterie Genest
- Pharmépargne
- Comptoir Caisse Populaire — Carrefour)

SOUS LE GRAND CHAPITEAU

Venez
vous faire
connaître
chez



VOS SUPER-MARCHÉS

* IGA Place Centre-Ville
ST-GEORGES

* Marché Roger Rodrigue
ST-GEORGES-OUEST

Avez-vous goûté à notre
fameuse "Pizza IGA"
préparée à votre goût à
la Boulangerie du Coin
de Place Centre-Ville?

Profitez des
AUBAINES ESTIVALES
chez votre marchand



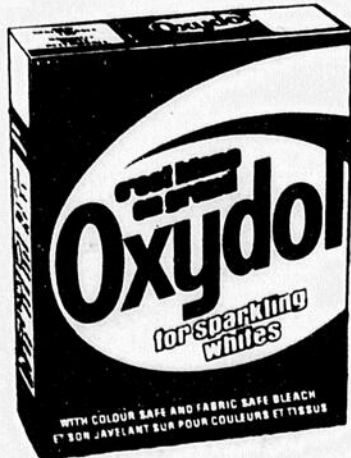
**CAFE
INSTANTANE
"MAXWELL
HOUSE"**
pot 10 oz.



\$4⁹⁷

- Spéciaux en vigueur du 18 au 21 juillet 1979
- Pas de vente aux marchands, nous nous réservons le droit de limiter les quantités

**DETERSIF
EN POUDRE
"OXYDOL"**
bte 6 litres



\$2⁷⁸

**LIQUEURS
DOUCES
saveurs assorties
"IGA"**
bte 24x10 oz



\$4⁶⁹

ROTI DE PALETTE
avec os
Coupe de boeuf Classe "A"

\$2⁵⁸ kg.

\$1¹⁷ lb.

BANANES "CHIQUITA"
E.U., Canada no 1

25¢ lb.

55¢ kg.

NECTARINES DE CALIFORNIE
prod. des E.U.
Canada No. 1
grosneur 80

45¢ lb. **99¢** kg.

PRUNES ELDORADO DE CALIFORNIE
prod. des E.U.
Canada No. 1
grosneur 3 x 4 x 5

47¢ lb. **\$1⁰⁴** kg.

CAROTTES VERDURE
prod. du Québec
Canada No. 1

31¢ le paquet

BETTRAVES VERDURE
prod. du Québec
Canada No. 1

29¢ le paquet

JAMBON CUIT HYGRADE \$2¹⁹ lb. \$4⁸³ kg.		FOIE DE BOEUF TRANCHÉ \$1³⁵ lb. \$2⁹⁸ kg.	
BACON TRANCHÉ "Jubilée" 1 lb. 99¢	PALERON DE PORC fumé, Maple Leaf 1 lb. \$1⁸⁵ kg. \$4⁰⁸	SAUCISSES à déjeuner, "Mère Michel" 16 on. \$1⁷⁹	
SAUCISSES FUMÉES TAILLEFER 1 lb. \$1²⁹	SAUCISSON de Bologne, fumé ou ciré 1 lb. 99¢ kg. \$2¹⁹	VIANDES CUITES tranchées asst., Hygrade 6 on. \$1³⁹	
MIRACLE WHIP 1 litre \$1³⁸	KETCHUP HEINZ 32 on. \$1¹⁸	BREUVAGES ALLEN assortis 48 on. 48¢	
JAMBON Maple Leaf 1 1/2 lb. \$3³⁹	ESSUIE-TOUT marque populaire 2 rouleaux 99¢	VINAIGRETTES KRAFT Catalina concombre salade de chou 250 ml. 63¢	
JUS DE TOMATES HEINZ 19 on. 3 pour \$1⁰⁰	CRISTAUX PRÉSIDENT orange raisin 92 gr. 6/89¢	PAPIER DE TOILETTE BUDGET, 8 rouleaux \$1⁸⁹	
THÉ PRIOR PARK O.P., 100 sachets \$1⁷⁵	GARNITURE A SUNDEA SHIRIFF 8 on. 65¢	TEAROSE SAUMON KETA 7.25 \$1¹⁴	
CALGONITE VAISSELLE, 1.42 k. \$2³⁹	ASSOUPPLISSEUR BOUNCE 20 feuilles \$1⁰⁹	EAU MINÉRALE MONTCLAIR 150 ml. 47¢	
SACS À SANDWICH 50 sacs 55¢	BRIQUETS B.B.Q. KINGSFORD 10 lbs. \$1⁹⁹	BEURRE TOP VALU 1 lb. \$1⁴⁴	
MARGARINE MOLLE LACTANCIA 2 lbs. \$1⁴⁴	PATATES FRITES assorties, Mc CAIN 2 lbs. (907 gr.) 69¢	TARTES ASSORTIES Mc CAIN 24 on. 99¢	
BROCOLI HACHÉ Mc CAIN 10 on. 25¢	PIZZA SUB ASSORTIE Mc CAIN 11 on. (312 gr.) \$1⁸⁹	PORTIONS de poisson, avec farce de crevettes Blue Water 12 on. \$2⁰⁵	

LA SANTÉ COMMUNAUTAIRE



BEAUCEVILLE

Horaires des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 23 juillet 1979

Merc. 25 juillet:
PM: St-Joseph: 2h. à 3h.
Jeudi, 26 juillet:
PM: Beauceville: 1h30 à 3h.

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le

tétanos, de même que le vaccin SABIN (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons aussi le vaccin contre la ROUGEOLE, la RUBEOLE et les OREILLONS.

Tous les bébés et préscolaires, soit tous les enfants de 3 mois jusqu'à 6 ans, sont particulièrement invités à ces cliniques.

Nous donnons aussi les rappels aux adolescents de 13 et 14 ans.

Pour toute information concernant les cliniques antituberculeuses à nos bureaux, qu'on veuille bien communiquer au numéro de téléphone suivant: (418) 774-9811
Dr Marc Dionne, 640, ée avenue, Beauceville-Est Bce

Centre cours prénataux
Hôpital St-Joseph, Beauceville
Hôtel Dieu Notre-Dame de Beauce, St-Georges
Ecole Primaire, St-Gédéon
Ecole Primaire, Lac Drolet
Ecole St-Louis, La Guadeloupe
Ecole Paul East-Broughton
Polyvalente Benoit Vachon, Ste-Marie
Ecole Curé Beaudet, St-Ephrem
Ecole Primaire, Lambton

Et c'est gratuit!
Inscription: AU bureau de votre médecin ou au numéro de téléphone suivant: (418) 774-9806.

La Guadeloupe M

Horaires des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 23 juillet 1979

Mardi 24 juillet pm: st-Evariste: 1h.30 à 2h.30
Merc. 25 juillet PM: La Guadeloupe: 1h.30 à 3h.30

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, de même que le vaccin Sabin (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons aussi le vaccin contre la ROU-

GEOLE, la RUBEOLE et les OREILLONS.

Tous les bébés et préscolaires, soit tous les enfants de 3 mois jusqu'à 6 ans sont particulièrement invités à ces cliniques.

Nous donnons aussi les rappels aux adolescents de 13 et 14 ans.

Pour toute information concernant les cliniques veuillez communiquer à nos bureaux au numéro de téléphone suivant: (418) 459-3441
CLSC La Guadeloupe 124, Cartier, La Guadeloupe



Podiatre

Hubert Bérubé

Pour rendez-vous
Jeudi à St-Georges
11780, 1ère Ave Est,
St-Georges

Pour rendez-vous
Lundi - Mardi - Mercredi
Vendredi à Lévis

179 rue St-Georges
Lévis

BENOIT MORIN, pharmacien 228-6681

Tél.: 833-0223

VOTRE HOROSCOPE

Capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

Votre susceptibilité sera particulièrement épineuse. Votre besoin de liberté et d'indépendance vous incitera à commettre des erreurs de tactique dans votre comportement sentimental.

Verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Vous aurez besoin de mouvement et il vous arrivera de vous disperser en de nombreuses futilités; cette attitude agacera l'être aimé qui recherchera les tête-à-tête. Il vous faudra consentir certains sacrifices.

Poisson

du 20 fév. au 20 mars

La personne aimée connaîtra un moment de lassitude et ressentira le désir de tout lâcher; vous l'aideriez à surmonter cet état d'esprit et vous vous ferez un devoir d'avoir une conversation à coeur ouvert; tout rentrera dans l'ordre.

Bélier

du 21 mars au 20 avril

Vos inquiétudes amoureuses seront en voie d'apaisement. Les erreurs du passé pourront être réparées. Avec un peu de doigté, vous parviendrez à maintenir l'harmonie de vos rapports avec l'être émotif.

Taureau

du 21 avril au 20 mai

Les rencontres sentimentales ne reposeront pas sur des bases solides. Vous aurez tendance à vivre dans l'irréel ou dans l'attente de résultats très problématiques. Vous serez plus indulgent que d'habitude à l'endroit de vos amis.

Gémeaux

du 21 mai au 21 juin

Vous serez trop renfermé. Quelques remous, un petit chagrin ou un malentendu que vous devrez vous efforcer de dissiper sans attendre. Vous aurez tendance à faire le contraire de ce qu'on vous demandera.

Cancer

du 22 juin au 22 juillet

Vous souffrirez de jalousie ou vous serez tenté de faire des scènes qui seront mal accueillies par la personne qui vous aime, ce qui déclenchera son agressivité parce qu'elles lui paraîtront injustes.

Lion

du 23 juillet au 23 août

Vous chercherez trop à agir en secret, à abuser de discrétion. Il ne faut pas toujours se taire lorsqu'on a un reproche à adresser ou qu'on désire provoquer chez l'autre une réaction émotive.

Vierge

du 24 août au 22 sept.

Votre vie sur le plan sentimental et amical sera favorisée. L'amour flottera dans l'air et on prendra le temps de s'arrêter pour le respirer et le cueillir. Si votre coeur est libre, possibilité de rencontrer l'âme soeur.

Balance

du 23 sept. au 23 oct.

Vous vous sentirez plus amoureux que sensuel et plus sensible que passionné. Vos amours demanderont du calme de votre part, car l'être qui vous aime sera tyrannique et aura tendance à vouloir se venger de toute piqûre.

Scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

Vous serez trop divisé intérieurement pour être heureux. Vous rêverez d'aventures, d'imprévus, d'horizons nouveaux et d'un amour plus stimulant. Vous aurez intérêt à être réaliste.

Sagittaire

du 23 nov. au 21 déc.

Méfiez-vous de vos négligences, de votre désordre; ils pourraient vous jouer de mauvais tours. Ne laissez pas échapper l'amour car sa conquête se révélera difficile. Il semble que vous rencontrerez votre idéal. S.O.P.

FERMES DE TOIT de types (trusses)
• résidentiel
• commercial
• industriel
• agricole



Épargnez temps et argent

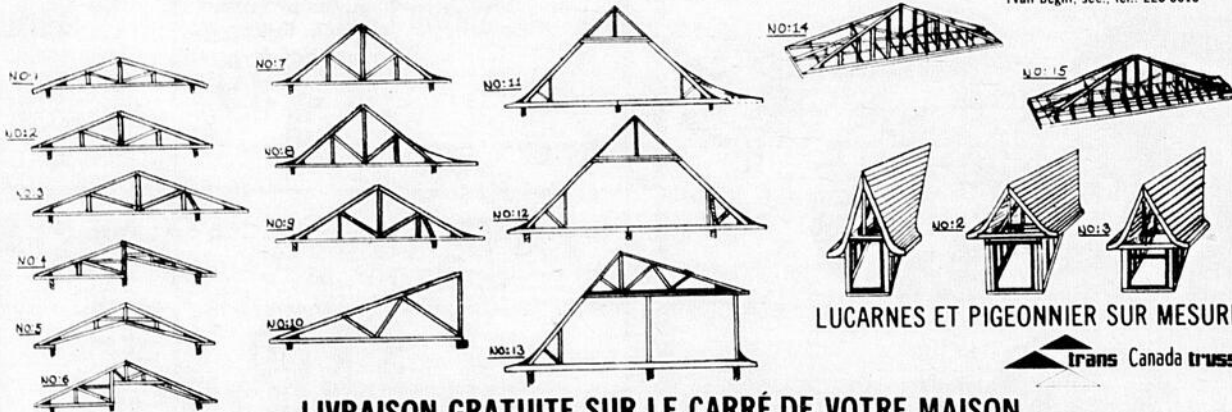


C.P. 65, 2125, 95e RUE, ST-GEORGES-EST, PARC INDUSTRIEL
228-7690 - 7694

DU NOUVEAU

- Poutrelles de plancher de toutes dimensions
- Détaillant de bois de construction
- Poutres (B.C. Fird)

Dessins et fabrications toute toiture spéciale à la demande du client
ESTIMATION GRATUITE
Jean-Claude Langelier, président
Tels bureau: 228-7690
résidence: 774-6159
Yvan Bégin, sec. tél.: 228-6613



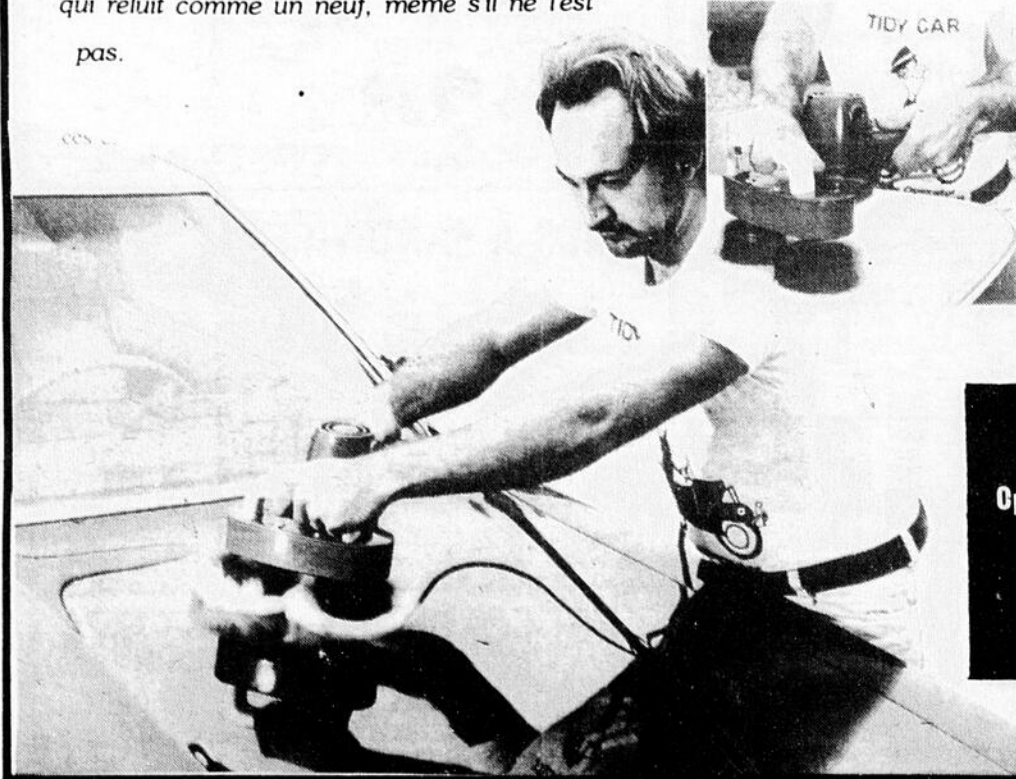
LUCARNES ET PIGEONNIER SUR MESURE



LIVRAISON GRATUITE SUR LE CARRÉ DE VOTRE MAISON

1. L'éclat d'Auto Élégante commence à l'intérieur avec le brillant et protecteur Préserve-Lustre; va à un intérieur immaculé qui repousse taches et saleté; et au toit de vinyle qui reluit comme un neuf, même s'il ne l'est pas.

2. L'extérieur Préserve-Lustre vous n'aurez plus jamais besoin de cirer.
3. Un toit de vinyle éclatant.



4. L'intérieur le Protège Capitonage, il combat la saleté et les taches.

5. Nouvelles voitures et moins neuves.

Auto Élégante

Opérateur indépendant
Paul Gilbert
-No: 01061003

Tel.: 228-3180

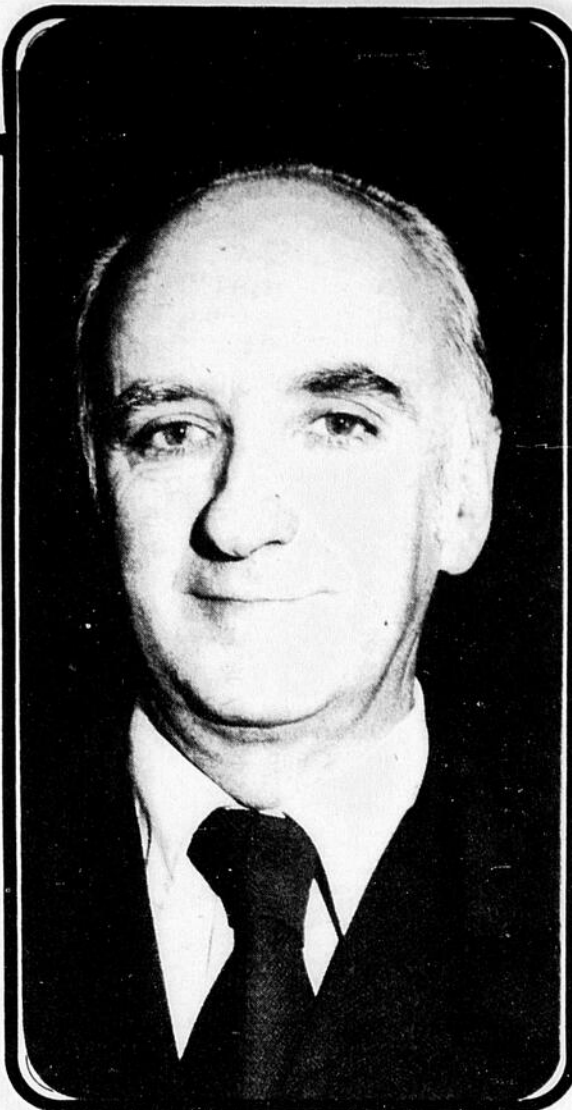
La recette de la semaine



POULET SIMPLE-SANS GRAS

- 1 poulet (la grosseur désirée)
- 1 oignon
- Céleri si vous en avez
- 1 carotte
- Sel, poivre, cannelle, thym

Dien essayer le poulet.
Mettre à l'intérieur les légumes et l'assaisonnement.
Placer au four, les pattes en dessous.
Cuire au four à découvert (four à 350) pendant 2 bonnes heures.
Le poulet fera son propre jus.



JEAN-PAUL LÉTOURNEAU

Jean-Paul Létourneau est propriétaire de l'épicerie Provigeb à St-Zacharie. Epicier depuis 34 ans, il est aussi membre actif de diverses associations de sa région.

Les prix confiance

FROMAGE CANADIEN Kraft tranche individuelle 16 onces	1.72	EAU GAZEUSE Coca-Cola 6 bouteilles 750 ml plus dépôt	1.89
MAIS EPIS Provigo choix	.77	MACEDOINE idéale choix	.46
POIS & CAROTTES Provigo	.47	CRISTAUX Tong à saveur d'orange 2 enveloppes 6 1/2 onces	.99
CREVETTES MEDIUM Marvelous	2.29	CHOW MEIN POULET Chun King	1.89
PAIN DE VIANDE Prest	1.19	RAVIOLI A LA VIANDE Catelli	.58
THON SOLIDE PALE Claver Leaf	1.56	OLIVES FARCIES Gattuso	1.23
SAUCE A LA VIANDE Catelli	.69	SAUCE BARDECUE Kraft	.79
SUCRE GRANULE St Laurent	.99	GLACONS ASSORTIS Aqua Sirk	.89

CHAMPIGNONS EN MORCEAUX
Waterloo
10 onces

.69

FEVES
Provigo
sauce aux tomates
19 onces

.44

MOUTARDE PREPAREE
Provigo
24 onces

.49

SAUCE A SALADE
Provigo
1 litre

1.29

PATES ALIMENTAIRES
Catelli
macaroni coupé, spaghetti,
spaghettini
2 livres

.80

PAPIER MOUCHOIR
Royale
boîte de 100

.62

POULET
4 à 5 livres
Catégorie A Canada
 surgelé
la livre

.79

PRUNES SANTA ROSA
Produit des Etats-Unis
grosseur 4-5
Canada no 1
la livre

.68

TETE FROMAGEE
Rochette

1.15

SAUCISSES FRAICHES
Bilopage
porc et boeuf
la livre

1.18

SAUCISSES FUMEEES
Lafleur
la livre

1.38

PIZZA GARNIE
Zoom
4x4 onces

1.98

JAMBON CUIT TRANCHE
extra maigre
Provigo
la livre

2.28

PECHES
Produit des Etats-Unis
Canada no 1
la livre

.48

ECHALOTES
Culture du Québec
2 paquets

.39

DLE D'INDE
Produit des Etats-Unis
Canada no 1
6 pour

1.49

FEVES VERTES
Culture du Québec
la livre

.59

CREME FOUETTEE
Lucky Whip

.59

CONFITURE PURE
Laura Secord
framboises
24 onces

1.99

COCKTAIL DE FRUITS
Aymer

.43

BONBONS D'ETE
Mc Cormick's assortis
250 grammes

.79

DISCUITS AU THE
Social de Christie

.99

FRITES SURGELEES
Mc Cain
2 livres

.69

LAIT INSTANTANE
Provigo

4.19

DESODORISANT
Amaid
6 onces

1.55

SHAMPOOING
Provigo

.99

SAVON
Zest
5 barres

1.49

LINGES ASSORTIS
Chiffons J

1.99

DETERGENT LIQUIDE
Joy 334 grammes
24 plus 6 onces

.98

JAVEL CONCENTRE
Provigo

.63

CHASSE-MOUSTIQUES
Off de Johnson
128 onces

.89

NOURRITURE POUR CHATS OU CHIENS
Provigix

1.00

CHASSE-MOUSTIQUES
Off de Johnson
133 grammes

1.89

Prix en vigueur jusqu'au 21 juillet 1979.

provibec

Votre épicier de toujours.



Pour les marchands desservis par PROVIGO (DISTRIBUTION) INC. Division Québec. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

GUY GAGNÉ
613, 2e Ave, BEAUCEVILLE
Tél.: 774-6312

J.-P. LÉTOURNEAU
ST-ZACHARIE, DORCH.
Tél.: 593-2461

NORMAND PAQUET
ST-MARTIN, BEAUCE
Tél.: 382-5544

MARCHÉ CENTRAL Inc.
ST-COME, BEAUCE
Tél.: 685-3411

CLAUDE BOUTIN
Rue Principale, ST-HONORE
de Shenley - 485-6377

YVAN POULIN
ST-PROSPER, DORCH.
Tél.: 594-2922

GASTON PAQUET
ST-GEORGES, BEAUCE
Tél.: 228-6647

Ste-Aurèle

Débloccage pour le projet d'aqueduc et d'égout?

Charles-Edouard Parent

Je publiais, la semaine dernière, un article mentionnant la grande déception manifestée par les membres de l'ARLA lors de leur assemblée générale annuelle face à l'attitude du gouvernement devant leur projet de dépollution du lac Abénaquis. On mentionnait toutefois au cours de cette réunion qu'une rencontre était planifiée entre les autorités gouvernementales et les responsables municipaux, riviérains, etc... Ces derniers se sont rendus rencontrer les responsables et l'entrevue semble avoir apporté la confiance dans le camp des demandeurs et le coordonnateur, M. Réjean Maranda, me faisait parvenir les résultats de cette entrevue. Selon les gens du projet, la réponse serait favorable et parviendrait dans le cours du mois d'août ce qui permettrait de commencer les travaux dès

cette année. Voici d'ailleurs le texte intégral de la missive du coordonnateur, M. Maranda pour nous tenir au courant des dernières démarches du groupe de Ste-Aurèle; espérons que la réponse n'en est pas une de fin de rendez-vous:

Mardi, le 10 juillet, des représentants de la Corporation Municipale de Ste-Aurèle et de l'Association des Riverains du lac Abénaquis Inc. se sont rendus aux bureaux des Services de Protection de l'Environnement, à Ste-Foy, afin de vérifier où en était rendue l'étude des projets d'aqueduc, d'égouts et de dépollution du lac Abénaquis.

Participèrent à la rencontre, pour les Services de Protection de l'Environnement, le directeur, monsieur André Cayer, de même que messieurs Guy Audet, André Chamberland et Noël McFadden.

Les représentants de la municipalité étaient constitués du maire, monsieur Georges Thireault, des conseillers Emmanuel Bélanger et Louis Lambert, du secrétaire-trésorier, monsieur Tancrede Allen, du coordonnateur des trois projets, monsieur Réjean Maranda et de l'ingénieur responsable des plans et devis, monsieur Louis Dion.

Monsieur Paulin Paquet, président de l'Association des Riverains du lac Abénaquis inc., représentait cet organisme.

En ce qui concerne les projets d'aqueduc et d'égouts, les officiers des S.P.E. informèrent les participants que l'approbation des plans et devis serait donnée au cours des prochains jours, vu qu'ils avaient maintenant en mains les derniers documents requis et qu'aucune autre exigence additionnelle n'était nécessaire.

Ils déclarèrent aussi que l'étude des deux projets était réalisée parallèlement par le ministère des Affaires municipales, de sorte que la municipalité connaîtra sous peu tous les éléments pertinents au dossier et les étapes à compléter pour entreprendre l'exécution des travaux.

Quant au projet de dépollution du lac Abénaquis, le directeur des S.P.E. promit aux participants qu'ils sauraient avant le 10 août 1979, si oui ou non des crédits

ont été votés par le Conseil du Trésor pour sa réalisation. Advenant une décision positive de ce dernier, des fonctionnaires du gouvernement entreprendront immédia-

tement les démarches nécessaires à la signature d'un protocole d'entente et à la mise en oeuvre du projet.

Réjean Maranda



YVON TOULOUSE

représentant

La Mutuelle d'Ohama
compagnie d'assurance

Salairé - Accident - Maladie
Vie - Groupe - Hospitalisation
Régime enregistré d'épargne retraite

715, 89ème Rue,
St-Georges-Est, Bce — 228-2942



Machines à coudre



**NOUS RÉPARONS
ET VENDONS**

les machines à coudre
anciennes
et nouvelles de
toutes marques
ESTIMATION GRATUITE



Nettoyage et huilage, ajustement de tension, vérification du moteur et de la canette. Trois (3) mois de garantie sur main-d'oeuvre.

Régulier \$19.95
SPECIAL \$12.95

CENTRE NECCHI ENR.

Gaétan LAGRANGE, propriétaire
Route Kennedy
ST-JOSEPH DE BEAUCE
TÉL.: 397-6219

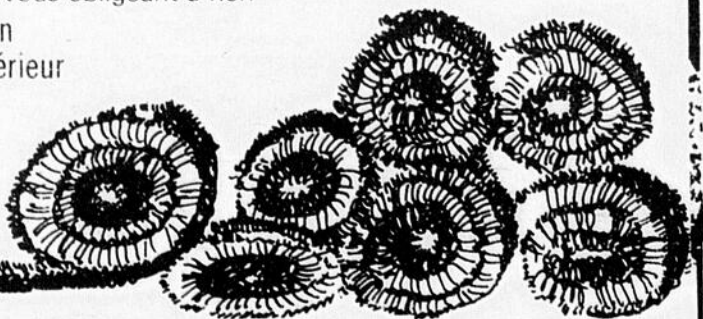


Centre de Couture Necchi
Mme Gaston VALLANCOURT, prop.
4 chemins
STE-AURÉLIE
TÉL.: 593-5864

Entrepreneurs-paysagistes

Une estimation ne vous obligeant à rien

Service complet en
aménagement extérieur
Vente, pose et
livraison de
tourbes



Vente de terre à gazon et de jardin, sable, tuf, gravier...

20 années d'expérience dans le
TERRASSEMENT

GAÉTAN FORTIER

895, 21e rue, St-Georges-Ouest

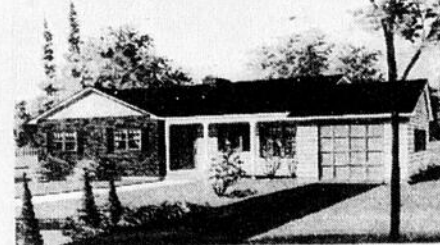
Tél.: 228-5404

Vous désirez devenir propriétaire de maison!

— Taux d'intérêt **11%**

À LOUER

Logement 4 1/2 pièces, neuf. Pour le 1er septembre. Avec service de lavage et sècheuse.
Inf: 228-8304 ou 4575



**LES CONSTRUCTIONS
ROBERT BERNARD INC.**
775, RUE DU GOLF
ST-GEORGES, BCE
TÉL.: 228-8304

TERRAINS À VENDRE

— Domaine des Pins, 91e Rue Est



Voyages Alliance

Place Centre-Ville, St-Georges-Est 228-8081

124 Notre Dame, Thetford Mines 338-4645
Carrefour Frontenac, Thetford Mines 338-2158

VOYAGE EN CONFIANCE QUI VOYAGE AVEC ALLIANCE

DÉTENTEUR DE PERMIS DE L'ANNÉE

MEMBRE IATA ASTA ACTA OATA

été Soleil



Vacances SkyLark

Espagne

CASTILLO DE SANTA CLARA

Cet hôtel a remporté un succès éclatant auprès des passagers SkyLark, à partir de \$569.

CASTILLO DE SANTA CLARA

Incluant petit déjeuner continental tous les jours.

Coût par personne (occ. double)

départ de Montréal

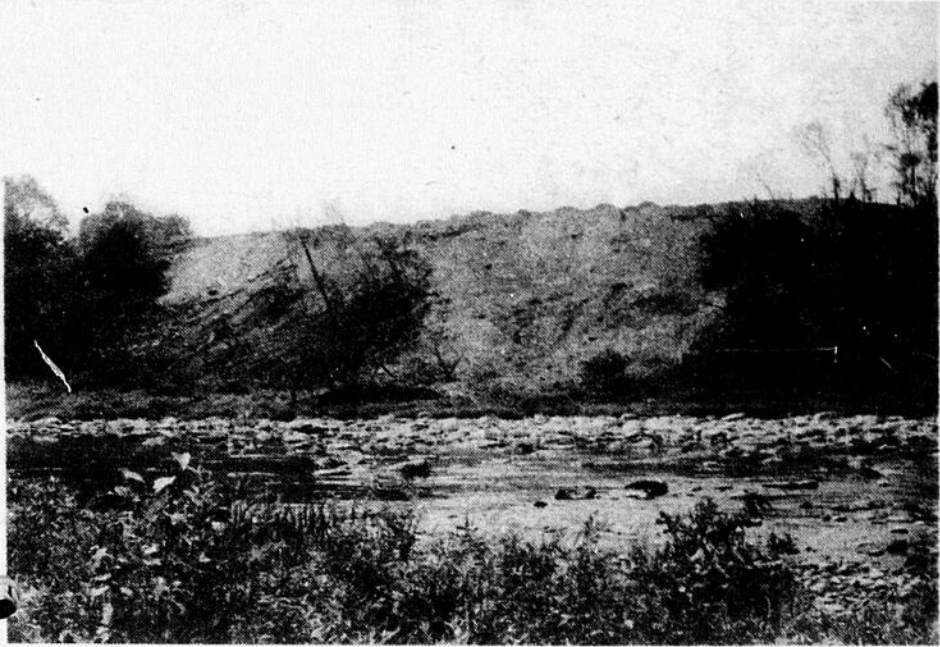
S. Can. Départs	1 sem.	2 sem.	sup. cham. simple par semaine
8.15.22.29 juillet			
5.12 août	739	969	+130
19.26 août			

2.9.16 sept.	719	929	+110
23 septembre	689	869	+100
30 septembre	639	819	+100
7.14.21.28 oct.	599	769	+100
4.11.18.25 nov.			
2 décembre	569	N/D	+100

Frais de service et taxes d'hôtels: Les frais de services et taxes d'hôtels sont inclus. Cependant, il est d'usage de laisser un pourboire à la femme de chambre, aux garçons de table et aux guides locaux.

Tarif pour enfants: Disponible sur demande.

Occupation Triple: Réduction de \$10. par personne par semaine.



Voici le nouveau dépotoir à neige de ville St-Georges Ouest. Il est situé sur la rive Ouest non loin du ciné-parc. On peut facilement remarquer la destruction de nombreux arbres et plusieurs dépôts de déchets à travers le sable et la terre qui y a été déposée. C'est en somme la raison pour laquelle il y a eu des travaux dans la même ville tout près du pont car l'ancien dépotoir à neige se situait à cet endroit. (PHOTO S. Busque)

ACTIVITÉS RÉGIONALES

L'AGE D'OR...

Un voyage est organisé en Abitibi du 29 juillet au 4 août par l'entremise d'une agence de voyage. Pour informations no. tél.: 228-6188.

Filles d'Isabelle Cercle Louise Molé St-Martin

Les Filles d'Isabelle organisent leur voyage annuel. Il aura lieu le 31 juillet, à Cap Santé. Le départ se fera à 8 heures, au Centre Municipal. Le retour se fera après les activités terminées.

Toutes les Filles d'Isabelle intéressées à faire le voyage voudront bien donner leurs noms le plus tôt possible aux responsables suivantes:

Catherine Champagne (382-5964) - Cécile Champagne (382-5498) - Lise Beaudoin (382-5515) - Alice Paré (382-5382).

Lise Beaudoin, réd.

Arnières de Beauceville
Numéros gagnants lors du tirage de l'exposition artisanale au Centre Culturel de Beauceville.

1er prix: nappe tissée, no. 74671, gagnée par Mme Martial Drouin de Beauceville.

2ième prix: laize de tapis no 81021, gagnée par Mme Françoise Veilleux de Montréal.

3ième prix: Napperons, no 74752, prix non réclamé. S.V.P. téléphonez à 774-6619 ou 774-6025 ou 774-6612.

Age d'Or de St-Georges Ouest

Le Club de l'Age d'Or de St-Georges Ouest organise une journée à Terre des Hommes à Montréal, mardi le 7 août.

Veillez réserver le plus tôt possible en vous adressant à Mme Alice Caron, tél.: 228-2115 ou Mme Judith Morin, 228-2527.

Notre-Dame des Pins

Un voyage est organisé le 15 août à Trois-Rivières, Notre-Dame du Cap et le Théâtre des Marguerites. Il y aura aussi une croisière sur le Fleuve. Pour renseignements et réservations, Mme Patrick Bourque: 774-9479.

Le Club de l'Age d'Or de St-Côme organise un voyage à St-Jean Port-Joli le 1er août prochain. S.V.P., réponse avant le 25 juillet. Pour informations et réservations: 685-3851 ou 685-3764.

Des cours d'initiation à l'art musical sont offerts par les membres du Corps de Tambours et Clairons de St-Prosper pour les jeunes; l'âge limite est de 20 ans. Les cours sont pratiques et théoriques, et les instruments de percussion, clairons et trompettes, sont fournis. L'inscription se termine le 21 juillet. On téléphone pour s'inscrire à 594-5880 (le jour), ou 594-5235, et 594-8179 (le soir).

St-Zacharie

Le Club de l'Age d'Or de St-Zacharie organise un voyage pour faire le tour de la Gaspésie les 10-11 et 12 août prochains. Pour renseignements, Mme Alexandre Morin, 593-2001.

Pèlerinage

Le 19 juillet à St-Théophile, un pèlerinage à Notre-Dame du Cap, les intéressés sont priés de communiquer au no. 597-3642.

PONT-ROUGE — 75e ANNIVERSAIRE DE L'ARRIVÉE DES SOEURS DE LA CHARITÉ DE SAINT-LOUIS

A toi ancien, ancienne élève

Cette chaleureuse invitation à venir au grand Rassemblement qui aura lieu: à Pont Rouge le 15 septembre.

La célébration comportera:
16h. Messe à l'église paroissiale
18h. Buffet à la Maison Provinciale

Nous comptons sur ta présence et si tu le désires, tu peux être accompagné(e). Tu peux te procurer ta carte d'entrée pour le buffet (\$3.50 par personne en remplissant la fiche d'inscription et en la faisant parvenir au Couvent de Pont-Rouge à l'adresse donnée ci-dessous.

Au plaisir de te revoir et de vivre un moment privilégié d'échange.

Nous sommes acheteurs de cèdre

Dimensions

Au petit bout		Longueur
3" à 4 1/2"	X	8'2"
3" à 4 1/2"	X	10'2"
5" à 6"	X	9'2"

Bois à la corde

Au petit bout		Longueur
5" et plus	X	6'2"

Pour de plus amples informations, communiquez à frais virés au numéro de téléphone suivant:

382-5987

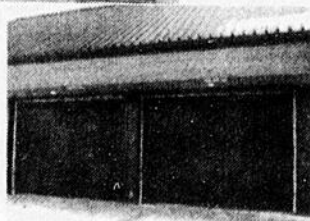
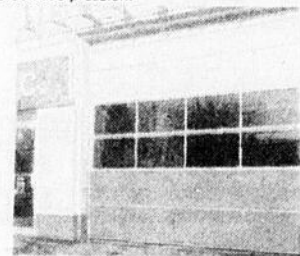
MOBILIER RUSTIQUE
(Beauce) INC.
C.P. 156
St-Martin, Beauce

PORTES GARAGA DOORS

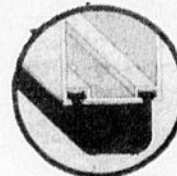
Une solution à vos problèmes

ISOLATION THERMIQUE

Le mode de conception de la porte GARAGA permet de sauvegarder l'énergie calorifique emmagasinée grâce à la mousse de polyuréthane injectée sous pression.

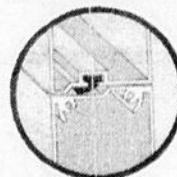


La porte GARAGA requiert peu d'entretien et possède un maximum de rigidité, chaque porte étant fabriquée d'aluminium traité pour que la mousse de polyuréthane y adhère au maximum pour en augmenter la rigidité.



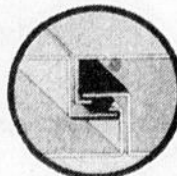
Bande d'étanchéité

La flexibilité du caoutchouc de la base assure une étanchéité supérieure.



Joint d'étanchéité

Le joint d'étanchéité fixé entre les parties mobiles empêche l'infiltration des intempéries.



Joint isolateur

Dans la série des portes résidentielles, l'emboîtement des plaques intérieures et extérieures est relié par un joint de plastique qui élimine la répartition de chaleur d'un côté à l'autre de la porte - donc économie d'énergie.

La technique de fabrication unique aux Portes Garaga permet une livraison très rapide de nos modèles.

PORTES GARAGA DOORS LTÉE/LTD.

1000, Rue du Parc, St-Georges-Ouest, Beauce-Sud, Qué.
Téls: 228-1824 — 228-1825



UN AUTRE SERVICE DE L'ECLAIREUR-PROGRES



SERVI



des prix **PLUS**
ensoleillés!



Semaine du 18 au
21 juillet 1979

viandes

Poitrines de poulet fraîches, spécial la livre	Saucisses fumées Taillefer Paquet 1 livre spécial
\$1.19	99¢

Sauce St-Hubert
Hot Chicken B.B.Q.
Env. de 2 onces

3/99¢

PLUS

Pois vert
Aylmer
Bte 14 on. **3/99¢**

Pâtes alimentaires
Catelli,
macaroni coupé,
spaghetti et spaghetti
Bte 2 lbs **79¢**

fruits et légumes

Pêches Produit des U.S.A La livre	Chou Produit du Québec Grosneur 16 chacun
49¢	43¢

PLUS

Café instant
Maxwell House
Pot de 10 onces

\$5.19

PLUS

Cornichons
Fins, sucrés, Oriental Ken
Jar 16 onces

\$1.39

PLUS

Nettoyeur Lestoil
Cont. de 40 onces

\$1.59

PLUS

Essuie-tout Kleenex
Assortis, blanc
Pqt 2 rouleaux

\$1.19

PLUS

Pêches Del Monte
En moitiés ou tranchés
Bte 19 on. **79¢**

Sauce à spaghetti
à la viande Catelli
Bte 14 on. **75¢**

PLUS

Thé Salada
O.P.
Bte 120 sachets

\$3.49

grad **Votre meilleur Achat**

Shampooing Bte 650 ml. grad \$1.09	Brevages à l'orange Bte 48 onces grad 57¢
Liquide à vaisselle Cont. 64 onces grad \$1.59	Mais en grain Canada de choix Bte 12 onces grad 38¢

PLUS

Crème glacée
Grad
Cont. en plastique de 2 litres.

\$1.49

DU MONDE BIEN SERVIABLE!

on pense à vous



Bernard Bégin
St-Ludger — 819-548-5840

Robert Buteau
St-Prosper — 418-594-5338

Denis Beaulieu
St-Justine — 418-383-3141

Reynald Tanguay
St-Gédéon — 418-582-3464

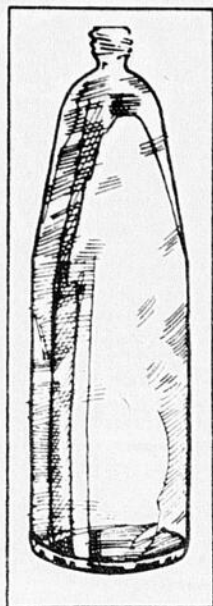
Marché du Boulevard
1403, Boul. Dionne,
St-Georges-Ouest
418-228-9310

Louison Roy
St-Côme — 418-685-3950

Ghislain Fillion
Audet — 819-583-1930

René Therrien
Lac Drolet — 819-549-2929

H. L. Rodrigue
St-Magloire — 418-257-4843



Toutes les bouteilles de 1.5 litre de boisson gazeuse peuvent briser en éclats.



Notre modèle, lui, résiste.

Coca-Cola ne se vend pas dans ces bouteilles "au goulot étroit et en forme de torpille" qui ont fait récemment la manchette des journaux. Coca-Cola est en effet embouteillé dans un contenant distinctif au "goulot large et trapu".

Des tests récents du Dr. Barham de l'Université de Toronto et du laboratoire de sécurité du ministère fédéral de la Consommation et des Corporations ont démontré que ce contenant est plus solide et qu'il risque moins de voler en éclats et d'exploser.

Les résultats de ces études confirment la recherche que Coca-Cola Ltée a effectuée avant le lancement de son format de 1.5 litre.

Lorsqu'on a commencé à utiliser la bouteille de 1.5 litre il y a 4 ans, Coca-Cola décida de ne pas utiliser le modèle "au goulot étroit et en forme de torpille" et retarda d'un an le lancement de son format de 1.5 litre. Coca-Cola

Ltée mit au point un meilleur contenant avec un centre de gravité placé plus bas qui réduisait non seulement les risques de renversement mais encore les risques d'explosion. Des tests en règle ont démontré le bien-fondé de cette décision.

Doit-on en conclure que la bouteille de 1.5 litre de Coke est complètement à l'épreuve du bris? Bien sûr que non. Tout contenant en verre peut se casser lorsqu'il est manipulé incorrectement.

Notre bouteille est passablement différente des contenants dont le gouvernement a recommandé le retrait. Notre bouteille offre la sécurité maximum que la technologie canadienne du verre puisse offrir.

Coca-Cola Ltée continuera d'offrir Coke dans son contenant unique de 1.5 litre parce que nous faisons autant confiance à notre contenant qu'au produit que nous fabriquons.

Coca-Cola Ltée

CENPRO inc.

10975, 1ère Avenue, Ville St-Georges Beauce
P.Q. G6Y 2B8
Tél.: (418) 228-8851

Coca-Cola, Coke et sa bouteille distinctive sont des marques déposées de Coca-Cola Ltée.

provigo



LAITUE POMMEE

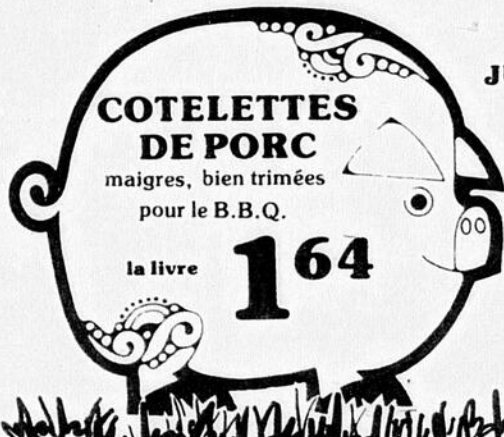
Culture du Québec
grosseur 18
Canada no 1
chacune

.29

RADIS
Culture du Québec
cello 6 onces **.17**

PAMPLEMOUSSE BLANC
Produit de Californie
grosseur 48 chacun **.39**

NECTARINES
Produit des États-Unis
grosseur 80
la livre **.99**



COTELETTES DE PORC

maigres, bien trimées
pour le B.B.Q.

la livre **1.64**

**PRIX EN VIGUEUR
JUSQU'AU 21 juillet 1979**

Pour les marchands
desservis par
PROVIGO (DISTRIBUTION) INC.

Division Québec

Nous nous réservons le droit
de limiter les quantités

JAMBON MIDGET
Marque populaire
la livre **1.68**

BOLOGNA TRANCHE
Provigo
la livre **.98**

ROTI DE PORC
Bout du filet
la livre **1.44**

BOEUF FUME TRANCHE
Smoked Meat
Coors
4 env. 2 onces **1.98**

EAU GAZEUSE Coke 6 bouteilles 750 ml plus dépôt 1.89	SUCRE GRANULE St-Laurent 2 kilogrammes .99
JUS DE POMMES Rougemont 10 onces .31	FARINE Five Roses tout usage 3.5 kilogrammes 2.18
CRISTAUX Tanq a saveur d'orange 2 enveloppes 6 1/2 onces .99	BISCUITS RIGOLO Montmagny 350 grammes 1.07
CEREALES de ble soufflé Newport A 2 8 pintes .99	BONBONS D'ETE Viau assortis 227 grammes .69
SOUPE Wonton Ahuntsic 10 onces .45	TOFFEE Kraft assortis 10 onces .79
POIS VERTS Idéal no 2 19 onces .76	GUIMAUVES Lowney's 11 onces .52
MACEDOINE Libby's choix 3 boîtes 10 onces 1.00	CARAMELS Kraft 14 onces .83
JAMBON CUIT Maple Leaf picnic 1 livre 2.89	DESODORISANT Ultra Ban 6 onces 1.59
PAIN DE VIANDE Kam 12 onces 1.29	LOTION EPILATOIRE Neet 100 ml 1.33
POULET ENTIER Gaza 3 1/4 livres 2.59	NETTOYEUR A RENVOI Plombex 16 onces 2.89
SAUCE POUR SANDWICHS CHAUDS Gaza 3 boîtes 14 onces 1.00	NETTOYEUR LIQUIDE Lestoil 40 onces 1.89
SAUCE SOYA V-H 8 onces .67	ADOUCCISSEUR DE TISSUS Bounce 20 feuilles 1.13
THON SOLIDE Clover Leaf 7 onces 1.56	PAPIER-MOUCHOIR Scotties boîte de 200 .78
MINI PIZZA suprême de Mc Cain 17 onces 1.99	SACS TOUT USAGE Baggies format de 20 .59
PRUNES MEDIUM Del Monte 1 livre 1.19	PLAQUETTES Vapona chacune 2.29



CAFE INSTANTANE
Provigo
4.99
10 onces

JUS de TOMATES
Provigo fantaisie
.89
3 boîtes
19 onces

BREUVAGE RECONSTITUE

FBI à l'orange
1.29
64 onces

BISCUITS SODA SALES

Provigo
1.35
900 grammes

les produits provigo

TOMATES CHOIX
Provigo
28 onces **.59**

RIZ A GRAINS LONGS
Provigo
2 livres **.89**

ANANAS TRANCHES
Provigo
28 onces **.94**

SAVON DE TOILETTE
Provigo
3 barres **1.19**

NOURRITURE POUR CHIENS
Provigo
boeuf, foie, poulet
15 onces **.30**

HENRI-LS THIBODEAU Enr.
130 rue Principale, ST-BENOIT
Tél.: 228-9345

ROSAIRE DOYON
ST-PROSPER, DORCHESTER
Tél.: 594-2196

LUCIEN CLOUTIER
ST-JEAN DE LA LANDE, BEAUCE
Tél.: 228-5791

MARCHE BENOIT DOMINGUE
325, 25e rue, ST-GEORGES-OUEST
Tél.: 228-3738

LÉANDRE FECTEAU
410, 21e rue, ST-GEORGES-OUEST
Tél.: 228-6641

CBVT - CANAL 11

JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI
10.15 - En mouvement	10.15 - En mouvement	9.00 - Le petit castor	9.00 - Mini-fée	10.15 - En mouvement	10.15 - En mouvement	10.15 - En mouvement
10.30 - Les Chiboukis	10.30 - Du soleil à 5 cents	9.30 - Aventures de Oui Oui	9.30 - La pierre blanche	10.30 - Clak	10.30 - Au jardin de Pierrot	10.30 - Minute moutoute
10.45 - Raconte quand tu étais petite	10.45 - Les contes de la rive	10.00 - Héros du samedi	10.00 - Le jour du Seigneur	10.45 - Les contes de la rive	10.45 - Tribule	10.45 - Les contes de la rive
11.00 - Magazine-express	11.00 - Magazine-express	11.00 - Joe le fugitif	11.00 - Les grandes batailles du passé	11.00 - Magazine-express	11.00 - Magazine-express	11.00 - Magazine-express
11.30 - Le monde en liberté	11.30 - Service secret	11.30 - Richesses de la mer	12.00 - La semaine verte	11.30 - Roquet, belles oreilles	11.30 - Graine d'orbe	11.30 - La compagnie de la mouette bleue
12.00 - Les Pierrafeu	12.00 - Les Pierrafeu	12.00 - Vivre et survivre	13.00 - Le francophonissime	12.00 - Les Pierrafeu	12.00 - Les Pierrafeu	12.00 - Les Pierrafeu
12.30 - Sur des roulettes	12.30 - Sur des roulettes	13.00 - Poly en Espagne	13.30 - U.R.T.I.	12.30 - Sur des roulettes	12.30 - Sur des roulettes	12.30 - Sur des roulettes
13.00 - Les trouvaillies de Clémence	13.00 - Les trouvaillies de Clémence	13.30 - Emile	14.00 - Univers des sports	13.00 - Les trouvaillies de Clémence	13.00 - Les trouvaillies de Clémence	13.00 - Les trouvaillies de Clémence
13.30 - Le téléjournal	13.30 - Le téléjournal	14.00 - Mystères et secrets	15.30 - D'hier à demain	13.30 - Le téléjournal	13.30 - Le téléjournal	13.30 - Le téléjournal
13.35 - Reflet d'un pays	13.35 - Reflets d'un pays	14.15 - Baseball	16.30 - Les héritiers	13.35 - Reflets d'un pays	13.35 - Reflets d'un pays	13.35 - Reflets d'un pays
14.30 - Cinéma	14.30 - Les ateliers	17.00 - Bagatelle	17.00 - Les chrétiens	14.30 - Cinéma	14.30 - Cinéma	14.30 - Cinéma
16.00 - Animagerie	15.30 - Le jardin des étoiles	18.00 - Le téléjournal	18.00 - Hebdo dimanche	16.00 - Animagerie	16.00 - Animagerie	16.00 - Animagerie
16.30 - Le major Plum-Pouding	16.00 - Animagerie	18.05 - Echos de la Rivière Rouge	19.00 - Moi et l'autre	16.30 - Grujot et délicat	16.30 - Grujot et délicat	16.30 - Grujot et délicat
17.00 - Arche immobile	16.30 - Maigrichon et Gras-Double	18.30 - Un pays, un goût, une manière	19.30 - Les beaux dimanches	17.00 - Cirques du monde	17.00 - Chapeau melon et nez retroussé	17.00 - L'odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau
17.30 - La vie secrète des animaux	17.00 - Jo Gaillard	19.00 - Univers inconnus	22.30 - Le téléjournal	18.00 - Ce soir national	18.00 - Ce soir	18.00 - Ce soir
18.00 - Ce soir	18.00 - Ce soir	20.00 - Les amis de mes amis	23.00 - Ciné-Club	18.30 - Ce soir régional	19.00 - Le monde merveilleux de Disney	19.00 - Téliéziens
18.30 - Propos et confidences	18.30 - Propos et confidences	20.30 - Cinéma canadien		19.00 - Cosmos 1999	20.00 - Commissariat spécial K1	19.00 - Téliéziens
19.00 - Le monde de chez nous	19.00 - Nanny	22.30 - Le téléjournal		20.00 - Les brigades du Tigre	21.00 - Première page	20.30 - Dossier: l'Allemagne
19.30 - Qui sont-ils?	19.30 - Hors sentier	23.00 - Cinéma		21.00 - Les Jordache	22.00 - Pulsion	23.00 - Baseball des Expos
20.00 - Les Grands Films	20.00 - A contre poids	24.55 - Ciné-nuit		22.00 - Entre nous	22.30 - Le téléjournal	23.00 - Le téléjournal
22.30 - Le téléjournal	20.30 - Hors séries			23.20 - Scènes de la vie conjugale	23.20 - Ainsi va la vie	23.50 - Portraits de femmes
23.03 - Télé-Sélection	21.30 - La révolution nucléaire			24.20 - Contes de campagne	24.20 - Cinéma	24.50 - Cinéma
0.20 - Cinéma	22.30 - Le téléjournal					
	23.03 - Cinéma					
	0.30 - Ciné-Nuit					

CFCM-TV - CANAL 4

JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI
9.54 - Musique Marc Legrand	9.54 - Musique Marc Legrand	8.54 - Musique Marc Legrand	8.54 - Musique Marc Legrand	9.54 - Musique Marc Legrand	9.54 - Musique Marc Legrand	9.54 - Musique Marc Legrand
10.00 - Fan Fan Dédé	10.00 - Fan Fan Dédé	9.00 - Dessins animés	9.00 - Dessins animés	10.00 - Fan Fan Dédé	10.00 - Fan Fan Dédé	10.00 - Fan Fan Dédé
10.30 - Ciné-matin	10.30 - Ciné-matin	9.30 - Agent sans secret	9.30 - Rex Humbard	10.30 - Ciné-matin	10.30 - Ciné-matin	10.30 - Ciné-matin
12.00 - Dessins animés	12.00 - Dessins animés	10.00 - Golderak	10.30 - Le Café Chrétien	12.00 - Dessins animés	12.00 - Dessins animés	12.00 - Dessins animés
12.15 - Nouvelles et météo	12.15 - Nouvelles et météo	10.30 - De tout de tous	11.00 - Le chemin du Roi	12.15 - Nouvelles et météo	12.15 - Nouvelles et météo	12.15 - Nouvelles et météo
12.30 - De tout de tous	12.30 - De tout de tous	11.00 - Samedi midi	12.00 - Bon dimanche	12.30 - De tout de tous	12.30 - De tout de tous	12.30 - De tout de tous
13.00 - Carrefour Québec	13.00 - Carrefour Québec	14.00 - Ciné-samedi	14.00 - Pleine nature	13.00 - Carrefour Québec	13.00 - Carrefour Québec	13.00 - Carrefour Québec
14.00 - Bonjour Madame	14.00 - Bonjour Madame	15.25 - Tirage Bonanza	15.00 - D'aventures en aventures	14.00 - Bonjour Madame	14.00 - Bonjour Madame	14.00 - Bonjour Madame
14.45 - Bonjour messieurs dames	14.45 - Bonjour messieurs dames	15.30 - Sports d'ici	15.30 - Des images et des hommes	14.45 - Bonjour messieurs dames	14.45 - Bonjour messieurs dames	14.45 - Bonjour messieurs dames
15.00 - Les Satellipopettes	15.00 - Les Satellipopettes	16.00 - Aide juridique	16.00 - L'administration provinciale	15.00 - Les Satellipopettes	15.00 - Les Satellipopettes	15.00 - Les Satellipopettes
15.30 - Le monde de M. Tranquille	15.30 - Le monde de M. Tranquille	16.30 - Cette semaine	16.30 - Le jardinage	15.30 - Le monde de M. Tranquille	15.30 - Le monde de M. Tranquille	15.30 - Le monde de M. Tranquille
16.00 - La Grande Vallée	16.00 - La piste aux étoiles	17.00 - Le meilleur des Tannants	18.00 - Au royaume des animaux	16.00 - Les envahisseurs	16.00 - Alerie dans l'espace	16.00 - Tarzan
17.00 - Flipper	17.00 - Flipper	18.00 - Soirée canadienne	18.30 - Les joyeux naufragés	17.00 - Flipper	17.00 - Flipper	17.00 - Flipper
17.30 - Parle, parle, jase, jase	17.30 - Parle, parle, jase, jase	19.00 - Et ça tourne	19.00 - Le Saint	17.30 - Parle, parle, jase, jase	17.30 - Parle, parle, jase, jase	17.30 - Parle, parle, jase, jase
18.30 - Aujourd'hui le	18.30 - Aujourd'hui le	20.00 - Operation S.Q.	20.00 - Entrée libre	18.30 - Aujourd'hui le	18.30 - Aujourd'hui le	18.30 - Aujourd'hui le
19.00 - Qui dit vrai?	19.00 - Faut le faire	22.30 - Les nouvelles T.V.A.	21.30 - Shirley	19.00 - La petite maison dans la prairie	19.00 - Médecin d'aujourd'hui	19.00 - Dominique
19.30 - Ciné-jeudi	19.30 - Ciné-jeudi	23.10 - Les incorruptibles	22.00 - Les chemins de l'inconnu	20.00 - L'homme de six millions	20.00 - Hunter	19.30 - Jeunes en liberté
21.30 - Mannix	21.30 - Artistes et artisans	0.10 - En pantoufles	23.10 - Québec régional	21.00 - Drôle de monde	21.00 - Les grands reportages	20.00 - Venez donc chez moi
22.30 - Les nouvelles T.V.A.	22.00 - La Vill... à Pierre	1.43 - Musique Marc Legrand	23.40 - En pantoufles	21.30 - Indiscrétion d'une caméra	22.00 - Symphonie	20.30 - Casino musical
23.15 - Les protecteurs	22.20 - La corne d'abondance		23.40 - En pantoufles	22.00 - Tic Tac Toc	22.30 - Les nouvelles T.V.A.	21.00 - Tout un monde
23.45 - En pantoufles	23.20 - Les nouvelles T.V.A.		1.06 - Musique Marc Legrand	22.30 - Les nouvelles T.V.A.	23.15 - Maintenant	21.30 - La parole est à vous
1.35 - Musique Marc Legrand	23.15 - L'homme de fer			23.15 - Les comédiens	0.15 - En pantoufles	22.30 - Les nouvelles T.V.A.
	24.15 - En pantoufles				1.39 - Musique Marc Legrand	23.15 - En pantoufles
	1.42 - Musique Marc Legrand					0.53 - Musique Marc Legrand

Les films à la télévision

CFCM-TV CANAL 4 QUÉBEC

JEUDI 19 JUILLET	VENDREDI 20 JUILLET	SAMEDI 21 JUILLET
10.30 L'expédition de Fort King (western, 53) avec Rock Hudson, Anthony Quinn, Barbara Hale	24.00 Toute une vie (sentimentale, 74) avec Marthe Keller, Charles Denner, André Dussolier	15.00 Dave le sanguinaire (comédie 51) avec Donald O'Connor, Helen Carter, Will Geer
19.30 Le corbillard s'emballe (comédie, 66) avec Michael Caine, Nanette Newman, Peter Cook	DIMANCHE 22 JUILLET	20.00 Ligne de feu (drame 71) avec Senta Berger, Bruno Cremer, Giuliano Gemma
23.15 Les amitiés particulières (drame psy., 64) avec Michel Bouquet, Francis Lacombrade, Didier Daudelin	19.00 La rivière d'or (aventures, 75) avec Ray Milland, Suzanne Pleshette, Dick Rambo	
	LUNDI 23 JUILLET	
	10.30 La légion du Sahara (aventures) avec Alan Ladd, Arlene Dahl, Richard Conte	
	MARDI 24 JUILLET	
	10.30 Singapour (aventure 47) avec Ava Gardner, Fred MacMurray, Thomas Gomez	
	MERCREDI 25 JUILLET	
	10.30 L'heure de la vengeance (western 53) avec Richard Conte, Barbara Britton	
	23.15 Le crime, c'est notre business (policier, 68) avec Jim Brown, Ernest Borgnine, Gene Hackman	

CBVT CANAL 11 QUÉBEC

JEUDI 19 JUILLET	VENDREDI 20 JUILLET	SAMEDI 21 JUILLET	DIMANCHE 22 JUILLET
14.30 Les détresseurs	23.30 Un solitaire	20.30 Cinéma canadien: Le skieur du Mont Everest	23.00 Ciné-Club: Les mains d'Orlac
20.00 Les grands films: Le coup	0.30 Ciné-nuit: Le gang des otages	23.00 Tuez Charly Varrick	
23.03 - Télé-sélection: La vallée tranquille		1.00 Ciné-nuit: L'Empereur et le Général	
0.20 Les diamants sont éternels			

Vidéo Local Canal 6

MERCREDI 18 JUILLET

18h.00: Information générale et du sport par Daniel Bourque
 18h.30: Chronique diverse: loisir avec Benoit Jacques, cinéma avec Richard Busque, alimentation avec le C.A.B.
 19h.00: Au fil des jeux: émissions sur la mascotte "Tigane", la gigue à Tigane, les informations touristiques et sur les hôtes et hôtesse
 20h.00: On aura tout vu: "Une île de rêve".
 20h.00: Petits cours vidéo: - Magnéscope portatif - Magnéscope sony - l'enregistrement par image
 21h.30: Fin de la programmation

LUNDI 23 JUILLET

18h.00: Information générale et du sport par Daniel Bourque
 18h.30: Chronique diverse: loisir avec Benoit Jacques, cinéma avec Richard Busque, alimentation avec le C.A.B.
 19h.00: Au fil des jeux: émission sur le secteur pastoral, la discipline du ski nautique, du canot kayak, et du secteur hébergement et alimentation.
 20h.30: On aura tout vu: "Le Manitoba, beauté en friche" - "Le Yukon, pays de l'évasion"
 21h.00: Cours vidéo: - Le montage, et le moniteur.
 21h.45: Fin de la programmation

MERCREDI 25 JUILLET

18h.00: Information générale et du sport par Daniel Bourque
 18h.30: Chronique diverse: loisir avec Benoit Jacques, cinéma avec Richard Busque, alimentation avec le C.A.B.
 19h.00: Au fil des jeux: émission sur le secteur pastoral, la discipline du ski nautique, celle du canot-kayak, du secteur hébergement et alimentation.
 20h.30: On aura tout vu: "Le Manitoba, beauté en friche" - "Le Yukon, pays de l'évasion"
 21h.00: Cours vidéo - Le montage et le moniteur
 21h.45: Fin de la programmation

N.B.: Il peut arriver que les heures de diffusion d'une émission changent de quelques minutes. Merci.

Daniel Bourque, directeur de la programmation

Film "On aura tout vu":

- Une île de rêve: Cette île de rêve, c'est Vancouver, en Colombie-Britannique, longue de 470 kilomètres et décrite maintes fois comme un eden, semée de lacs et aux montagnes altières.
 - Le Manitoba... Ce document saura donner à plus d'un le goût de voir cette province de l'ouest de la frontière américaine à la Baie d'Hudson.
 - Le Yukon... Pays de la pêche et des excursions fantastiques, le Yukon est vraiment une terre de vacances.

Bureau:
 1007, Père Marquette,
 Québec
 Tél.: 681-3623

Podiatre
 F. MEIWES

Bureau pour rendez-vous
 1905, 1ère Ave.,
 St-Georges-Ouest

tél.: 228-9453
 228-8908

Bossut, Laporte, Lessard & Associés inc.

210, rue Lee, Suite 275, Québec, Qué. G1K 2K6 - 529-0707

EVALUATIONS IMMOBILIÈRES
 EXPERTISES EN EXPROPRIATION
 EXPERTISES AGRICOLES

LOUIS V. BOSSUT, E.A. DENYS LESSARD, T.P., E.A., E.A.E.
 CAPT. J. LAPORTE, E.D. GAETAN GAGNE, E.A., E.A.E., A.A.C.I.

provigain



JUILLET C'EST LE MOIS DES SALADES

ANDRE
GUAY INC.
CARREFOUR ST-GEORGES
ST-GEORGES, BEAUCE

MARCHE
PROVIGAIN
151, RUE NOTRE-DAME
STE-MARIE, BEAUCE

Fesse de jambon

cuit, entièrement
désossée, prêt à manger
Moitié ou complète
économisez 90¢

LB. **1.39**

Boeuf haché

Mi-maigre
La livre

économisez 30¢

1.88

Banane

Produit importé

économisez 14¢

21¢

Raisin vert

sans pépins
Produits Etats-Unis
Canada No 1
la livre
économisez 30¢

1.39

Quart de fesse

jambon cuit, ent. désossée, lb.

\$1.49

Poitrine poulet

surgelée, bte 2 lb.

\$2.78

Concombre Européen

Sans pépins, prod. de l'Ont. Can. no 1. Unité

65¢

Tomate rouge

Gros. large, Prod. Etats U. Can. no 1. lb.

65¢

Rouleaux aux oeufs

Bilopage, bte de 6

98¢

Saucisses Fumées

Laffeur, la lb.

\$1.38

Pomme verte

Grany Smith, (Cape Brand), Gros. 100-113
Prod. Etats-U. Can. Extra Fant. lb

78¢

Chou vert

Culture Québec, Grosseur 16
Canada no 1, unité

29¢

Boeuf fumé

tranché, Her Pak, 3 X 2 oz.

\$1.58

Salade de chou

Hygrade, 12 oz.

59¢

Cantaloup

Prod. Etats-U., Gros. 23, unité

95¢

Laitue Boston

Culture Québec, Gros. 16, 2 pour

69¢

Cristaux

Provigo
assortis
env. 3 1/4 oz.
économisez 4¢

36¢

Café

Provigo
mouture rég.
sac 1 lb.
économisez 65¢

2.54

Jus

Libby's
de tomates,
de fantaisie
bte 19 oz.
économisez 9¢

29¢

Sauce

Provigo
à salade
jarre 1 lt.
économisez 13¢

1.29

Beurre d'arachides

Kraft, crémeux, jarre 2 kl.

\$4.47

Brevages

Allen, ass., bte 48 oz.

57¢

Brevages

Kool Aid, fruits ass. env.

12¢

Liqueur douce

Total Cola, can. 10 oz.

20¢

Lait Crino

instantané, bte 3 lb.

\$4.19

Margarine

Lactancia, molle, con. 2 lb.

\$1.69

Limonade Sunkist

blanche, surg., con. 6 oz.

33¢

Fromage en crème

Delisle Cottage, con. 500 gr.

99¢

Ananas tranchés

Del Monte, de choix, bte 19 oz.

69¢

Crevettes petites

Clover Leaf, bte 4 1/2 oz.

\$1.97

Crouton ass.

Brownberry, bte 6 oz.

99¢

Huile de maïs

Mazola, jarre 1 lt.

\$1.99

Mayonnaise

Kraft, jarre 500 ml.

99¢

Montagnes Russes

de Boy-Ar-Dee, bte 425 gr.

71¢

Relish sucrée

Habitant, jarre 24 oz.

99¢

Poulet désossé

Notre Dame 400 gr.

\$2.47

Soupes Aylmer

boeuf & nouilles, poulet et lég.
nouilles & tom. bte 10 oz.

35¢

Vinaigre Canada

blanc, bte 80 oz.

\$1.05

Gâteau Fiesta

Mc Cain, van., chocolat, 21 oz.

\$1.69

Guimauve Blanc

Lowney's, sac 11 oz.

52¢

Détergent Oxydol

6 lt. Bte 2.4 K.

\$3.12

Eau de javel

Lavo, concentré, cont. 128 oz.

99¢

Papier aluminium

Reynold, roul. 25 pi.

\$1.24

Sacs à déchets

Glad, ext., pqt 20's

\$2.47

Nourriture pr chats

Purina T.V, ass., bte 340 gr.

75¢

Crème Noxema

pr la peau, cont. 60 ml.

99¢

Brosses à dents

Reach, unité

89¢

Briquettes Grill Time

charbon de bois, sac 20 lb.

\$3.29

Spaghetti Provigo

spaghettini, macar. coupé, bte 1 kl.

\$1.09

Fèves Provigo

vertes, coupées, bte 19 oz.

38¢

Adoucisseur provigo

de tissu, cont. 64 oz.

83¢

Essuie-tout Provigo

blanc, jaune, cello 2 roul.

\$1.17

Pois verts

Provigo, ass., bte 19 oz.

38¢

Sauce Provigo

Hot Chicken, bte 14 oz. (19 oz. 41¢)

34¢

Papier Provigo

Hygiénique, cello 4 roul.

\$1.09

Sacs à sandwich

Provigo, pqt 50's (100's, 77¢)

49¢

Diner Provigo

macaroni, bte 7 1/2 oz.

28¢

Spaghetti Provigo

sauce tomate, bte 28 oz.

60¢

Cure Oreilles

Provigo, bte 50's (180's, 82¢)

52¢

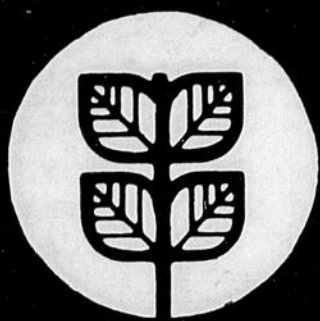
Adoucisseur Provigo

de tissu, cont. 129 oz.

\$1.49

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités pas de vente aux marchands. Valide du 16 au 21 juillet.

LE NATURISTE
"Les vrais
spécialistes"



C'EST QUÉBÉCOIS

LE NATURISTE

LIBRAIRIE ET
ALIMENTATION
NATURISTES

CARREFOUR ST-GEORGES — 228-9735

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 28 JUILLET 1979

<p>LE GUIDE DE L'ALIMENTATION NATURELLE 132 pages TOUT CE QU'IL FAUT SAVOIR SUR LES ALIMENTS DE SANTÉ \$3.50 QUALITÉ "LE NATURISTE"</p>		<p>YOGOTHERM de Rosell Incubateur à yogourt Faites vous-même votre yogourt \$14.50</p> 	<p>LES PLANTES QUI GUÉRISSENT 122 pages DÉCOUVREZ LES MERVEILLEUSES VERTUS DES PLANTES \$3.50 QUALITÉ "LE NATURISTE"</p>	
<p>MÉLASSE DES BARBADES NON SULFURÉE 500 ml SPÉCIAL \$1.25 QUALITÉ "LE NATURISTE"</p>	<p>POLLEN DE FLEURS 8 onces Excellente source de vitamines B complexes \$6.50 QUALITÉ "LE NATURISTE"</p>	<p>GRATUIT Obtenez un sachet de cultures de yogourt de marque Rosell (10 grammes) d'une valeur de \$1.75 avec l'achat d'un YOGOTHERM</p>	<p>HERBES - 8 Tonique à base de plantes aux multiples propriétés 250 ml \$3.95 3 pour \$10.95 QUALITÉ "LE NATURISTE"</p>	
<p>LUZERNE (alfalfa) PLANTE DÉSACIDIFIANTE 100 comprimés SPÉCIAL \$1.25 QUALITÉ "LE NATURISTE"</p>	<p>COMPRIMÉS DE YOGOURT pour refaire la flore intestinale 100 comprimés SPÉCIAL \$2.49 QUALITÉ "LE NATURISTE"</p>	<p>SAVON TOUT USAGE LE NATURISTE Très doux et biodégradable 32 onces SPÉCIAL \$1.89 QUALITÉ "LE NATURISTE"</p> 	<p>DOUX CALMANT comprimés d'herbage pour soulager la tension nerveuse 100 comprimés SPÉCIAL \$3.49 QUALITÉ "LE NATURISTE"</p>	
<p>POUR VOS SALADES</p>  <p>Profitez de la belle saison pour consommer de délicieuses et saines salades assaisonnées avec nos huiles végétales notre vinaigre de cidre et notre sel végétal.</p> <p>SPÉCIAL</p> <ul style="list-style-type: none"> Huile de safran 17.5 onces \$1.99 Huile de tournesol 17.5 onces \$1.59 Huile de soya 17.5 onces \$1.59 Vinaigre de cidre 17.5 onces \$0.75 Sel végétal sans glutamate de monosodium 85 g \$0.85 <p>QUALITÉ "LE NATURISTE"</p>		<p>LES HUILES VÉGÉTALES "LE NATURISTE"</p> <p>Nos huiles végétales sont vraiment exceptionnelles.</p> <p>Présentées en cinq variétés (soya, germe de maïs, tournesol, safran et arachide), ces huiles sont de première pression à froid.</p> <p>Elles ne contiennent aucun préservatif chimique. Elles ne sont pas non plus hydrogénées.</p> <p>Riches en acides gras poly-insaturés, ces huiles sont idéales pour accompagner les salades.</p>	<p>HUILE DE GERME DE BLÉ 100 capsules \$4.95 QUALITÉ "LE NATURISTE"</p>	<p>SHAMPOOING YOGOURT de marque Rosell 225 ml Contient des protéines et des cultures de yogourt \$2.75</p> <p>SPÉCIAL</p> <p>Jus d'ananas et de noix de coco Goût exceptionnellement bon! 32 onces</p> <p>PRIX RÉGULIER \$2.49 SPÉCIAL \$1.99</p> 
<p>ALGUES MARINES Excellente source de minéraux et d'oligo-éléments 250 comprimés SPÉCIAL: \$2.99 QUALITÉ "LE NATURISTE"</p>		<p>JUS D'ORANGE LE NATURISTE 32 onces SPÉCIAL \$0.99 QUALITÉ "LE NATURISTE"</p>	<p>SAVON À L'HUILE DE COCO SPÉCIAL: 2/99¢ QUALITÉ "LE NATURISTE"</p>	<p>LEVURE TORULA 250 comprimés \$2.95 QUALITÉ "LE NATURISTE"</p>
<p>LAIT SOLAIRE à l'huile de germe de blé BRONZÉZ SANS BRÛLER 128 ml \$3.95 QUALITÉ "LE NATURISTE"</p>	<p>GRANDE VARIÉTÉ DE JUS SANS SUCRE EN MAGASIN DÉLICIEUX - SANS PRÉSERVATIF - 100% PUR QUALITÉ "LE NATURISTE"</p>		<p>L'eau qui reVITTElise EAU VITTEL 52 onces Spécial: 79¢</p>	<p>Farine moulue sur meule de pierre PAIN 100% BLÉ ENTIER Le Vieux Moulin - 24 onces Le bon pain d'autrefois</p>

CARTES PROFESSIONNELLES

Administration

GUY RANCOURT M.B.A.
Consultant en Administration

Bureau sur rendez-vous, 286, 90e Rue, St-Georges-Est
Téls Bur.: 228-8889 — Rés.: 228-6163

Agents d'immeubles



Mme Michelyne Frenette
925, 175ème Rue,
St-Georges-Est, Beauce
Rés.: 228-1621

Agent d'immeubles
• Commerce • Résidence • Terrain



la caisse d'établissement de la chaudière (COURTIER)

3500, 6e Avenue, St-Georges Ouest, Beauce, C.P. 250 Tél.: (418) 228-5571



Robert "Bob" Poulin
Rés.: 228-8067

Agent d'immeubles
• Commerce • Résidence • Terrain



la caisse d'établissement de la chaudière (COURTIER)

3500, 6e Avenue, St-Georges Ouest, Beauce, C.P. 250 Tél.: (418) 228-5571

Architectes

architecte

JEAN-GILLES NADEAU

st-georges 228-9871

PAUL VOYER

ARCHITECTE

St-Georges, tél.: 228-3991
11925, 1ère Avenue

Ste-Marie, tél.: 387-2679
Rue Notre-Dame

paul
baillargeon architecte

418-228-7543

1000, rue du parc, st-georges-ouest, beauce, québec G5Y 6V2

Assurances

Catellier, Gilbert & Associés Inc.

Courtiers d'Assurances générales

11700, 1ère Ave, Ville St-Georges
Tél.: 228-8084

SERVICE TÉLÉPHONIQUE 24 HEURES PAR JOUR

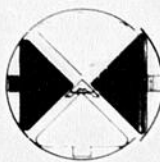
Assurances

Quand vous pensez assurance-vie
consultez SUN LIFE DU CANADA

RODRIGUE BÉGIN

ASSUREUR VIE

745, 11ème Rue, ST-GEORGES-OUEST
Téls Bureau: 228-8848
Rés.: 228-2770



Morin, Rancourt, Fortin,
Samson & Associés Ltée

ASSURANCES GÉNÉRALES
C.P. 220 — 11525, 1ère AVE EST
ST-GEORGES, BEAUCE (Édifice Viclaur) Suite 404
Téls: 228-9255 — 228-2447 G5Y 2C7

LES ASSURANCES MARCEL DROUIN INC.

ASSURANCES VIE ET GÉNÉRALES

Tél.: (418) 228-6663 Rés.: 228-7099

1075, 127e rue, St-Georges Est, Cté Beauce.



228-2792



Camille Lantagne

ASSURANCES GÉNÉRALES

VIE INCENDIE MOTO AUTO
RESPONSABILITÉ CAUTIONNEMENT ETC.

775, 16e rue, St-Georges-Ouest

Avocats

THIBAudeau & THIBAudeau

AVOCATS & PROCUREURS

Clovis Thibaudeau, C.R.

Tél.: 228-2074

Bernard Thibaudeau, B.A., L.L.L.

228-2075

Anne Thibaudeau, D.E.C., L.L.B.

1-12045, 1ère Avenue, VILLE ST-GEORGES-EST

MORIN & ROY

AVOCATS

2,300, BOUL. DIONNE,
ST-GEORGES-OUEST
228-1564 — 228-1565

Me MICHEL MORIN,
D.E.C., L.L.L.

Me JULIEN ROY,
D.E.C., L.L.L.

Bur.: 228 1564, Rés.: 228-9841 Bur.: 228 1564, Rés.: 228-1025

Bureau à ST-PROSPER VENDREDI de 12h. à 7h.

Bureau à ST-BENOIT JEUDI de 6h. à 9h. p.m.

Bureau à ST-MARTIN sur rendez-vous

Nous acceptons l'aide juridique



Mes **dutil, debois & garneau**

avocats
11535, 1ère Ave (Suite 505)
St-Georges-Est, Beauce
C.P. 398, G5Y 5C8
Bur.: (418) 228-8055

Me Renaud Dutil
Me Marcel Debois
rés.: 228-3944
Me Gabriel Garneau
rés.: 228-8597

LESSARD & MORIN

AVOCATS

2-12285, 1ère Avenue, St-Georges-Est
Tél.: 228-8864

RAYMOND LESSARD
PAUL-ANDRÉ MORIN

Rés.: 228-4431
Rés.: 228-4865

Avocats

FERLAND & FERLAND

AVOCATS et PROCUREURS

150 sud, rue Notre-Dame,
STE-MARIE, BEAUCE
Tél.: 387-6628

Louis-Clément Ferland,
B.A.L.L.L.

Paul-René Ferland,
B.A.L.L.L.

Édifice Cliche & Légaré
Rue Verreau

C.P. 160
Téls: 397-5264
397-5265

Cliche & Laflamme

AVOCATS

Paul Laflamme, B.A.L.L.L.
Richard Cliche, B.A.L.L.L.
Diane Loubier, B.A.L.L.L.

Ville St-Joseph,
Beauce, Qué.
Tél. soir: 228-5133

Thérèse Lemay-Lavoie, C.R.

AVOCAT ET PROCUREUR

11145, 7e Ave (anciennement 133, Boul. Lacroix Nord), St-Georges-Est, Beauce
P. Qué., G5Y 5C4 — Téls: 228-2751 et 228-3912

CLICHE & CLOUTIER & LABBÉ

AVOCATS

776, Ave du Palais, St-Joseph, Bce — Bur. (418) 397-5295
Mtre Nicolas Cliche | Mtre Hugues Labbé | Mtre Gaston Cloutier
Rés.: (418) 397-5376 | Rés.: 464-2271 | Rés.: 253-5075

GERARD PARENT
228 2601

ROGER DOYON
228 3949

J. DENYS RANCOURT
774 3135

Heures de bureau: TOUS LES JOURS de 9h 00 à 5h 00

PARENT, DOYON & RANCOURT

AVOCATS

Lignes directes: Québec: 692-1629 — St-Joseph: 774-9895
11660, 1ère Ave, ST-GEORGES, Beauce Tél.: (418) 228-8881

JEAN-ROCH POULIN

AVOCAT ET PROCUREUR

Centre Commercial, 608, 1ère Ave, Beauceville Est
Téls Bureau: 774-9842 — Résidence: 774-9594

Roch Jolicoeur

AVOCAT et PROCUREUR

11785, 1ère AVE EST, ST-GEORGES
(ÉDIFICE SDM)

Bur.: (418) 228-2026-27-28
Tél. routier: J.P. 4-6276

Rés.: 228-5486

Bureau d'Aide Juridique

Me PIERRE W. MORIN, Me SIMON PÉPIN,
B.A.L.L.L. D.E.C.L.L.L.

AVOCATS

12420, suite 3, 1ère Ave, ST-GEORGES-EST — 228-9751
(en haut du Roi de l'Habit)

BUR: 228-1773

RES: 228-3454

Jean-Robert Turcotte,
Avocat

2727, 6e ave.

St-Georges Ouest
Suite 220, G5Y 3Y1

Chiropraticien

DONALD RODRIGUE, d.c.

DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE

Jours d'affaires: Mer., jeu., ven.: de 9h 00 à 8h 00
5-11925, 1ère Ave, St-Georges-Est — 228-3281

CARTES PROFESSIONNELLES

CLINIQUE CHIROPRATIQUE DE BEUCE ENR.
DR R.B. FORTIER D.C.

Docteur en chiropratique

HEURES DE BUREAU
Mardi-jeudi de 13h00 à 17h00
et de 18h00 à 21h00 (sur rendez-vous)

20, 125e rue, St-Georges-Est
(voisin de la Caisse Populaire l'Assomption)
Tél.: 228-7548

Centre Médical Chaudière Médecine-obstétrique

Dr Clément Morin LIC. 74-149
Dr Charles Bérubé LIC. 78-098

Dr Michel Bourbeau LIC. 78-162
Dr Berthier Bourque LIC. 73-178

Heures de bureau: 8h30 A.M. à 9h30 P.M.
TOUJOURS UN MÉDECIN DISPONIBLE AU BUREAU ET À DOMICILE

102, coin 1ère Ave et 18e rue, St-Georges Ouest
Tél.: 228-6820

Comptables syndics

NORMANDIN, SEGUIN & ASSOCIÉS

Moreau, Thibaudeau, Jacques & Associés
Ruel, Roy, Moreau & Associés
Yves Lachance
Comptables agréés

REJEAN MOREAU, c.a. JEAN-GUY JACQUES, c.a.
ANDRÉ THIBAudeau, c.a.
JEAN-EUDES RUÉST, c.a. WILBROD POULIN, c.a.

Armand Poulin, c.a. Gilbert Plante, c.a.
Normand Gagné, c.a. Benoit Jacques, c.a.
Yves Lachance, c.a. Yvon Pomerleau, c.a.
Michel Rodrigue, c.a. Luc Nadeau, c.a.
Luc Thibaudeau, c.a. Gaétan Lapierre, c.a.

11525, 1re Avenue 2727, 6e Ave
Ville St-Georges St-Georges Ouest
(418) 228-6676 (418) 228-6677

221, 2e Avenue, 191, rue Langevin
Lac Etchemin Ste-Justine, Dorchester
(418) 625-5921 (418) 383-3094

Bureaux à:
Montréal, Ottawa, Hull, Hawkesbury, Gatineau,
Grand'Mère, Shawinigan, Ville St-Georges,
Lac Etchemin, Baie-Comeau.

Bureaux affiliés:
Québec, Lévis, Granby, Sherbrooke, Lac Mégantic,
Chicoutimi, Ville de la Baie, Roberval, St-Félicien,
La Malbaie.

LATULIPPE, CLICHE, BOURQUE, GILBERT & ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS

Andréa Latulippe, c.a. Claude Cliche, c.a.
Normand Bourque, c.a. Guy Gilbert, c.a.
Claude Rodrigue, c.a. Raymond Fortin, c.a.
Jacquelin Bisson, c.a. Rémi Grondin, c.a.

788, Avenue du Palais, 638, Boul. Renault,
Ville St-Joseph Ville de Beauceville
(418) 397-5218 (418) 774-9833

St-Ephrem
(418) 484-5690

R. DELISLE & ASSOCIÉS

Comptables agréés
ROBERT DELISLE, C.A.

Tél.: 228-8906
1-12420, 1ère Ave (suite 20) ST-GEORGES-EST

L. Létourneau & Associés
COMPTABLES AGRÉÉS

Lawrence Létourneau, C.A.
Paul Veilleux, C.A.
Mario Quesnel, C.A.

Serge Jacob, C.A. 228-9761
Henri-Paul Pelchat, C.A. 11165, 2ème Avenue
Michel Paquet, C.A. Ville St-Georges-Est

RENAUD & JACOB
COMPTABLES AGRÉÉS

Raymond-E. Renaud, c.a. Monique Jacob-Renaud, c.a.
Raymond Poulin, c.a.

2-11289, 1ère Avenue, St-Georges-Est,
Cté Beauce, P.Q. G5Y 2C5
Tél.: 228-3308

Bouchard, Duchesneau, Gagné
COMPTABLES AGRÉÉS

1896, 1ère Avenue St-Georges, Bce
(418) 529-8431 (418) 228-3925
Québec, Qué.

Dentistes

Les bureaux des dentistes de St-Georges sont fermés le MERCREDI toute la journée.

docteurs
majella gosselin
et
yvan courchesne
chirurgiens-dentistes
prévention et restauration
sur rendez-vous seulement

la clinique familiale
2-13555, boul. lacroix, st-georges
tél.: (418) 228-8856

Dr Emmanuel Morin
CHIRURGIEN-DENTISTE
B.A., L.C.D., D.D.S.
1930, 1ère Ave. Tél.: 228-3572
VILLE ST-GEORGES
OUEST

Dr Henri Gamache
B.A., L.C.D., D.D.S.
Bureau tous les jours
au Centre Médical
1-140, 123e rue, St-Georges, Bce
Tél.: 228-3221

Bur.: 774-3794
Dr ROGER LESSARD, D.D.S.
Dr MICHEL GAGNON, D.M.D.
CHIRURGIENS DENTISTES
477, 1ère Ave,
BEAUCEVILLE-EST

Dr Roger Labrie
CHIRURGIEN DENTISTE
2-136, 120e Rue,
ST-GEORGES-EST
Tél.: 228-2681

DENTUROLOGISTE

Téls: (418) 228-6807
594-8404

Nikol LaRoche, D.D.
DENTUROLOGISTE
DENTIER ET RÉPARATION

1520, 126e Rue, ST-GEORGES-EST, Beauce

DENTUROLOGISTE

JEAN-ROCK THIBAudeau, D.D.
Denturologiste

HEURES: Lundi, mardi, mercredi, 9.00 à 17.00
D'AFFAIRES: Jeudi, vendredi, 9.00 à 17.00 et 18.00 à 20.00
Samedi, 9.00 à 12.00

20, 125e rue, St-Georges Bce (418) 228-7341
228, ave Cartier, La Guadeloupe (418) 459-6224
Rés.: 228-7156

TÉL.: (418) 228-4122

Carol Voyer, D.D.
DENTUROLOGISTE

Heures de bureau:
Du lundi au vendredi: 9 à 12 et 1 à 5
Samedi: 9 à 12
OUVERT TOUS LES SOIRS

720, 145e Rue, ST-GEORGES-EST, Bce

Richard Bureau
denturologiste

11925, 1ère AVENUE, ST-GEORGES-EST
EN HAUT DE LA PAPETERIE ST-GEORGES

228-7043 SUR RENDEZ-VOUS

Évaluateurs

BEAULIEU COUTU LABRECQUE et ASSOCIÉS
Évaluateurs agréés

Financement (prêt hypothécaire)
Fiscalité (gain de capital, succession, etc.)
Assurance (incendie)
Evaluation Municipale
Expropriation
Valeur marchande

Edifice de bureau d'enregistrement
111, 7e Rue, Suite 207
Beauceville Est
774-9828

Francis Rodrigue B.A. S.S. Directeur Adjoint

GILLES BEAULIEU E.A. MARIO COUTU E.A. GILLES LABRECQUE E.A.

INFORMATIQUE

SIB Service d'Informatique de Beauce Inc.
2385, 6ème Ave
St-Georges-Ouest, Bce, Qué. G5Y 3X6

— TRAITEMENT INFORMATIQUE LOCAL OU À DISTANCE
— CONSEILLERS EN INFORMATIQUE
— ANALYSE ET PROGRAMMATION

(418) 228-8995

Ingénieurs conseils

Guy Labbé, rés.: 228-3748 Louis Dion, rés.: 228-2360

Guy Labbé & Louis Dion Inc.
CONSULTANTS
228-8041
11415, 1ère AVENUE EST, VILLE ST-GEORGES, BEAUCE G6Y 2C7

CARTES

Notaires

ME CLAUDE GUERTIN,
B.A., L.L.L.
NOTAIRE
et
CONSEILLER JURIDIQUE

Cessionnaire des greffes de Me Fernand Michaud,
Jean-Marie Guertin et J.E. Guertin, notaires

Bureau tous les jours et le vendredi soir.
Autres soirs, sur rendez-vous.

11660, 1ère Avenue, St-Georges
Edifice Robert Pépin (1977) Ltée
(face au Bureau de Poste)

Tél.: 228-8026

Tél. Bur.: 228-2882
Rés.: 228-6257

Me Benoit Maheux
NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE

Bureau tous les jours
Soir sur rendez-vous

12260, 1ère AVENUE EST, VILLE ST-GEORGES, Cte BEAUCE, Qué.

Me Robert Lessard; B.A., LL.L.
notaire et conseiller juridique

Tél.: Bur. 228-7597 11535, 1ère Ave. St-Georges, Suite 502
Rés. 228-7611 (Edifice Viclau, voisin Manoir Chaudière)

Me JEAN-ROCH BOLDUC
NOTAIRE

3980 Boul. Provincial, face à l'Arena
St Prosper, Dorch. Tél.: 594-5152
Bureau tous les jours et le vendredi soir.
Autres soirs, sur rendez-vous.

ST EPHREM 55 rue de l'Eglise	Tel. 484 2042
ST GEORGES OUEST 2385 Boul. Dionne	Tel. 228 2989
ST VICTOR Caisse Pop. le mardi p.m. et soir	Tel. 225 3878
ST BENOIT rue St Jean le mercredi soir	Tel. 228 8663
ST METHODE rue Principale, le mercredi p.m. et soir	Tel. 487 2240
ST JULES Caisse Pop. le jeudi p.m.	Tel. 397 5616

Mathieu, Mathieu, Veilleux & Hamel

NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES

Cessionnaires des greffes de: Me Marie-Louis Morin, Me Louis de Gonzague
Crepeau, Me J. Grenier, Me J.J. Lavoie, Me Louis Moisan,
Me J.A.E. Chaperon, Me Jules Côté, Me C.E. Page,
une partie M.H. Guignon, notaire

Hermann Mathieu, B.A., LL.L.
Coroner pour le District
Judiciaire de Beauce

Eloi Veilleux, D.E.C., LL.L.
Martin Hamel, D.E.C., LL.L.

ludger lapointe, ing.b.sc.a.

lapointe & associés
ingénieurs-conseils

207 Ave. Marguerite Bourgeois
Ste-Marie, C.P. 1590.
Beauce Nord, G0S 2Y0. téléphone 410 307-4503

Me Michel Cliche
NOTAIRE

Centre Commercial, 638-G, Boul. Renault, Beauceville-Est
Tél. Bur.: 774-3222 — Rés.: 774-6459

Me Paul Poirier
NOTAIRE
428, Rue Principale,
St-Honoré de Shenley,
Beauce
Tél.: 485-6364

Tel. 228-6216
Me Michel Poisson
NOTAIRE
1525, Boul. Dionne,
face à l'Hôtel de Ville,
ST-GEORGES-OUEST, B.C.E.

JEAN-LUC QUIRIION
NOTAIRE
Dépositaire des greffes des
notaires L.-P. Turfeon, P.-
A. Angers, F.-G. Fortier et
Jos Bolduc et des copies
et dossiers du notaire Chs
Rioux.
BEAUCEVILLE-EST
Téls.: 774-6321 — 774-6275

Me Alain Veilleux
NOTAIRE
Rue Principale,
ST-CÔME
Tél.: 685-3223

PROFESSIONNELLES

Opticien d'ordonnance

Le samedi pour la saison
d'été, fermé toute la
journée.

228-7350

**Robert
Laforce**

MONTURES
VERRES DE CONTACT
EFFECTUONS LES PRESCRIPTIONS
D'OPHTALMOLOGISTE ET
D'OPTOMETRISTE
LABORATOIRE SUR PLACE POUR
EFFECTUER VOS PRESCRIPTIONS
ET RÉPARATIONS

(Face à la Société des Alcools,
voisin de Roger Carrier)

12425 (469), 1ère Avenue,
Ville St-Georges,
Beauce

Optométristes

**CLINIQUE
D'OPTOMETRIE
DE LA BEAUCE**

● Examen de la vue
● Lentilles de contact

Dr Robert Cloutier B.A.O.D. et Ass.
Carrefour St-Georges
Ville St-Georges
Rendez-vous 228-1065

Optométristes

Clinique d'Optométrie

OPTOMETRISTES

Dr Jacques Hébert o.d.

Dr Hubert Gendreau o.d.

Dr Viateur Pomerleau o.d.

Dr Robert Thibaudeau o.d.

- EXAMEN DE LA VUE
- VERRES DE CONTACT
- SERVICE DE LABORATOIRE
- MONTURES DE CHOIX

12650, 1ère Ave, St-Georges - 228-4699

docteur
**JÉRÔME
BÉGIN**
OPTOMETRISTE

Examens visuels aussi montures et verres
VERRES DE CONTACT:
Rigide: simple foyer double foyer
souple: torique - mince
ultra mince - cataracte

St-Joseph: Édifice Pharmacie Doyon
tél.: 397-6344
Beauceville: Centre Commercial
(Édifice Cinéma Rex)
tél.: 774-6897
PRENEZ
RENDEZ-VOUS
S.V.P.

Tél.: 228-8495

12425, 1ère Ave
St-Georges, Beauce

Émile Martineau, B.A., O.D.

DOCTEUR EN OPTOMETRIE — EXAMEN DE LA VUE
avec ou sans rendez-vous

Fermé toute la journée le samedi pour la saison d'été
Heures de Bureau:

LUNDI, MARDI, MERCREDI 9:00 A.M. A 5:00 P.M.
JEUDI, VENDREDI 9:00 A.M. A 9:00 P.M.

Vétérinaires



Heures de bureau
Jour sur rendez-vous
Lundi soir 19h à 20h
Mercredi soir 19h à 20h
Vendredi soir 19h à 20h

Clinique Vétérinaire de Beauce Inc.
DR H.P. BLANCHET, DR J. MAILHOT, DR HENRI CARRIER
MÉDECINS VÉTÉRINAIRES

555, 130e RUE EST,
ST-GEORGES, BEAUCE

TEL.: 228-3761

Carrefour St-Georges
Benoit Chamberland, O.O.D.
OPTICIEN D'ORDONNANCES

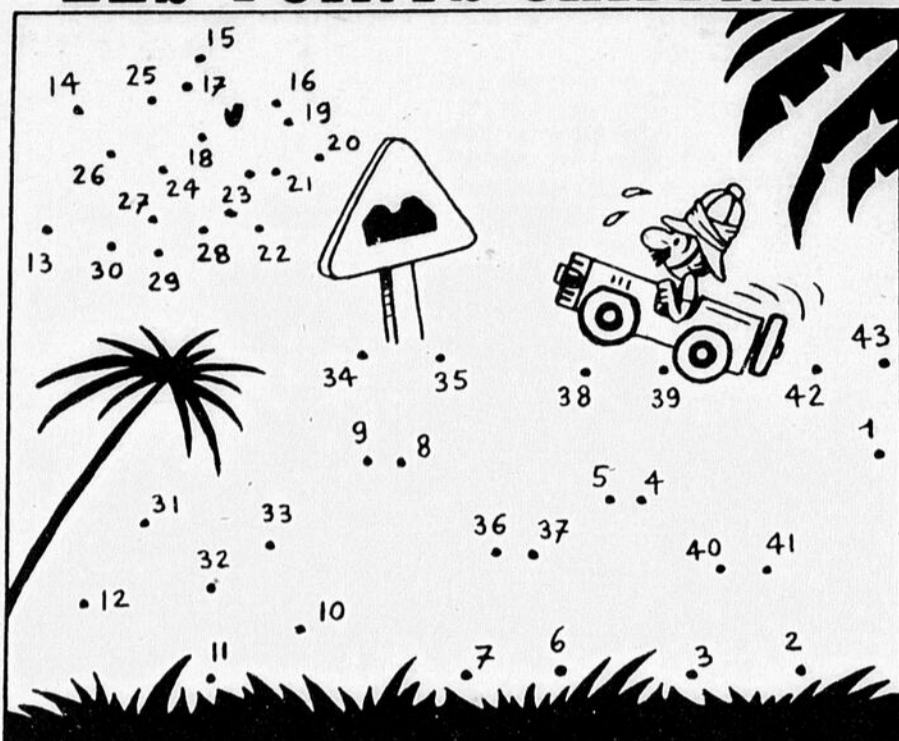
Exécutons les...

- prescriptions d'ophtalmologistes
et d'optométristes
- choix de montures
- lentilles cornéennes
souples ou rigides
- service de laboratoire
- conseils esthétiques



Tél.: 228-1580

LES POINTS CHIFFRÉS



Cet explorateur, qui parcourt en jeep une piste dans la brousse, s'étonne de voir ce panneau : « dos d'âne »... Reliez dans leur ordre numérique tous les points de 1 à 43 et vous comprendrez...

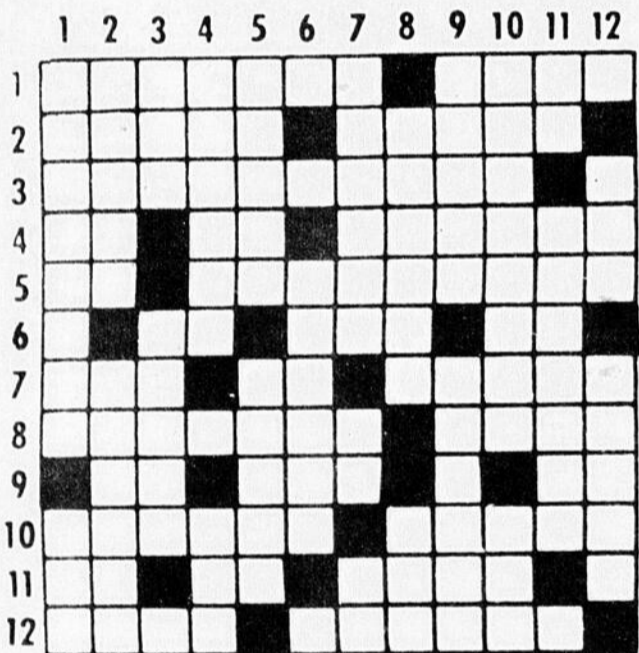
Les jumeaux



Cet herboriste vient de découvrir dans ce pré 11 magnifiques fleurs... Chacune d'elles a une sœur jumelle, à l'exception d'une seule qui est unique en son genre. Laquelle?...

MOTS CROISÉS

PROBLEME 3248



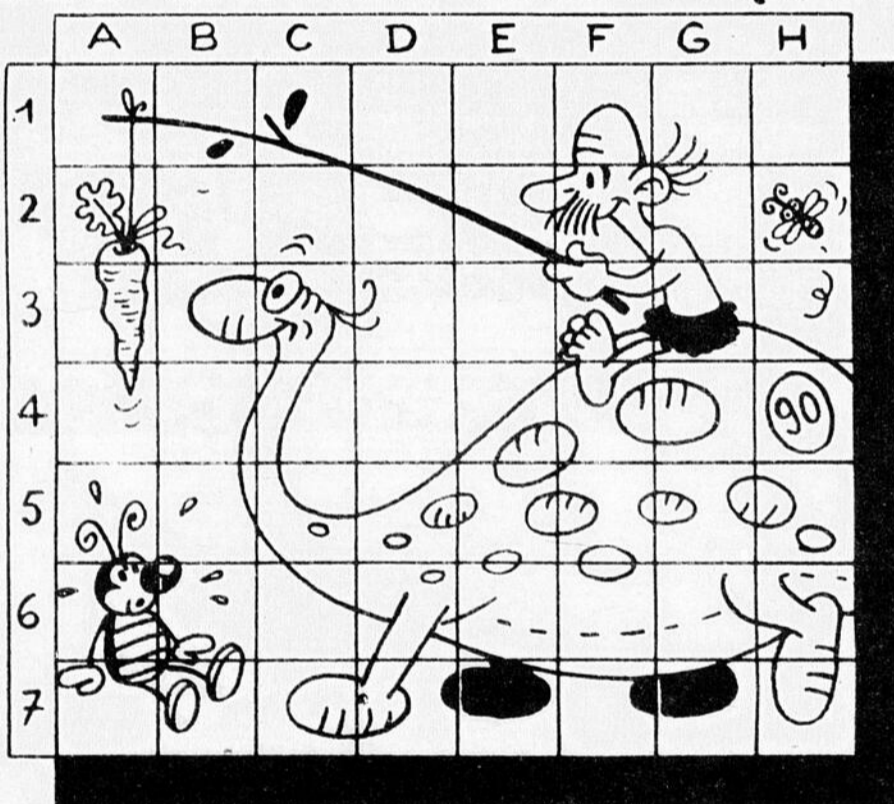
HORIZONTALEMENT

- 1- Devenir plus étroit. - Trou dans les murs pour recevoir une poutre (pl).
- 2- Premier magistrat. - Frère aîné de Moïse.
- 3- Faites ou répétées plusieurs fois.
- 4- Nég. - Dans. - Régime dans le manger (pl).
- 5- Terminaison du verbe. - Instrument servant aux usages de la vie.
- 6- Métal. - Tenté avec audace. - Dém.
- 7- Durillon. - De l'alphabet grec. - Partie du nom d'une confiserie orientale.
- 8- Enlèvera l'écale. - Mère d'Artémis.
- 9- De l'espagnol. - Poli. - Inf.
- 10- Répond des larmes. - Pareillement.
- 11- Fille d'Inachos. - Saint. - Signal fixe.
- 12- Individu. - Broyées.

VERTICALEMENT

- 1- Elevation de terrain. - Personne bavarde.
- 2- Manier doucement. - Chat sauvage du Mexique.
- 3- Du verbe rire. - De bouche.
- 4- Opinion fausse. - Banal pour avoir été trop souvent répété.
- 5- Ici dedans. - Perd la vie.
- 6- Viré.
- 7- Tendus. - Inflammation des synoviales du poignet. - Milieu.
- 8- Imbiber de vin. - Oignon d'odeur forte.
- 9- Lisières, bords. - Façon de marcher.
- 10- Fait ou ajouté après. - Voir (anglais).
- 11- Prép. - Philosophes de l'antiquité grec.
- 12- Détérioré. - Lieu de l'arène où l'on tient les taureaux enfermés avant le combat.

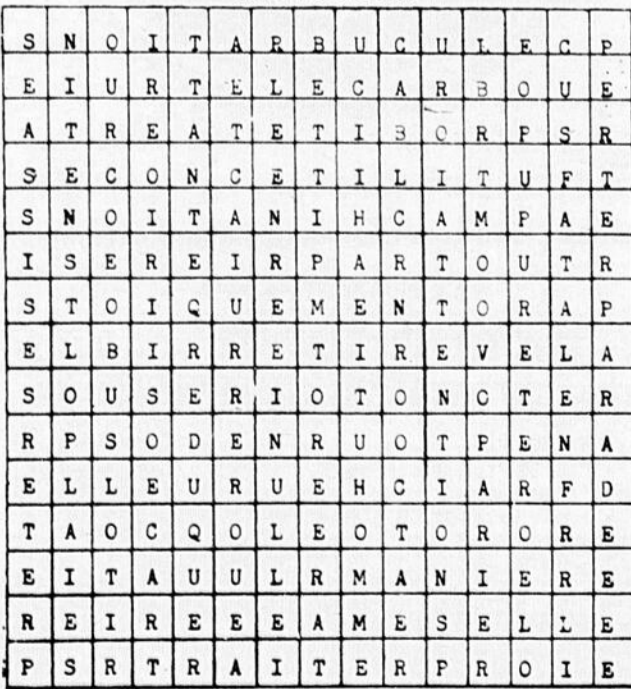
LES CARRÉS IDENTIQUES



Découvrez 5 carrés identiques bien que pouvant être orientés différemment.

MOTS CACHÉS

6 lettres cachées



SOLUTIONS



PROBLEME 3247

CONTRE

B3 - C7 - F1 - G4 - H7

LES CARRÉS IDENTIQUES

No. 9 n'a pas de jumeaux.

LES JUMEAUX

Homme	perte	Tante
Lobe	plaies	tare
lotir	prêter	terrible
	prêtre	tournedos
Machinations	prières	trace
manière	probité	traiter
muse	proie	truie
	pureté	Vérité
Noces	Roue	
noter	ruelle	
notoires	Selle	
nulle	sous	
Orée	stoïquement	
Parade		
parier		
partout		

Acte
assises
âtre
attentions
Boue
bracelet

Eduquer
élucubrations
Fatal
fois
fraîcheur
futilité

Parade
parier
partout

Le dessin magique



Ce jardinier est un peu myope et vous comprendrez pourquoi, en noircissant toutes les cases marquées du chiffre 1...



L'OPARC
et ses
activités

OPTI-CENTRE DE PLEIN AIR REGIONAL LA CHAUDIERE
Par Julie Bélanger

L'ACHAT D'UN CANOT

Le canot fait partie de notre patrimoine, il demeure un moyen privilégié pour reprendre contact avec la nature.

La pratique du canot permet de donner des connaissances sur le milieu naturel sauvage. (évaluation des distances, de la force du courant, érosion, formation du relief sous-marin, la dénivellation). Le canot peut être utilisé comme simple moyen de locomotion, on peut facilement y adapter d'autres activités de plein air comme le camping sauvage, l'escalade, l'ornithologie, la randonnée pédestre, l'interprétation de la nature, etc...

En outre, ce simple moyen de locomotion doit être utile. Bien des questions doivent être répondues avant l'achat d'un bon canot. Commençons par le début, il est important de connaître l'utilisation que l'on veut en faire. Soit pour le canotage en rivière ou en lac pour le canot-camping, pour la chasse et la pêche.

Il est nécessaire de savoir où l'on va car le canot peut varier selon la forme, la dimension et les matériaux.

Canotage et canot camping

La forme d'un canot pour une telle activité serait d'avoir un fond plutôt plat d'avant en arrière (permet de se déplacer en ligne droite, et de passer où il y a moins d'eau pour plus de rapidité). Si le fond est plutôt plat dans la largeur, cela permet une plus grande stabilité et vous donne le droit de transporter plus de poids.

La quille sous le canot est bonne si vous faites de la navigation en lac. Elle permet de garder le canot en ligne droite et offre une résistance au vent. Les canots de bois ou de bois en toile possèdent une quille pour protéger son revêtement et non pour le rendre plus stable. La quille n'est plus utile sur le fibre de verre et l'aluminium car c'est la première place où le canot peut briser lors d'un coup dur. Ou encore, quand un matériau est trop souple, la compagnie installe une quille pour renforcer le fond du canot, ou sinon il posera des varangeus (des côtes) en même matériau et espacé de 12" à 24" afin d'éviter que le canot soit trop épais et trop lourd.

La longueur du canot est aussi un autre critère à surveiller. Elle varie selon le poids transporté et à la durée de l'expédition ainsi que la taille des rivières et des lacs que vous naviguez. Par exemple le canot de 16 pieds supporte pas plus de 450 livres.

Les largeurs des platbords varient de 32 à 36 pouces. Les hauteurs, elles sont de 12 à 15 pouces à partir du centre du canot. Il faut être assez haut pour passer de bons rapides et pouvoir transporter des bagages, mais rien de trop haut à cause des vents et du poids du canot. C'est la forme et la largeur qui rend l'embarcation plus ou moins stable.

Les matériaux

Le bois et le bois entoilé sont assez résistants par contre très difficile à réparer. Il peut absorber plusieurs livres mais à la longue peut finir par pourrir.

L'aluminium, est le matériau le plus résistant de tous, il nécessite aucun entretien mais très difficile à réparer en cas d'avarie grave, il ne reviendra jamais à sa vraie forme (bosselé). En plus, il est très cher, au soleil-brûlant et au froid-glacial au toucher. Il a tendance à freiner sur les rochers en rapides.

Le fibre de verre est le plus populaire au Québec, il est bon marché, pas trop lourd, facile à réparer n'importe où, peu d'entretien, très durable et glisse sur les roches.

Le polyéthylène est aussi un des matériaux utilisé dans la construction du canot. Ce produit à une grande résistance mais le problème est que le moule coûte très cher et il n'y a aucune bonne forme de canot en polyéthylène. Un autre défaut important, il est difficile à réparer.

Maintenant que je vous ai parlé du canot, je garde votre halène pour la semaine prochaine avec l'équipement et accessoires du canot et peut être même la réparation. Encore mieux, pour en savoir plus long sur la technique, le choix d'un canot, la réparation, les principes et les normes de sécurité, OPARC offre des stages de canotage. Les dates suggérées sont les 7 et 8 juillet, 14 et 15 juillet, 21 et 22 juillet, 28 et 29 juillet, 4 et 5 août, 1 et 2 septembre, 8 et 9 septembre ou pour une expérience de cinq jours de canot comprenant l'initiation au canotage, à la vie en forêt et au camping. Les dates de réservation sont le 9 au 13 juillet, 16 au 20 juillet, 23 au 27 juillet.

N'oubliez pas de venir voir nos animateurs durant votre période de vacances. OPARC est ouvert à la semaine longue. Vous pouvez faire de la randonnée pédestre ou même de l'interprétation de la nature (faune, oiseaux et fleurs sauvages). OPARC est situé sur la route 173 vers le Sud (Maine), à 20 minutes de St-Georges. Vous empruntez le chemin du ZEC à 1 mille d'Armstrong. Pour les réservations de stages ou pour plus d'informations téléphonez à 597-3884. La baignade et la randonnée d'une heure en canot sont d'autres activités qu'on vous suggère. Alors apportez votre dîner et venez échanger vos idées avec nos animateurs.



L'Imprimerie Moderne
12625, 1ère Ave
Tél. 228-4011


CARTES D'AFFAIRES

St-Georges Transmission Inc.
675, 175e Rue, St-Georges-Est
Tél.: 228-3219

Spécialité :
REPARATION
de TRANSMISSIONS
AUTOMATIQUES et
ORDINAIRES



Hervé Groleau
Tél. 228-3211



Nous sommes toujours à votre service pour la réparation et l'échange de transmission automatique sur toutes les marques et tous les modèles d'automobile.

Notre expérience est votre garantie d'être bien servi.

Beauce Transmission Automatique Enr.
15320, Boul. Lacroix - Tél.: 228-6671
Ville St-Georges, Beauce

Noël Lessard,
le pionnier de la transmission
Rés.: 228-2354

TÉL. 228-9307
OU 228-3745



H. NOËL VEILLEUX & FILS LTÉE

Terre à jardin et à gazon avec engrais
Tourbes cultivées et tourbes de champs
aussi: Sables - Turf - Gravier de rivière

ESTIMATION GRATUITE SUR DEMANDE

R. R. 1 ST-GEORGES-OUEST, BEAUCE

228-1723
HEURES D'OUVERTURE:
Du LUNDI au VENDREDI inclusivement
de 8.00 a.m. à 5.30 p.m.

RESSORTS ET FREINS



GILBERT Ltée

11410, 2e Avenue, Ville St-Georges



Succursale: 12510, 1ère Ave, ST-GEORGES-EST

GAGNON Laveuse
Lionel Gagnon, prop.


LE PLUS GRAND SERVICE D'ENTRETIEN

A DOMICILE SUR
TOUTES MARQUES
OUVRAGE GARANTI

TEL. 228-8071

Gar.: (418) 228-8910

Centre du RADIATEUR enr.




SPECIALITES:
Débosselage de pare-chocs
Vente et service d'extincteurs

BERNARD PAQUET, co-prop.
LOUIS PAQUET, co-prop.

rés.: 228-6522
rés.: 228-6739

• VOUS DESIREZ VOUS CONSTRUIRE... •

Tél.: 253-5543 Rés.: 253-5980



LES CHEVRONS R.B.R. INC.

RENE POULIN, président
CHEVRONS PREFABRIQUES
pour: Maisons - Industries - Bâtiments de ferme
• A PRIX RAISONNABLES •
STS-ANGES DE BEAUCE, P.Q.

Lionel Couture

Vente - Service - Installation
POMPES A EAU "JACUZZI"



- Pompes reconditionnées à neuf
- Pompes submersible, à gaz
- Pompes pour municipalités, résidences et commerces.
- Service et pièces sur tous les modèles.

11 ANNEES D'EXPERIENCE DANS CE DOMAINE
745 boul. Dionne, ST-GEORGES-OUEST 228-5639

Avant de la Boucler, apprenez à Bien Conduire

Ecole de Conduite de la CHAUDIERE enr.

228-8142

11765, 3e Avenue,
Ville St-Georges-Est,
Beauce-Sud, G5Y 1V5

Ecole reconnue par
le Ministère des Transports 80077
le Ministère de l'Éducation 150508

SERVICE ET PIÈCES DE TOUTES MARQUES

3 ateliers de service en un seul

- BCG Distribution
- St-Prosper Réfrigération
- Gaston Morin Service

BCG Distribution Enr.
13010, 1er Avenue Est St-Georges Tél: 228-7032

SINGER vous offre
L'AIGUISAGE de CISEAUX pour 50¢



AUSSI:
MACHINES A COUDRE SINGER ET ASPIRATEURS
VENTE - SERVICE - PIÈCES - LOCATION

Un vaste choix de machineries à coudre de tous les prix.
Echanges généreux. Possibilité de crédit.

Où l'acheter?
TALBOT & PERRON ENR.
8585, Boul. Lacroix, St-Georges 228-3942



Garage Gilles Roy

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
Spécialités: AMORTISSEURS,
SILENCIEUX, FREINS

Vente et installation de pneus de marques populaires

2175, 120e RUE EST, VILLE ST-GEORGES, Beauce
Tél.: 228-2235

AUBAINES DE JUILLET



Barbecue motorisé 24" Diwalt

Avec moteur électrique et hotte. Grille réglable et broche ajustable à trois niveaux. Modèle sur roues. 088005

29⁷⁷



Arrosoir Chapin

Vaporisateur à bandoulière, pompe en acier galvanisé. Réservoir de 3 gallons. Boyau rotatif, jet ajustable. 449001

17⁷⁷

Plaquette insecticide Marquette

au D.D.V.P. qui tue les insectes volants. Jusqu'à 4 mois d'efficacité. 251112

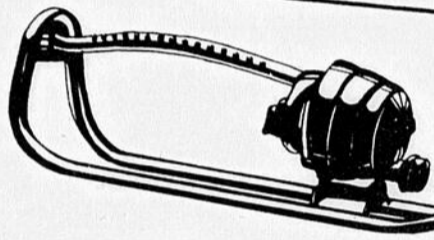
1⁹⁹



Ensemble support et brochettes

pour de succulents "shish-kébab", support et 6 brochettes chromées, 14" de longueur. 008217

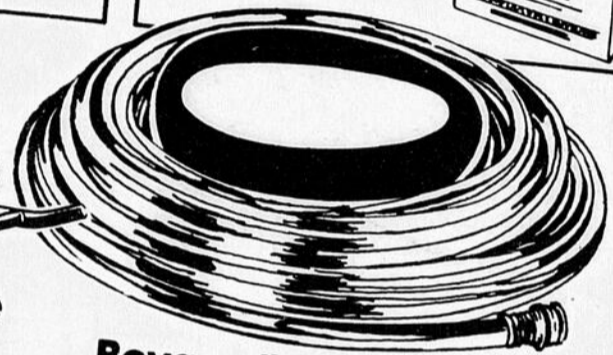
3⁹⁷



Arroseuse oscillante Melnor

Réglage de précision pour zones rectangulaires jusqu'à 2200 pi.car. Résistante à la corrosion. 200003

8⁸⁸



Boyau d'arrosage Lido

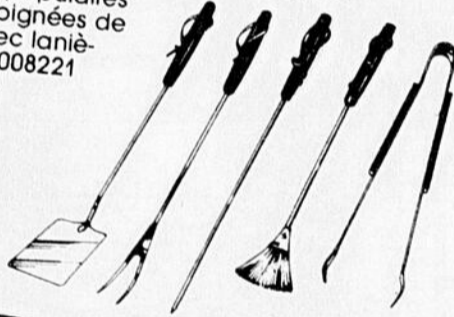
50 pi. de nylon renforcé Dupont, diamètre 1/2 po. Construction trois rangs. Raccords en laiton coulé. 182004

3⁹⁷

Ustensiles à barbecue

5 ustensiles populaires chromés. Poignées de bois dur avec lanières de cuir. 008221

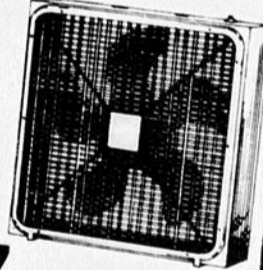
4⁹⁷



Ventilateur 20" Torcan

Moteur à 2 vitesses, lame en plastique à 5 ailettes. Grilles de sûreté en plastique. Puissant. 279115

24⁷⁷



Produits Ro-Na pour la toiture

Enduit fibreux

20 litres 687008

10⁸⁸

Ciment plastique 10 lbs 687024

3³³



Table pliante portative Diwalt







Acier fini imitation de bois résistant aux égratignures. Poignée pour le transport. Dimensions: 5 x 2 pieds. 088006

19⁸⁸

SPÉCIAUX DU 18 AU 28 JUILLET



à l'échelle du Québec

<p>QUINCAILLERIE MAGASIN CO-OP</p>  <p>595, 2e Ave. Beauceville-Est 774-3311</p>	<p>QUINCAILLERIE P.A. FORTIN Enr.</p>  <p>St-Martin, Cité Beauce 382-5822</p>	<p>QUINCAILLERIE A. CHAMPAGNE Inc.</p>  <p>Centre d'Achat St-Honoré 485-6459</p>	<p>QUINCAILLERIE JEAN-ROCK POULIN</p>  <p>St-Gédéon, Cité Beauce 582-3588</p>	<p>QUINCAILLERIE LA PLOMBERIE DU BRICOLEUR</p>  <p>1535, Boul. Dionne, St-Georges-Ouest 228-6131</p>	<p>QUINCAILLERIE GUY BAILLARGEON</p>  <p>St-Benoit Lâbre, Cité Beauce 228-9333</p>
---	--	---	--	---	---